

# VILLE DE LONGVIC

**..où l'Association Loisirs Culture  
(ALC Longvic) été créée en 1979**

## ses sportifs méritants



Le maire, Michel Etievant ; son adjoint aux sports, Christian Chevreux, Jean Esmonin, conseiller général, et M. Janniére, directeur départemental Jeunesse et Sport ont remis de nombreuses récompenses aux sportifs

La cérémonie qui s'est déroulée au foyer communal de Longvic est de celle qui marque la vie locale, et qui permet d'honorer comme il se doit, des personnes qui ont fait connaître leur ville et contribuer à en porter haut les couleurs.

Mais comme l'a très justement souligné le maire, Michel Etievant « il ne suffit pas de récompenser les sportifs pour leur mérite, il faut aussi saluer les « initiateurs des clubs et des manifestations dans lesquels ces sportifs s'expriment ». Christian Chevreux, adjoint aux sports a dressé un bilan de l'année écoulée, mais a également abordé les objectifs 97, notamment l'implantation d'une nouvelle structure à triple vocation au Bief-du-Moulin. Le service municipal des sports en partenariat avec les sections de l'ALC, vont aussi travailler sur un défi lancé aux Longviciens lors des journées Longvic en fête, appelé Toute la ville court.

Pour cette cérémonie de récompenses, étaient présents outre les élus longviciens, Jean Esmonin, conseiller général ; Marcel Garret, M. Janniére, directeur départemental Jeunesse et sports ; Jean-Claude Brulé, directeur ALC. Il fut d'abord procédé à la remise de quatre médailles des sports de la ville de Longvic.

Fabrice Fevre. - Arrivé au miniracing-club en 85, devenu trésorier en 87 puis élu président en 92, Fabrice s'est investi durant 9 ans, mais son acharnement a porté ses fruits, le club est le 3<sup>e</sup> de France sur 326, connu au niveau européen, avec le Grand Prix européen en mai dernier

et le championnat d'Europe en juillet, qui a nécessité un an et demi à 2 ans de préparation, 40 bénévoles pendant une semaine, 140 pilotes présents pour 16 nations représentées, soit environ 650 personnes présentes sur le terrain pendant 5 jours ! Fabrice aujourd'hui a décidé de prendre du recul, et n'a pas renouvelé son mandat au sein du bureau.

Pascal Causeret et Christophe Guerrier. - Ils furent les deux principaux organisateurs du 30<sup>e</sup> anniversaire de la section handball. Là aussi, une préparation de longue haleine, qui se conclut par un repas regoupant 250 convives. Pascal est licencié à l'ALC depuis 21 ans, ex-joueur de nationale 3 à Longvic, actuellement, manager des poussins, il est président de la commission des organisations des compétitions à la ligue de Bourgogne de handball. Christophe, lui, est licencié depuis 5 ans, joueur et co-manager de l'équipe 2 seniors (actuellement 1<sup>er</sup> en championnat de préfédéral).

Jean Martin. - Il fut instituteur, puis directeur à l'école Léon-Blum de 1955 à 1985. Jean Martin fut un des premiers à développer l'activité physique et sportive à l'école, qui donna naissance à l'association sportive de l'école Blum. Et c'est ainsi, qu'en 1965, à la naissance de l'ALC handball, les premières équipes furent composées d'anciens élèves des écoles Blum et Bourg. Depuis, le handball ne cesse de se développer et d'obtenir une belle notoriété à Longvic.

40 sportifs furent également récompensés par des coupes et des médailles.



Une quarantaine de sportifs méritants ont reçu coupes ou médailles

23.1.97

(photos M. Tissot)





## Vœux adressés au maire



M. Marcel Garret, premier adjoint, lors de son allocution (photo De Concilio)

Comme le veut la tradition, M. Marcel Garret, premier adjoint, a présenté les vœux au maire ; vœux prononcés au nom du conseil municipal, du personnel de la commune et de celui des services publics communaux et assimilés. L'ensemble de ces personnels était rassemblé vendredi, à 18 heures, à la mairie pour cette manifestation.

Pour 1992, le premier adjoint a rappelé qu'au programme sont inscrits le nouveau local des pompiers, le château d'eau de la ZI, la coulée verte en bonne voie, l'étude à lancer pour le centre culturel. Mais en tant que chargé des questions touchant le monde sportif, M. Garret, s'appuyant sur les résultats obtenus par les équipes sportives longvicennes, a mis l'accent sur la nécessité d'inscrire à ce programme le lancement de l'étude d'un complexe sportif.

M. Garret a félicité l'ensemble du personnel communal et souligné l'excellence du partenariat avec Mme Mézières, directrice de la MAPA, les cen-

tres sociaux représentés par M. Duley et le monde associatif, l'ALC étant représentée par M. Bruley.

En renouvelant ses vœux, M. Garret a souhaité que cette année nouvelle s'ouvre au sein de l'équipe municipale sous le signe de la participation, de l'union et de la confiance.

La réponse du maire, M. Colson a émis le vœu que 1992 soit une année plus calme que l'année écoulée, bien que la situation nationale et internationale n'incite pas à un débordement d'optimisme. Il a dressé un rapide bilan de cette situation au plan politique et économique : « puisse 1992 faire disparaître ces inquiétudes et ces menaces de notre ciel et nous ramener un horizon plus serein, pour nous et pour nos enfants... »

Le désengagement financier progressif de l'Etat, la loi d'orientation sur l'administration territoriale, les jeunes, la formation, le thômage, les personnes âgées ont figuré parmi les thèmes abordés. M. Colson a terminé en renouvel-

lant ses vœux aux personnes présentes, les transmettant à travers eux à l'ensemble de la population longvicienne.

### La fête des sapins

Samedi à 17 heures, plusieurs centaines de sapins de Noël ont été brûlés sur l'esplanade du centre commercial du Bief-du-Moulin.

Cette fête des sapins est organisée traditionnellement chaque année par l'association des amis et usagers du centre social du Bief-du-Moulin que préside M. Noël Chaffongand.

Très nombreux ont été les Longvicains et en particulier les enfants à venir assister à ce feu de joie, fête qui joint l'utile à l'agréable puisque outre le plaisir de se rassembler, elle permet d'éliminer facilement les sapins devenus inutiles. Les services de la mairie avaient ramassé les sapins, avec un camion, dans les rues de la ville mais beaucoup d'enfants sont venus les apporter eux-mêmes. C'est la fanfare de Marsannay qui a animé cette fête de plein air.

## Honneur aux sportifs



Le sport longvicien se porte bien (photo M. Tissot)

Cette année encore, la municipalité, Maurice Colson en tête, a accueilli les représentants du monde sportif, pour féliciter celles et ceux qui, tout au long de l'année, ont défendu avec honneur et vaillance les couleurs de Longvic.

Parmi toutes les associations sportives, l'ALC avec ses 1 200 adhérents, dirigée par Jean-Claude Brulé, fait excellente figure. Il est vrai que pour la seule ALC, les subventions 1994 s'élèvent à 900 000 F sans oublier plus de 420 000 F de participation.

La commune a décidé de tout mettre en œuvre pour permettre aux sportifs d'exercer leurs activités. D'ici quelques semaines, sera créé le plateau omnisports du Bief-du-Moulin qui permettra aux jeunes de s'exprimer et de se défouler en faisant du sport, en compagnie de moniteurs brevetés.

En cours d'étude, la construction d'un complexe sportif très attendu de tous. Il y a plusieurs mois, en effet, a été constituée une commission municipale spéciale, réunie sous la houlette de Marcel Garret, adjoint aux sports. Celle-ci s'est déjà penchée sur divers projets.

Régis Lindeperg a été récemment recruté sur un contrat de qualification, comme entraîneur de la section tennis de table de l'ALC et comme animateur sportif de quartier. De même, on peut citer le cas du jeune Eric Fournier, de l'équipe d'animateurs de la commune qui vient aussi pendant une partie de son emploi du temps, renforcer Daniel Dupont dans sa tâche d'entraîneur de football.

Médailles et coupes ont été remises aux sportifs méritants par le maire et son adjoint aux sports, avant de lever la verre de l'amitié.

Rythmes scolaires

## Pour la semaine de quatre jours



Le maire, Michel Etievant, était entouré de son adjoint à l'enseignement, Jean-Marc Goncalves, des directeurs d'école... (photo Monique Tissot)

Le débat sur les rythmes scolaires agite de nouveau les milieux de l'enseignement de la commune.

En effet, l'inspecteur d'académie a annoncé récemment, sans ménagement qu'il faudrait renoncer à la semaine de quatre jours, mise en place depuis plusieurs années sur la commune de Longvic.

Cette décision a provoqué, bien entendu, l'indignation quand on sait que le principe même de la semaine des quatre jours n'est pas remise en cause en ce qui concerne les écoles privées !

En un mot, les travaux du groupe local, qui ne se sera réuni qu'à deux occasions sont donc stériles, et la demande de statu-quo formulée par la municipalité et les conseils d'écoles pour conserver l'organisation actuelle a été rejetée.

La nouvelle organisation des rythmes scolaires, elle pourra se faire selon quatre hypothèses qui ont été présentées. Semaine de 26 heures avec école les samedis matin ; semaine de 26 heures avec école les mercredis matin ; semaine de 27 heures (27 et 24 heures) avec école deux samedis sur trois ; semaine de 27 heures (27 et 24 heures) avec école deux mercredis sur trois.

Il faut bien entendu souligner que, quelle que soit l'option, le nouvel emploi du temps qui sera imposé aux écoliers longvicains bouleversera, on s'en doute, la vie sportive, associative, culturelle, religieuse et familiale à Longvic.

Une réunion a eu lieu au foyer communal, présidée par le maire Michel Etievant, sur ce délicat sujet, qui inquiète

beaucoup de monde ; afin de définir une position commune à toutes les écoles et pour trouver une solution équitable pour tout le monde.

A l'issue d'un débat, auquel ont pris part les directeurs de la maison de l'enfance, de l'école de musique, de l'ALC, les parents d'élèves, les enseignants pour souligner les incidences qu'aurait sur leur institution, l'adoption de nouveaux rythmes scolaires, les conseils d'écoles ont voté et se sont prononcés à une large majorité pour le maintien de la semaine de quatre jours.

En tout cas, il n'est pas exclu qu'un recours soit fait auprès du ministre de l'Education nationale pour demander un moratoire en ce qui concerne cette semaine de quatre jours à Longvic.

Affaire à suivre !

# La ville honore ses sportifs méritants

23-02-1997



Le maire, Michel Etievant ; son adjoint aux sports, Christian Chevreux, Jean Esmonin, conseiller général, et M. Jannièrre, directeur départemental Jeunesse et Sport ont remis de nombreuses récompenses aux sportifs

La cérémonie qui s'est déroulée au foyer communal de Longvic est de celle qui marque la vie locale, et qui permet d'honorer comme il se doit, des personnes qui ont fait connaître leur ville et contribuer à en porter haut les couleurs.

Mais comme l'a très justement souligné le maire, Michel Etievant « Il ne suffit pas de récompenser les sportifs pour leur mérite, il faut aussi saluer les « initiateurs des clubs et des manifestations dans lesquels ces sportifs s'expriment », Christian Chevreux, adjoint aux sports a dressé un bilan de l'année écoulée, mais a également abordé les objectifs 97, notamment l'implantation d'une nouvelle structure à triple vocation au Bief-du-Moulin. Le service municipal des sports en partenariat avec les sections de l'ALC, vont aussi travailler sur un défi lancé aux Longviciens lors des journées Longvic en fête, appelé Toute la ville court.

Pour cette cérémonie de récompenses, étaient présents outre les élus longviciens, Jean Esmonin, conseiller général ; Marcel Garret, M. Jannièrre, directeur départemental Jeunesse et sports ; Jean-Claude Brulé, directeur ALC. Il fut d'abord procédé à la remise de quatre médailles des sports de la ville de Longvic.

**Fabrice Fevre.** - Arrivé au miniracing-club en 85, devenu trésorier en 87 puis élu président en 92, Fabrice s'est investi durant 9 ans, mais son acharnement a porté ses fruits, le club est le 3<sup>e</sup> de France sur 326, connu au niveau européen, avec le Grand Prix européen en mai dernier

et le championnat d'Europe en juillet, qui a nécessité un an et demi à 2 ans de préparation, 40 bénévoles pendant une semaine, 140 pilotes présents pour 16 nations représentées, soit environ 650 personnes présentes sur le terrain pendant 5 jours ! Fabrice aujourd'hui a décidé de prendre du recul, et n'a pas renouvelé son mandat au sein du bureau.

**Pascal Causeret et Christophe Guerrier.** - Ils furent les deux principaux organisateurs du 30<sup>e</sup> anniversaire de la section handball. Là aussi, une préparation de longue haleine, qui se conclut par un repas regoupant 250 convives. Pascal est licencié à l'ALC depuis 21 ans, ex-joueur de nationale 3 à Longvic, actuellement, manager des poussins, il est président de la commission des organisations des compétitions à la ligue de Bourgogne de handball. Christophe, lui, est licencié depuis 5 ans, joueur et co-manager de l'équipe 2 seniors (actuellement 1<sup>er</sup> en championnat de préfédéral).

**Jean Martin.** - Il fut instituteur, puis directeur à l'école Léon-Blum de 1955 à 1985. Jean Martin fut un des premiers à développer l'activité physique et sportive à l'école, qui donna naissance à l'association sportive de l'école Blum. Et c'est ainsi, qu'en 1966, à la naissance de l'ALC handball, les premières équipes furent composées d'anciens élèves des écoles Blum et Bourg. Depuis, le handball ne cesse de se développer et d'obtenir une belle notoriété à Longvic.

40 sportifs furent également récompensés par des coupes et des médailles.



# Pascal Marchiset nouveau directeur des services techniques de la ville

Depuis le début de l'année, Pascal Marchiset remplace M. Labenti, prenant ainsi la direction des services techniques de la ville de Longvic.

Ce Dijonnais a derrière lui un parcours copieux. Il a débuté à la Direction départementale de l'équipement (DDE) dans le Val-de-Marne, à Créteil subdivision, puis de 85 à 91 a regagné la mairie de Talant. Pascal Marchiset est également passé par le conseil général de Côte-d'Or avant d'entrer en 1992 dans la société d'économie mixte (SEDSL) à Chalon-sur-Saône.

En fin d'année 1996, il a rejoint la ville de Longvic pour ce poste de directeur des services techniques. Ces services techniques qui ont de nombreuses missions comme la voirie, l'entretien du patrimoine, les espaces verts et la propreté, la gestion des manifestations, des fêtes et cérémonies.

**Les projets pour 1997 :** ils sont nombreux et comprennent notamment la restructuration des ateliers municipaux en fonction des besoins « Je

veux, dit le directeur, donner une réelle dimension au service public, refaire un organigramme des ateliers en définissant bien les tâches de chacun où ils pourront s'identifier ».

**Il y aura sept secteurs d'activités :** les transports scolaires et autres ; l'entretien des équipements sportifs ; le nettoyage de la voirie avec deux balayeuses à plein temps ; le secteur des espaces verts ; l'entretien des bâtiments et le second œuvre ; le secteur des manifestations, fêtes et cérémonies et enfin le fleurissement qui demande beaucoup de temps.

Au total, trente personnes travaillent dans cette véritable entreprise que forment les services techniques de Longvic.

Et puis, Pascal Marchiset veut faire profiter de ses connaissances acquises et de son expérience professionnelle de l'aménagement qui se compose dans la création de quartiers d'habitation avec tous les volets régle-



**Pascal Marchiset** (photo M. Tissot)

mentaires de l'urbanisation.

Et puis les services techniques c'est aussi le garage du parc automobiles avec un mécanicien et deux apprentis puisque dans le cadre de la formation professionnelle et éducatrice, des apprentis sont accueillis (deux autres aux espaces verts et un en menuiserie).

Le « baptême » officiel a eu lieu samedi en présence de la fille de Jean Bouhey, Mme Collot-d'Escury

18-03-1997 (A)

# Le foyer communal devient l'espace municipal Jean-Bouhey

C'est une journée qui marquera sans nul doute une page d'histoire dans la vie culturelle de la ville de Longvic qui vient de fêter les vingt ans de bons et loyaux services du foyer communal et de lui donner officiellement un nom, tout comme aux deux salles qu'il abrite.

qui dira de lui : « Je suis heureuse que petit à petit aujourd'hui, cinquante ans après sa mort, on commence à le reconnaître, que les jeunes comédiens le redécouvrent. Mon grand-père disait : « Cinq ou six comédiens et un tréteau ne suffisent à représenter l'univers ».

Là aussi, dans cette salle, une exposition de Jacques Copeau, mise en place grâce à la bibliothèque municipale de change avec des dessins fait par la fille de cet acteur, dessins d'enfants et textes qui racontent les jeux des enfants. Copeau et des photos très bien expliquées.

Comme l'a souligné le maire, Michel Etiévant : « Nous pouvons apprécier ces superbes expositions, mais rien ne vaut les témoignages vivants de personnes qui sont à un moment ou à un autre intervenus dans la vie de ces personnalités que nous avons voulu mettre à l'honneur dans la ville de Longvic.



Le maire et les trois invités d'honneur : Catherine Dasté, Ni-non Collot-d'Escury et Pierre Lévêque



Le maire, Michel Etiévant, a découvert la plaque d'inauguration de l'espace municipal Jean-Bouhey

18/03/1997 (B)

Construit en 1976 sous le mandat de Maurice Mazué, cette structure appelée tout simplement le foyer communal de Longvic change aujourd'hui de nom pour devenir l'espace municipal Jean-Bouhey. A cette occasion, deux journées portes ouvertes ont été organisées par la municipalité, dont le « baptême officiel » de la structure et des deux salles intérieures a eu lieu samedi, en présence de nombreuses personnalités et d'invités d'honneur particulièrement émus de l'accueil qui leur a été réservé.

En effet, étaient présents Mme Ninon Collot-d'Escury, la fille de Jean Bouhey ; Catherine Dasté, petite-fille de Jacques Copeau, et l'historien Pierre Lévêque.

C'est l'harmonie de l'école municipale de musique qui a donné le point de départ de cette cérémonie, avec *Rosemonde*, de Schubert, suivie d'une lecture par des élèves de l'école du Bourg, des lignes extraites de l'article que le journaliste André Sibio, ami de Jean Bouhey, avait écrites en son hommage dans le journal du Parlement le 19 juin 1963.

L'enseigne « espace municipal Jean-Bouhey » découverte, la visite de cette superbe structure pouvait commencer.

### La salle François-Pompon

Celle qu'on appelait salle n° 2 porte désormais le nom de ce grand sculpteur né à Saulieu, François Pompon. Le public a pu admirer une très belle exposition de cet artiste réalisée grâce au concours du musée des Beaux-Arts de Dijon. François Pompon qui fut reconnu trop tardivement et dont l'ours blanc fut sa révélation un grand artiste qui refusa les honneurs.

### La salle Jacques-Copeau

La plus grande salle qui peut accueillir cinq cents personnes debout et trois cent cinquante places assises, dotée d'un équipement des plus sophistiqués. Elle se nomme aujourd'hui salle Jacques-Copeau, acteur, écrivain, directeur de théâtre et fondateur, en Bourgogne, de la troupe théâtrale les Copiaus. Etaient présente sa petite-fille

### Espace municipal Jean-Bouhey

Cet homme fit commissaire de la république, résistant, député de la Côte-d'Or et fondateur de la *Bourgogne républicaine*. Chacun des invités a pu remarquer dans la voix et dans les yeux de Ninon Collot-d'Escury, sa fille, combien l'émotion était grande, une émotion très communicative. « Je suis très honorée, a-t-elle dit, que l'on ait pensé à mon père, Jean Bouhey. Les meilleurs souvenirs que je conserve de mon père

sont ceux d'avant la guerre et de la période d'occupation. J'étais la première lectrice de ses articles dans la *Bourgogne républicaine*, le journal qu'il considérait comme son enfant.

L'historien Pierre Lévêque, lui, a fait revivre une page d'histoire sur la vie de Jean Bouhey.

Un homme qu'il connaissait bien pour avoir rédigé sa biographie pour le dictionnaire du mouvement ouvrier français à l'automne 1961.

Michel Etievant, lui, n'a pas caché son désir de créer une exposition à part entière sur Jean Bouhey, cette grande figure bourguignonne. Une exposition qui pourrait se déplacer dans toute la France, afin de diffuser la conception

de la vie d'un homme intègre et qui a eu son époque, a-t-il dit, une vision très juste des événements qui ont tendance à ressurgir.

En tout cas, si la municipalité a insisté sur de grandes figures pour la dénomination de cette structure et de ses salles, c'est aussi dans le but de donner un élan nouveau à la ville de Longvic. Et le maire de rajouter : « Cet élan ne fait que commencer », il va s'affirmer pour mieux s'affirmer dans les prochains mois.

**Personnalités présentes.** - M. Rebsamen, conseiller régional ; M. Carraz, conseiller général ; M. Jean Esmonin, conseiller général ; M. Mallet, adjoint au maire de Marsannay ; l'aspirant De Pauw, représentant le colonel Albanel ; de nombreux élus de Longvic.



Une très nombreuse assistance

(photos M. Tissot)

« La Coulée verte » face au projet TGV Rhin-Rhône

17.4.97

# Tout faire pour sauvegarder le patrimoine naturel de Longvic

C'est un des dossiers qui préoccupe les élus, Michel Etiévant en tête, qui mènent actuellement de nombreuses actions pour préserver le site naturel qu'est la Coulée verte, à Longvic.

En effet, le 2 octobre dernier, se tenait la séance plénière du conseil municipal consacrée aux incidences apportées sur la commune de Longvic par la liaison TGV Rhin-Rhône et concernant le raccordement de Perrigny. Aujourd'hui, la mission TGV confirme ce choix, ce qui signifie la destruction de ce site naturel de qualité qui fait l'objet d'une réhabilitation engagée par la ville de Longvic.

Le conseil municipal, dans sa séance du 10 mars dernier, a adopté à l'unanimité deux motions dénonçant ce « massacre » écologique, et en appelle maintenant à une mobilisation de tous.

Ce sont les associations qui sont venues en mairie découvrir, sous la houlette du maire, Michel Etiévant, de Claude Darciaux, première adjointe chargée de l'urbanis-

me, l'exposition Coulée verte mise en place jusqu'au 26 avril.

Présidents et responsables d'associations ont voulu signer les deux motions votées à l'unanimité pour la sauvegarde de ce patrimoine naturel tant apprécié des Longviciens. Des motions de protestation relatives au projet de tracé TGV Rhin-Rhône transmises par le préfet de la Côte-d'Or.

La création de la nouvelle voie dite « du raccordement de Perrigny » va dénaturer l'un des derniers espaces verts de la commune dit le maire, Michel Etiévant, en diminuant la surface disponible et en supprimant une partie, sinon tous les arbres de hautes tiges indispensables à l'aménagement de ce secteur prioritaire pour Longvic, et dont l'étude est déjà très avancée. Et il faut parler aussi des nuisances sonores qui seraient engendrées par ce projet sur les quartiers habités, lotissement du Parc et des quartiers situés le long de la voie actuellement utilisée

dans le cadre de la première phase, à savoir l'ensemble des Pommerets-Poussots et la cité Valentin, sans oublier le futur quartier des Carmélites.

Quant au dossier de seconde phase, le conseil municipal est tout aussi préoccupé des échos qui lui parviennent concernant une liaison souterraine en direction d'une future gare située au Nord du site de Porte-Neuve, et qui traverserait le territoire de la commune de Longvic depuis la station d'épuration (RD 122 A) jusqu'au boulevard de Chicago, en limite de Dijon.

Elle couperait, d'après les informations données, en tranchée ouverte, la ZAD des Poussots-Pommerets, après un passage inférieur sous la rocade. C'est, souligne le maire, l'un des axes essentiels de développement de la ville de Longvic qui est en cause.

C'est pour toutes ces raisons que la ville de Longvic bouge, et si ce projet devait se concrétiser, les élus ne vont pas se contenter d'assister sans réagir à la ruine de



Présidents et responsables d'associations ont signé les motions adoptées par le conseil municipal

(photo M. Tissot)

tous leurs projets de développement.

Une réunion publique est prévue vendredi 18 avril, à 20 h 30, à l'espace municipal Jean Bouhey, ainsi qu'une journée Coulée verte le same-

di 26 avril.

Ce dimanche 20 avril, un stand avec les deux motions adoptées par le conseil municipal sera ouvert sur le marché dominical de Longvic avec des élus.

## Les Foulées longviciennes : 160 participants au départ

C'était la première édition des Foulées longviciennes dans le cadre des activités de la semaine Longvic en fête organisée par le service sport jeunesse animation, Gilles Leforestier en tête, en partenariat avec l'association Loisirs culture (ALC).

Une manifestation qui était ouverte à toutes les personnes âgées de plus de 12 ans et dont le but était de faire participer le plus de monde possible. Un soleil de plomb, une bonne organisation et sur place plus de 160 participants prêts au départ qui fut donné par le maire Michel Etlevant, sa première adjointe Claude Darciaux, en présence de Roger Garnier et d'autres élus. Il faut noter que des adjoints, Christian Chevreaux et Michel Cerisier participaient à la course avec grand plaisir.

Le circuit, lui, était de 2 700 mètres, et les participants avaient la liberté de courir à leur rythme, pour le plaisir, puisqu'aucun classement ni aucune récompense n'étaient prévus et c'est certainement pour cette raison qu'une di-



Parmi les inscrits à cette Foulée longvicienne, les adhérents du club Rencontre et loisirs pleins d'énergie

(photo M. Tissot)

zaine d'adhérents du club Rencontres et loisirs ont pris, eux aussi le départ pour leur plaisir et leur bien être.

Le parcours était agréable, passant le long de la coulée verte, devant l'hôtel de ville, route de Dijon, rue Aristide-Briand, des trois marronniers puis de nouveau le long de l'Ouche et à proximité des

courts de tennis. Et puis le ravitaillement, gobelets d'eau et fruits secs, redonnaient du tonus à ceux qui en avaient besoin.

Le bon déroulement de la course était assuré par les pompiers du corps de Longvic et une trentaine de bénévoles qu'il faut ici remercier pour leur dévouement.

# Sport et jeunesse

## Une nouvelle équipe pour l'animation

7-10-1997



**La nouvelle équipe qui va animer les ateliers sportifs en compagnie de Jean-Marc Goncalves et Christian Chevreux, adjoints au maire**

La nouvelle équipe d'animateurs du service sport jeunesse animation, dirigée par Gilles Leforestier, est prête pour organiser la reprise des ateliers sportifs, éducatifs et d'information aux jeunes. Les présentations viennent d'être faites en présence de Jean-Marc Goncalves, adjoint chargé de l'enseignement et de la jeunesse, et Christian Chevreux, adjoint chargé aux sports. Au total, ce sont treize personnes qualifiées qui entourent Gilles Leforestier.

Philippe Garnier est délégué à la jeunesse avec un brevet d'Etat d'animateur. Christophe Jung, service national ville, possède une licence information commu-

nication. Laurent Vaudroux, service national ville, est titulaire d'un IUT informatique. Eric Fournier possède un brevet d'Etat 1<sup>er</sup> degré de football et un brevet national de surveillance et de sauvetage aquatique. Tony Simon et David Marchand, service national ville, ont une maîtrise STAPS. Alexandre Boucher, service national ville, détient son brevet fédéral de handball. Isabelle Landeville, chef de bassin à la piscine municipale, est également titulaire du brevet 1<sup>er</sup> degré de natation. Eric Lanzini, éducateur sportif territorial, a son brevet d'Etat 1<sup>er</sup> degré de natation de handball et sport pour tous. Olivier Razzano, animateur à la

Maison municipale de l'enfance, possède sa maîtrise STAPS. Slimane Tijnt est responsable de la régie sport et plein air.

Mis à disposition par convention entre la ville de Longvic et l'ALC, Régis Lindeperg, délégué aux sports, possède son brevet d'Etat 1<sup>er</sup> degré de tennis de table et sport pour tous ; il est entraîneur ALC de tennis de table, son brevet d'Etat 2<sup>e</sup> degré est en cours. Arnaud Garnier, en contrat de qualification, prépare aussi son brevet d'Etat.

Cette nouvelle équipe d'animation qualifiée va donc animer les divers ateliers sportifs des jeunes Longviciens qui se trouve au 3 de la rue Armand-Thibaut.

# La générosité était bien là 10 000 F au profit du Téléthon



Trois cyclos du club de l'ALC ont pris le départ pour Beaune afin d'accrocher le fanion de l'association au mât prévu à cet effet (photo Monique Tissot)

Comme partout ailleurs, la ville de Longvic a voulu participer au Téléthon en organisant diverses manifestations avec de nombreux partenaires durant deux jours.

Le rendez-vous était donné dans le parc du château de l'ALC et de la maison municipale de l'enfance où avaient lieu de nombreux ateliers pour enfants et

adultes. Chacun a pu y trouver son compte et pour la bonne cause, le combat contre une maladie génétique.

Dès 9 heures, samedi matin, trois cyclos du club de l'ALC, dont Gilles Kowal, ont pris la direction de Beaune pour participer au fil rouge qui consistait à accrocher le fanion de l'association en haut d'un mât.

Samedi soir, Jean-Claude Brulé, directeur de l'ALC, et Philippe Garnier, du service sport, jeunesse animation, tous deux trésoriers du Téléthon, ont fait le point financier qui totalisait la somme de 10 000 F.

Les liquidités ont été échangées à la poste contre un chèque de banque qui a été remis au comité départemental du Téléthon.

526. 12. 1997.

# Premier marché de Noël associatif et international

Le parc du château a connu une certaine affluence ce week-end en raison du marché de Noël organisé par la municipalité de Longvic.

Une grande première qui se solde par un immense succès car cette manifestation, qui associait de nombreux acteurs locaux, associations, commerçants et correspondants des trois villes jumelles de la commune, se voulait très conviviale.

Un marché des Noëls, puisque les trois villes jumelles étaient représentées avec leurs produits régionaux. Florennes pour la Belgique, avec Michel Debecker, président de l'association Saint-Exupéry Rencontres internationales, qui proposait le délicieux boudin aux raisins, du fromage de Florennes, plusieurs sortes de bières, des confitures, de la poterie...

Du côté de l'Allemagne (Maxdorf), les époux Leva et Hamann exposaient de nombreux objets de Noël, des gaufres, le succulent vin blanc de Palatinat... Enfin, la Pennsylvanie avec New



Florennes présentait du boudin, de la bière et de la confiture

Holland où une délicieuse odeur de cidre chaud de Noël flottait autour de Jeannette Martin et Marianne Barlow, toutes deux originaires de New Holland. Elles avaient un large éventail de gâteaux, comme les cookies, les brownies, sans oublier les superbes couronnes de Noël en sa-

pin frais et autres décors de Noël. Bien entendu, des animations musicales étaient prévues avec, en début d'après-midi, l'ensemble Scherzo qui a présenté un miniconcert baroque au château, puis la chorale l'Envol, et l'harmonie de l'école municipale de musique a offert un miniconcert de cuivres.

Du côté associatif, la Maison municipale de l'enfance exposait sur le thème des coutumes de Noël, et le lieu d'accueil pour enfants la Cueillette offrait un coin jeux. La RIAC (Rencontres internationales, amicales et culturelles) avait elle aussi son stand de pâtisseries et de vin chaud. Bien entendu, le Père Noël sillonnait le parc du château en distribuant des papillotes aux enfants. Une journée qui a procuré, en tout cas, d'agréables moments.

De nombreux élus étaient présents, dont la première adjointe, Claude Darciaux, Christian Boucassot, Michel Cerisier et Robert Raviot, président de la RIAC ; Jean-Claude Brulé, directeur de l'ALC.



Cidre chaud de Noël, pâtisseries et décors de Noël pour New Holland

(photos M. Tissot)

11.12.97



## Remerciements aux partenaires 10 000 F récoltés au Téléthon

Pas de grands discours, mais simplement des remerciements à tous les partenaires qui s'étaient engagés activement dans l'élaboration et l'animation de la première édition du Téléthon 97, à Longvic, le service Sport jeunesse animation en tête.

En effet, comme l'a rappelé le maire, Michel Etiévant, les 5 et 6 décembre derniers, 6 040 F de recettes de manifestations et 3 960 F de dons, soit 10 000 F tout rond, ont été versés à l'association française contre les myopathies.

La municipalité a donc voulu adresser ces remerciements à l'ALC, et à son directeur Jean-Claude Brulé, à M. Kowal qui a parcouru l'équivalent de 660 kilomètres en 12 heures, et qui, en compagnie de M.M. Koller et Prévost, a effectué un détour par Beaune pour porter les fanions symbolisant le Téléthon sur Longvic. Un flot de remerciements pour une implication significative d'une grande générosité. Une première expérience en tout cas qui n'est qu'une étape vers une générosité encore plus grande en 98.

Etait également présent à cet-



Michel Etiévant, maire, a remercié les partenaires ayant participé au Téléthon 97, Lionel Rousseau, coordinateur, à ses côtés (photos Monique Tissot)

te soirée, Lionel Rousseau, coordinateur du Téléthon, qui a su par des mots simples mais très poignants, faire partager quelques moments forts qu'il a vécus pendant ce Téléthon, et rappelé le but essentiel de cette manifestation nationale.

On peut dire en tout cas aujourd'hui que le bilan du onzième

Téléthon est exceptionnel puisqu'il dénote une progression de 70 % des dons, a souligné Lionel Rousseau. En effet, alors que ceux-ci s'élevaient en 1996 à quelques 700 000 F, ils atteignent aujourd'hui la coquette somme de 1 107 268 F. Lionel dressera le bilan côte-d'orien le 23 janvier prochain.



Les partenaires ont récolté la somme de 10 000 F

27-01-1998  
Echéance : L'an 2000

# Le vieux moulin abritera la médiathèque

**Le moulin de Longvic, situé à l'angle de la Rue Armand-Thibault et de la route de Dijon, est l'un des principaux éléments patrimoniaux de la commune, et il constitue l'un des derniers moulins à blé sur l'Ouche. C'est un centre culturel qui occupera bientôt le moulin.**

Véritable symbole, ce moulin est fortement ancré dans l'inconscient collectif des Longviciens, il est situé au centre de la ville, en bordure de l'Ouche, et relié par un bras de la rivière au Bief-du-Moulin.

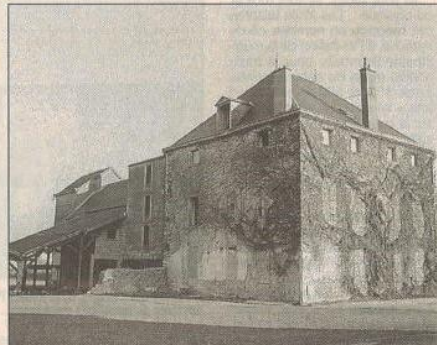
Il est très ancien puisqu'il date pour partie du Moyen Âge (on en trouve mention en 1372), mais en revanche, l'édifice dans son état actuel est plus récent. Il comporte cinq entités distinctes, la maison d'habitation datant du XIV<sup>e</sup> siècle, une travée de raccordement sans style, un bâtiment longitudinal datant du XVIII<sup>e</sup> siècle, comportant une charpente superbe, un porche surmonté d'une seconde travée de raccordement, et un silo qui est la partie la plus récente.

Sur un des murs, on peut voir une plaque qui indique la date de 1570 dont on ignore la signification.

Racheté en 1988 par le district au bénéfice de la commune de Longvic, il a fait l'objet de plusieurs projets, dont une école de musique, et l'on peut même dire qu'il a fait coulé beaucoup d'encre !

Finalement, c'est un centre culturel comportant trois entités qui occupera bientôt le célèbre moulin de Longvic.

Une médiathèque, une salle du patrimoine consacrée à la superbe collection de quilles que



Le moulin vu de la route de Dijon

M. Kessler a légué à la commune, et une salle modulable pour les expositions, projections vidéo, conférences, etc.

En effet, à l'issue d'un concours d'architectes, c'est finalement le projet de l'équipe Jacques de Dijon qui a été retenue car, comme le souligne le

c'est important, le patrimoine, de plus ce projet présente une excellente fonctionnalité de la médiathèque, la salle modulable est au rez-de-chaussée, il y a une bonne intégration urbaine dans le site et une bonne capacité d'évolution.

Ce projet se développe sur



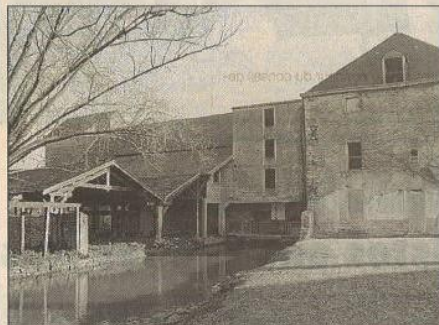
Sur le mur, une plaque indique la date de 1570

maire, Michel Etiévant, il respecte le programme, il conserve, et

deux étages et représente une surface totale de 1 158 m<sup>2</sup>. Il fait également appel à une extension côté parc.

La semaine dernière, les commissions de la culture, de l'urbanisme et des travaux, soit environ une soixantaine de personnes, se sont réunies pour la présentation du projet de cette future médiathèque. Bien entendu d'autres réunions suivront, et le maire veut informer le grand public, la population, et cela se fera d'ici le mois de mai prochain, « lorsque nous aurons l'APS définitif », dit-il.

L'ouverture prévisible de la médiathèque est fixée à l'échéance de l'an 2000. Une pierre, qui marquera, sans aucun doute, les temps forts de la ville d'avenir qu'est Longvic.



Le moulin côté rivière du Bief-du-Moulin

# 29 Longviciens aux Etats-Unis

24-04-1998



Vingt-neuf membres de l'association Rencontres internationales amicales et culturelles (RIAC) de Longvic sont partis pour un séjour très agréable aux Etats-Unis, et plus particulièrement à New-Holland, ville jumelée avec Longvic. Un voyage qui fait suite à la visite du Committee for Advancing the French Experience (CAFE) en octobre 1996.

Les Longviciens sont donc partis sous la houlette de Robert Raviot, président de la RIAC, assisté de Magali Bouillon, la vice-présidente, pour un périple de dix jours qui a été organisé en collaboration avec le service culturel municipal et grâce au précieux concours de Mary Ann Barlow, originaire de New-Holland, bourguignonne d'adoption.

Les Longviciens visiteront d'abord New York et Philadelphie, avant d'arriver à New-Holland où ils resteront trois jours durant, logeant dans des familles américaines. Ils visiteront la région de Lancaster, le marché local de Green Dragon, la salle d'opéra et une ferme Amish.

Le samedi soir, ils retrouveront the New-Holland Band, qui était

venu à Longvic en 1974. Enfin, ils passeront par Washington avant de regagner Longvic pour y raconter leur « American Experience ».

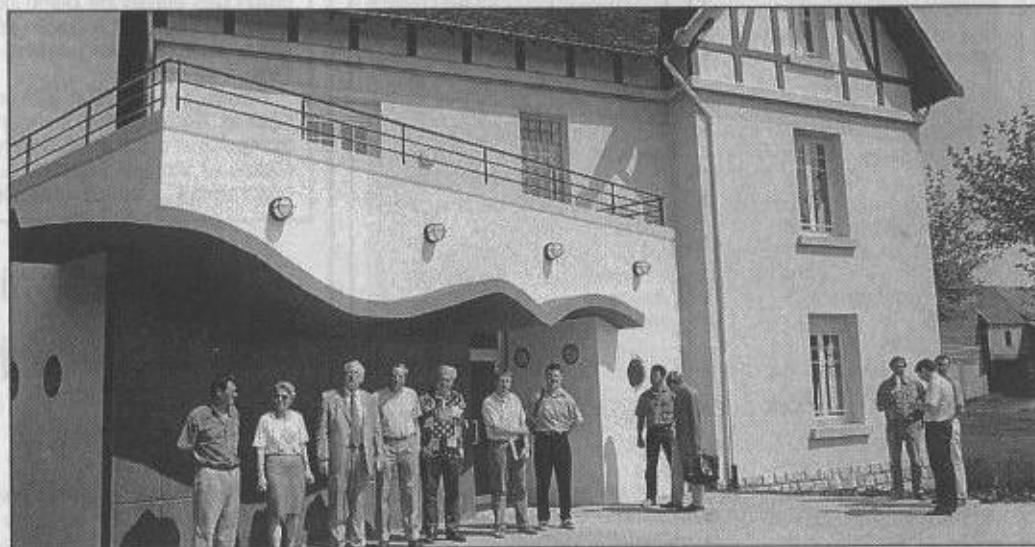
En signe d'amitié, le maire de New-Holland, John A. Greer, se verra remettre de la part de son homologue français, Michel Etiévant, plusieurs présents, dont la réalisation de Raymond Kessler, un plateau présentant les huit sortes de jeux de quilles joués au sein de la Fédération française de sports de quilles. Cette création originale est bien sûr en bois et a été tournée dans les ateliers de M. Kessler.

Rappelons que la ville de Longvic est jumelée avec New-Holland, Etat de Pennsylvanie, depuis 1966, et à l'origine, le rapprochement des deux villes était de nature économique.

En effet, l'importante firme New-Holland, qui fabrique des engins agricoles, avait implanté une unité de production dans la zone industrielle de Longvic.

L'entreprise a cessé toute activité au début des années 90 et les locaux sont aujourd'hui occupés par Dijon Céréales.

## La maison Trivier opérationnelle dès lundi



Lors de la réception des travaux de la maison Trivier qui sera opérationnelle dès lundi

(photo Monique Tissot)

Dès lundi, la maison des anciens meuniers, que l'on appelle plus communément la maison Trivier, située allée de la mairie, va accueillir le point information jeunesse et le service sport jeunesse animation, dirigé par Gilles Leforestier. Les travaux de réhabilitation de cette ancienne maison bourgeoise Trivier sont aujourd'hui complètement terminés et l'on peut dire que c'est une grande satisfaction pour les élus. Michel Etiévant, le maire, en tête, et sa première adjointe, chargée de l'urbanisme, ont procédé à une visite de fin de chantier à laquelle participaient les différents

chefs d'entreprise, et Pascal Marchiset, directeur des services techniques de la ville. Pour cette réhabilitation, pas moins de quatorze entreprises, œuvrant sur ce magnifique édifice, se sont enchaînées et aujourd'hui, chacun constate que les travaux de gros œuvres qui ont permis l'extension de ce bâtiment offrent une nouvelle et superbe entrée côté ouest.

### Un édifice sur trois niveaux

Le bâtiment, avec ses 250 m<sup>2</sup>, est conçu sur trois niveaux avec

terrasse. Les abords ont subi des aménagements qui comprennent un petit parking de stationnement pour une dizaine de voitures et une allée d'accès qui devrait permettre la ligne directrice entre l'hôtel de ville et la future médiathèque.

Dès lundi, Gilles Leforestier et l'équipe qui l'entoure seront dans ces nouveaux locaux. Le public voulant joindre les différents services devra composer ce nouveau numéro de téléphone : 03.80.68.45.70.

Il ne restera plus qu'à baptiser ce nouvel équipement.

# Danielle Mitterrand a inauguré la place François-Mitterrand

(4-06-1998)

Avec l'inauguration officielle de la place François-Mitterrand mardi 2 juin, c'est l'aboutissement d'un projet dans lequel la ville de Longvic s'est pleinement investie, reliant au sein du même quartier, à la fois le souvenir d'Aristide Briand, l'inlassable artisan de la recherche de la paix durant l'entre-deux-guerres, de Charles de Gaulle, le restaurateur de la dignité nationale et des libertés fondamentales en 1945, et François Mitterrand, l'ardent défenseur des libertés publiques, de la dignité humaine et des Droits de l'homme.



L'œuvre de Michel Couqueberg est découverte

INTERROGATION  
SCULPTURE ORIGINALE  
DE MICHEL COUQUEBERG  
ERIGÉE EN HOMMAGE  
À FRANÇOIS MITTERRAND  
PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE  
DE 1981 À 1995  
POUR SA CONTRIBUTION  
AUX ARTS ET À LA CULTURE

Interrogation, c'est le nom de

Michel Couqueberg », érigée en hommage à François Mitterrand, Président de la République de 1981 à 1995, pour sa contribution aux arts et à la culture.

## La genèse du projet

C'est à la fin de l'année 1996, que la municipalité de Longvic a fait le choix d'achever l'aménagement de l'îlot Aristide-Briand en réalisant une place portant le nom du 4<sup>e</sup> président de la 5<sup>e</sup> République et afin de marquer l'entrée du centre-ville. C'est simultanément qu'il a été décidé d'y élever une œuvre d'art en hommage à celui qui a marqué, dira Michel Etiévant, de façon significative le domaine des arts et de la culture.

Sur trois artistes Bourguignons, c'est Michel Couqueberg qui a recueilli l'approbation du jury, composé d'élus, de personnes de l'art et de riverains, de part sa qualité esthétique, la noblesse du matériau utilisé et l'intégration parfaite dans l'environnement urbain.

## L'œuvre d'art

Ce superbe statut, appelée *Interrogation* est moulée en bronze d'art, patine couleur vert moucheté, d'une hauteur de 3 mètres et d'un poids de 600 kg. Il s'agit là, bien entendu d'une pièce unique, dont le socle est en pierre.



Danielle Mitterrand coupe le ruban inaugural

re de coton rose.

Cette œuvre est de Michel Couqueberg, sculpteur animalier, et un simple coup d'œil sur son œuvre convainc immédiatement l'amateur qu'il a affaire à l'un des plus grands parmi les héritiers de Pompon. Le style de Michel Couqueberg est résolument moderne, amoureux de la ligne pure, son goût de la perfection se retrouve dans le soin attentif qu'il met dans le choix et le traitement des matériaux.

## Bienvenue à Danielle Mitterrand

C'était bien entendu un grand honneur pour la ville de Longvic d'accueillir Danielle Mitterrand, en tant qu'épouse de l'ancien chef d'état dira le maire mais

aussi en tant que présidente de l'association France-Liberté, pour inaugurer cette place.

François Mitterrand, grand lecteur, écrivain était aussi un homme de culture, ainsi donc, lui rendre hommage en érigeant une œuvre d'art, c'est souligner le rôle déterminant qu'il a joué dans l'essor des arts et de la culture. Le maire de Longvic a évoqué de façon synthétique l'œuvre de François Mitterrand, il a, à-t-il dit, osé bousculer les codes, osé une pyramide du Louvre, toute de verre, osé les colonnes de Daniel Buren, témoignant ainsi d'une formidable ouverture d'esprit.

Nous venons d'inaugurer ce nouvel espace urbain, dira Michel Etiévant, et nous avons baptisé l'œuvre d'art *Interrogation*. Pourquoi ? Il s'agit en

quelque sorte d'une allégorie de l'art, car, si les arts et la culture doivent enrichir, il me semble qu'ils doivent également émouvoir, divertir, rassembler et interroger.

C'est également le symbole de l'engagement culturel de la ville de Longvic. Enfin, si l'on considère la ligne de cette statue monumentale, forme jaillissante, l'on peut y voir comme une évocation de la liberté.

Pour Danielle Mitterrand, cette « Interrogation » fait penser à l'avenir, aux jeunes, il y en a, si nombreux a-t-elle souligné qui déjà ont répondu à cette interrogation pour le XXI<sup>e</sup> siècle. « Je ne veux pas vous donner les réponses, essayez, cherchez-les et vous les trouverez », concluait-elle.

## Une centaine de participants pour les 2<sup>es</sup> Foulées longviciennes



Une centaine de participants lors du départ donné par le maire, Michel Etiévant

(photo Monique Tissot)

Seconde édition pour les Foulées longviciennes, une manifestation organisée dans le cadre des activités de la semaine Longvic en fête, par le service sport jeunesse animation, en partenariat avec l'association Loisirs Culture (ALC).

Ces foulées, dites longviciennes, étaient ouvertes aux jeunes à partir de 12 ans ainsi qu'aux adultes et le but était de faire participer le plus de monde possible. Un ciel mitigé mais une très bonne organisation et sur place, au moment du départ, plus d'une centaine de participants.

C'est le maire, Michel Etiévant, qui a donné le départ et notons au passage que certains élus, comme par exemple la première

adjointe Claude Darciaux, Michel Cerisier ou bien encore l'adjoint aux sports Christian Chevreux, avaient mis la tenue de sport avec grand plaisir pour participer à cette course.

### Un circuit de 2 700 mètres

Le parcours, lui, était de 2 700 mètres, avec un itinéraire très agréable, passant le long de la Coulée verte, devant l'hôtel de ville, route de Dijon, rue Aristide-Briand, rue des Trois-Marronniers, puis à nouveau le long de l'Ouche, pour se terminer près des courts de tennis. Qui dit efforts dit réconfort, c'est pourquoi un ravitaillement avec des gobelets d'eau, des fruits secs redon-

naient du tonus à ceux qui en avaient besoin.

Ces Foulées longviciennes sont bien particulières puisque les participants avaient la liberté de courir à leur rythme pour leur plaisir, sachant qu'aucun classement, aucune récompense n'étaient prévus, si ce n'est les lots attribués par tirage au sort avec les numéros de dossard

des participants. Chaque coureur est reparti avec le tee-shirt, souvenir de ces Foulées longviciennes 98.

Le bon déroulement de la course était assuré par les pompiers du corps de Longvic et une trentaine de bénévoles qu'il faut ici remercier pour leur grand dévouement.

# Charte de l'environnement : Troisième comité de pilotage

Dans le cadre de l'étude préalable à la mise en place d'une charte de l'environnement à Longvic, la municipalité organisait le troisième comité de pilotage.

Cette réunion publique qui se déroulait à l'espace municipal Jean Bouhey, était présidée par le maire, Michel Etiévant, entouré de sa première adjointe chargée de l'urbanisme ; Claude Darciaux, de M. Desgeorges de la DIREN ; de Mme Garcia du bureau d'études de AM Environnement et de M. Charenet de la DDE, et elle avait pour objet de présenter les propositions d'actions spécifiques par thèmes.

Parmi celles-ci cinq ont été retenues.

**Action 1.** - La mise en œuvre du schéma directeur des pistes cyclables dans le temps avec pour cet été 98, la première tranche de l'aménagement de la rue Armand-Thibaut et la mise en place du parking vélos aux abords des bâtiments publics, commerces, arrêts de bus et opération pilote sur un déplacement mixte (bus et cycles) en collaboration avec le district. Il sera aussi question de l'aména-



Claude Darciaux, première adjointe a présenté le troisième comité de pilotage aux côtés du maire, Michel Etiévant

gement des berges du canal.

**Action 2.** - Plusieurs réflexions au programme, d'abord sur la publicité et la signalétique, une réflexion paysagère sur le cimetière, puis sur la zone industrielle concernant la qualité des espaces publics, le développement du réseau ferré, l'environnement.

**Action 3.** - Il s'agira là, du développement de la trame verte de la ville avec la poursuite de l'aménagement de la coulée verte jusqu'à l'étang Royal, le réaménagement des jardins communaux et l'aménagement de la rue de l'île et enfin de la mise en valeur du parc du château et du parc de la mairie.

**Action 4.** - Cette action concernera l'amélioration de l'environnement de la station d'épuration (qui en a bien besoin) avec la réduction des nuisances olfactives par la création d'une commission locale d'information et de surveillance (CLIS), la mise en place d'un groupe de travail et le recensement des données qui permettent de décrire la nuisance.

**Action 5.** - Ce sera la sensibilisation de la jeunesse à l'éco-citoyenneté à l'environnement avec l'élaboration d'une campagne sur la citoyenneté. Restera l'information et la sensibilisation de la population sur le développement de la ville et sur la gestion des ressources (eau) et des nuisances, avec points d'informations, réunions publiques, chantiers écoles d'insertion...



Une nombreuse assistance

(photos M. Tissot)

## Portes ouvertes à la salle de sport du Bief du Moulin



Les jeunes du quartier sont nombreux pour les activités sportives

(photo M. Tissot)

Premières portes ouvertes à la toute nouvelle salle de sport du Bief du Moulin. Cette enceinte sportive, qui était très attendue dans le quartier, est dotée d'une superficie permettant la pratique du volley au niveau régional.

Mais, sa vocation essentielle reste néanmoins l'animation sportive et plus particulièrement pour les enfants des écoles des groupes scolaires primaires du Bourg et du Bief du Moulin, com-

posé d'enfants résidants dans le quartier.

Des animations en temps scolaire mais également extrascolaire, avec l'école municipale des sports, qui propose des activités les jeudi et vendredi, de 17 heures à 18 h 15.

Parlons aussi de l'animation de quartier pour les jeunes âgés de moins de 16 ans, avec le service Sport jeunesse animation, et des diverses associations sportives, actuellement le minihand-

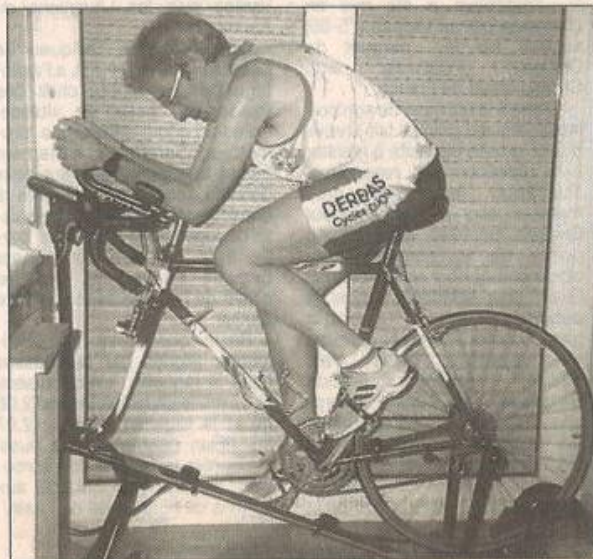
ball et l'escrime, ce qui devrait permettre de créer une dynamique dans le quartier et offrir aux jeunes, la possibilité d'intégrer un club proche de leur domicile.

Dans tous les cas, la pratique des activités sera encadrées par des intervenants qualifiés et principalement par ceux de l'équipe du service Sport jeunesse et animation, et les cadres des associations.



12-M  
1998

# Téléthon 1998 : Nouveau défi pour Gilles Kowal



Gilles Kowal propose un défi sur home trainer pour ce téléthon 98

C'est un nouveau défi que lance Gilles Kowal, ce postier longévien, bien connu pour ces exploits sportifs dans le cadre du téléthon 1998.

Parmi ses objectifs, Gilles veut effectuer pas moins de 1 000 kilomètres sur *home trainer* en 20 heures. Chacun, dit-il, pourra suivre sur un plan de la Côte-d'Or, la distance parcourue en instantané et sur un parcours imaginaire.

Des paris pourront alors être faits sur le lieu de l'arrivée en notant sur le plan le nombre de kilomètres parcourus le vendredi, après 10 heures de *home trainer* et le samedi, après 20 heures de *home trainer*.

Second objectif : un concours de vitesse sur la base de 1 minute, toujours sur *home trainer*, pour enfants et adultes avec classement par catégories. Chacune des meilleures performances réalisées sera récompensée. Un parrainage sera

possible avec des volontaires à ce défi. En effet souligne Gilles Kowal, des personnes pourront acheter des tickets (5 F pièce) permettant de participer à ce défi et les remettre à d'autres personnes pour le réaliser, avec comme résultat final, la validation en francs des kilomètres que j'effectuerai. Ces défis *home trainer* seront gérés par les adhérents de la RIAC et sponsorisés par Gilles Kowal.

D'autres ateliers sportifs seront à la disposition du public dans la cour du château de l'ALC.

Une autre possibilité s'offre aux sportifs confirmés possédant un *home trainer*. Ils pourront en effet venir défier notre ami Gilles Kowal, soit individuellement, soit par relais avec changement toutes les heures. Pour cela, contactez dès à présent, Gilles Kowal au 03.80.66.32.88 pour une réservation d'emplacement.



Le challenge de la meilleure section décerné au handball de l'ALC, par le maire

(photos M. Tissot)

(26-11-1998)

2110V 25-03-1999

# LES *Trophées* DU SPORT en Côte-d'Or

## Les lauréats de février honorés

C'est devenu maintenant une bonne habitude, les récompenses des Trophées des

sports du mois de février ont été remises mardi soir. Le conseil général, partenaire de

l'opération avec le Crédit Mutuel et le Bien Public-les Dépêches recevait donc les

sportifs. C'est dans la grande salle des séances du conseil général de la Côte-d'Or que M.

Philippe Chardon, conseiller général, a accueilli les partenaires et remis les coupes aux sportifs du mois représentés certains par leur famille ou des amis. Il était en effet difficile de remettre le trophée du mois à Jérôme Golmard qui dispute actuellement le tournoi de Key Biscane aux États-Unis. Les sportifs récompensés étaient Jérôme Golmard (tennis), Olivier Meunier (boxe) et Franck Delrée (marche), Robert Cuissard (dirigeant de l'ASPTT tennis) et l'équipe de foot de Longvic.



Les lauréats encadrés par les partenaires des Trophées des Sports

(photo Didier Mzdrich)

# La maison Jules-Verne et la salle de sport Pascale-Bessière inaugurées

**Inauguration et baptêmes en série, samedi matin, à Longvic, deux manifestations qui se sont déroulées en présence de nombreuses personnalités, élus et invités, rassemblés autour du premier magistrat de la ville, Michel Etiévant.**



Le maire découvre la plaque signalétique avec Jean-Pierre Bouchout, directeur régional de la jeunesse et des sports



Inauguration de la maison Jules-Verne en présence de nombreux élus



Près de cent cinquante personnes présentes, avec au premier plan, les parents et la famille de Pascale Bessière  
(photos M. Tissot)



C'est un service sport jeunesse animation, installé dans l'ancienne bâtisse que l'on appelait plus communément maison Trivier, situé allée de la mairie qui a fait l'objet d'une première manifestation samedi matin, à 10 heures.

Michel Etiévant et Jean-Pierre Bouchout, directeur de la jeunesse et des sports représentant le préfet de région ont en effet découvert la plaque signalétique de cette maison, désormais appelée maison Jules-Verne.

Un nom évocateur pour ce lieu d'accueil, espace d'information et d'exposition, destiné également à promouvoir les rencontres et les échanges entre jeunes sur les grandes questions de notre société. Jules Verne, arrière petit-fils de l'écrivain s'étant excusé de ne pouvoir être présent comme prévu, c'est donc Jean-Louis Chautard, créateur de l'exposition et membre de la société Jules-Verne qui a commenté l'exposition mise en place et concernant ce grand écrivain.

Ainsi dénommée, a-t-il dit, n'est-elle point un lien entre le passé, un écrivain très besogneux et ô combien précurseur et l'avenir qui jour après jour réalise chacun des écrits de Jules Verne. Son œuvre gigantesque, fruit de quarante années de labeur démesuré a conquis le monde, aidé dans cette tâche par son éditeur Hetzel et Jean Macé, créateur de la ligue pour l'enseignement. Leur devise était : « savoir et transmettre », celle de Jules Verne : « tout ce qu'un homme peut imaginer, d'autres seront capables de le réaliser ».

Jean-Louis Chautard a en tout cas longuement retracé la vie de

Jules Verne, en présence de Roland Carraz, député-maire de Chenôve, Jean-Esmonin, conseiller général.

#### Salle de sport Pascale-Bessière

Seconde inauguration, second baptême, la salle de sport implantée dans le quartier du Bief-du-Moulin, elle s'appelle désormais salle de sport Pascale-Bessière.

Structure de proximité, cet équipement est aussi bien adapté au sport scolaire et associatif qu'à l'animation de quartier. Moment intense d'émotion, lorsque le maire et Jean-Pierre Bouchout, directeur régional de la jeunesse et des sports ont découvert la plaque dénomminative de la structure, en présence des parents et membres de la famille de Pascale Bessière.

Donatienne Dujardin a retracé la carrière de Pascale, cette jeune alpiniste, disparue à 7 800 m, où le ciel se confond avec la terre, le 29 juillet dernier, à 28 ans, en effectuant l'ascension de Broad Peak (8 047 m) dans l'Himalaya. Toujours plus loin, toujours plus haut, elle est allée jusqu'au bout de sa passion d'alpiniste.

Pour la municipalité, donner son nom à cette salle de sport, est une manière de lui rendre hommage, elle qui incarnait un exemple pour la jeunesse actuelle en quête d'idéal. A cet effet, a dit Michel Etiévant, et bien modestement, un mur d'escalade viendra d'ici l'an 2000 compléter l'équipement de cette salle. Dans la salle, une exposition consacrée à Pascale Bessière.

# 75 Participants aux foulées longviciennes

10-06-1999



Les participants ont pris le départ des troisièmes foulées longviciennes sous la pluie

(photo Monique Tissot)

C'est Michel Etiévant, le maire de la ville, qui a donné le départ de la 3<sup>e</sup> édition des foulées longviciennes. Une grande manifestation à laquelle participaient pas moins de 75 courageux qui ont

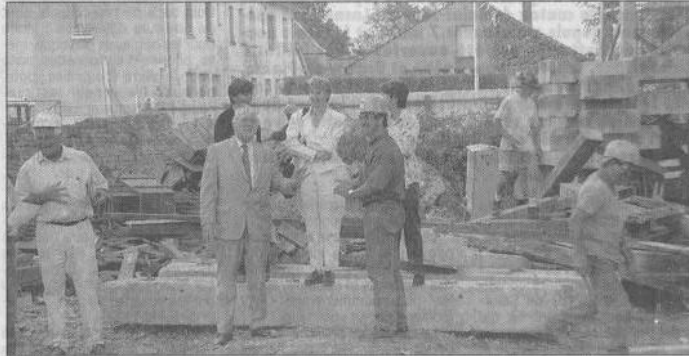
osé braver les conditions météorologiques. Malgré la pluie battante, l'ensemble des participants - jeunes adultes, spécialistes ou non - étaient très satisfaits de l'organisation de

cette manifestation. Il faut souligner que le service sport jeunesse animation était secondé pour l'occasion par une vingtaine de bénévoles de l'Association loisirs-culture (ALC). Les concou-

rents avaient la possibilité d'effectuer plusieurs boucles, d'un circuit de 2,7 km dans un esprit de convivialité. Pas de classement, pas de forcing, mais le plaisir de courir ; chaque coureur

est reparti avec un tee-shirt, une boisson et un encas. De plus, vingt d'entre eux ont été récompensés par des lots grâce à leur numéro de dossard qui avait été tiré au sort.

## Bibliothèque-médiathèque : Coup d'envoi des travaux



Le maire, Michel Etiévant, est venu sur le terrain pour le coup d'envoi du chantier, entouré de Pascal Marchiset et des responsables des travaux (photo Monique Tissot)

**Le moulin de Longvic sera le centre de toutes les cultures. Depuis lundi et pendant 14 mois, la bâtisse va faire l'objet d'une remarquable restructuration et se reconvertir dans une autre culture : celle de l'esprit, avec une bibliothèque-médiathèque, comprenant également une salle du patrimoine, véritable galerie des quilles.**

Le coup d'envoi opérationnel des travaux concernant l'ancien moulin est bel et bien donné. Depuis le début de la semaine, le chantier se met en place et il a fallu neutraliser l'ensemble du trottoir sur le pourtour de ce chantier, qui fait l'angle de la rue Armand-Thibaut et de la route de Dijon, une portion de route très fréquentée avec l'école primaire du Bourg à proximité immédiate et l'afflux de véhicules, allant et sortant, de la base militaire. De gros travaux qui ne seront, pour le gros œuvre, terminés qu'en fin d'année 99. Pour l'heure, il s'agit d'une phase de curtagé avec dans les quinze jours qui viennent de grosses opérations de démolition. Démolitions spectaculaires souligne Pascal Marchiset, directeur des services techniques de la ville, puisque des parties du bâtiment vont s'écrouler. Mais que les Longviciens se rassurent, il s'agit de cinq éléments de liaison entre la maison bourgeoise, l'atelier et le silo, qui n'ont aucun intérêt architectural.

Le « moulin du Bief », comme on l'appelle, fait partie intégrante de la vie des habitants. Cet ensemble constitue en effet un véritable symbole, incarnant en

quelque sorte l'histoire de la ville. D'abord l'histoire du passé, car il appartient au patrimoine, étant l'un des plus anciens édifices, témoignant de l'activité agricole qui était très représentée autrefois, faisant de Longvic, une ville céréalière.

Ensuite, l'avenir, puisque ce vieux moulin va faire l'objet d'une remarquable restructuration et se reconvertir dans une autre culture : celle de l'esprit.

Pendant 14 mois, la bâtisse va être réhabilitée pour laisser place à un centre culturel de tous les Longviciens qui regroupera trois entités distinctes : une bibliothèque-médiathèque qui va constituer l'élément prépondérant avec une superficie de 905 m<sup>2</sup>, une salle polyvalente de 218 m<sup>2</sup> qui va favoriser l'organisation d'expositions, de séances vidéo, de conférences débats ainsi que de petits spectacles, et une salle du patrimoine dite galerie des quilles de 157 m<sup>2</sup>, qui sera consacrée à la mise en valeur du fameux legs de Lin Kessler et qui comprend pas moins de 700 quilles et 300 boules. Gaçons que cette galerie va devenir une des curiosités de Longvic, puisqu'il n'existe à ce jour qu'un unique musée de la quille

et il se trouve sur le nouveau continent à Chicago !

Côté architectural, le bâtiment présentera une extension sur le parc où est implantée l'ancienne maison Trivier, il préservera les éléments significatifs de la construction actuelle, c'est-à-dire la maison d'habitation datant du XIXe siècle, le bâtiment industriel du XVIIIe et le silo du XXe siècle. Mais les Longviciens devront encore patienter jusqu'à 2001 pour pouvoir profiter de cet équipement.

**Monique TISSOT**

## Présentation des vœux au député-maire



L'ensemble du personnel communal assistait à cette soirée

C'est au nom du conseil municipal et de l'ensemble du personnel communal que la première adjointe, Claude Darciaux, a présenté les vœux au député-maire de Longvic, Michel Etiévant. Bilan et projets ont été abordés avec une pensée émue pour le député, collègue et ami, Roland Carraz, dont la disparition conduit aujourd'hui Michel Etiévant à assumer une nouvelle responsabilité.

C'est à la salle Jacques-Copeau, que l'ensemble du personnel communal avait été invité pour la traditionnelle cérémonie des vœux. Une soirée ouverte par la première adjointe, Claude Darciaux, qui a longuement retracé le bilan de l'année 1999. « L'année qui s'est achevée n'aura pas été celle des grands travaux, mais plutôt celle de la poursuite des objectifs définis en 1995 par Michel Etiévant et son équipe. Objectifs concernant essentiellement la jeunesse et le sport, l'environnement et la culture », a dit Claude Darciaux.

« Un maire qui a su reconnaître aux jeunes leur rôle de citoyen, en créant à l'issue du parcours citoyen qui a vu la visite de plus de 500 enfants, le conseil municipal junior, installé officiellement le 11 novembre ». Claude Darciaux a rappelé l'attachement du maire à la mémoire patrimoniale de Longvic, qui se concrétise cette année avec le début des travaux de réhabilitation du moulin en médiathèque, galerie de quilles et salle d'expositions.

Bien entendu, la première adjointe a parlé de l'événement le plus important de 1999 : la communauté d'agglomération.

« Avec le démarrage des travaux d'urbanisation du quartier des Carmélites, c'est le Longvic du XXI<sup>e</sup> siècle qui se construit, ville qui ne sera ni urbaine ni rurale, mais les deux à la fois », devait conclure Claude Darciaux.

Le député-maire de Longvic a eu une pensée émue pour son ami Roland Carraz. Sa disparition conduit aujourd'hui Michel Etiévant à assumer une nouvelle

responsabilité qui, a-t-il dit, « n'affectera en rien le mandat que les Longviciens lui ont confié en 1995 ».

**Remise de médaille.** - La médaille argent d'honneur régionale, départementale et communale a été remise à Yannick Delamartire, pour avoir consacré vingt ans de sa vie au service public, liant ainsi son destin, a dit le maire, à l'évolution de la ville de Longvic. Arrivé le 1<sup>er</sup> février 1979, Yannick Delamartire a occupé différents postes en mairie avant d'être affecté aux services techniques, au transport puis au service espaces verts, où il occupe actuellement le grade d'agent de maîtrise principal. L'été dernier, il a été nommé aux fonctions d'agent de mise en œuvre des règles d'hygiène et de sécurité, dans le cadre du Comité d'hygiène et de sécurité.



Yannick Delamartire a reçu la médaille d'argent régionale, pour 20 ans de service (photo Monique Tissot)



Claude Darciaux a présenté les vœux au député-maire de Longvic, au nom des élus et du personnel communal



23-01-2000

# L'histoire du moulin du Bief

**T**OUS LES MOULINS DE L'OUCHE appartenaient au Moyen Age au domaine de l'Abbaye Saint-Bénigne de Dijon\*. à Longvic, le Moulin du Bief a été cédé aux moines vers 1119-1123, par Hugues II, duc de Bourgogne.

En 1470, il est tenu par le meunier Jehan Boissière. Dans un procès-verbal de visite dressé en 1589, le moulin en ruines semble être délaissé depuis plus de vingt ans.

Les Requeleine, notables de Dijon s'en portent acquéreurs le 2 mai 1597. En 1636, le nouveau bâtiment est incendié par les armées du Général Autrichien Gallas, en route vers Dijon. Aliéné en 1642 par l'abbaye de Saint-Bénigne, le moulin appartient ensuite en 1703 au sieur Demange, à Jean Sigoine et à la veuve Millièrre, puis à partir de 1716 au sieur et à la dame Collinet.

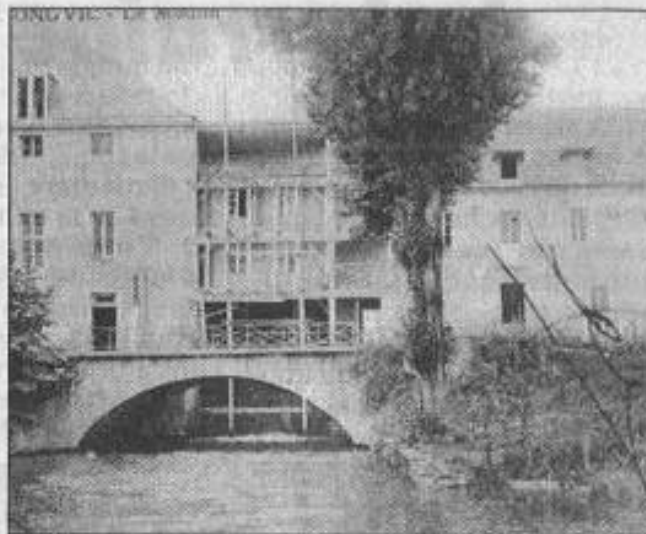
Il comprend trois moulins à bled tournant et virant, puis un foulon à écorces tournant et virant. L'usine est vendue à la veuve Rosey en 1784. En 1792, elle est évaluée à 41 600 livres (en 1720 elle en vaut 9 000) et se compose toujours des trois moulins.

## Jusqu'à six à sept ouvriers

Au milieu du XVIIe siècle, le moulin qui appartient désormais à la veuve Jacquelin, fait travailler 6 à 7 ouvriers. L'usine prend encore de l'importance en 1863 puisque dans un procès-verbal on note qu'il y a une roue de côté à aubes faisant mouvoir cinq paires de meules à l'anglaise, trois turbines faisant mouvoir chacune une paire de meules à l'anglaise, une turbine faisant mouvoir un battoir.

Le moulin va connaître une période difficile dans les vingt dernières années du XIXe siècle, mais reprend son activité vers 1900.

En 1911, il fait partie des 16 moulins de commerce du département dits "de moyenne in-



dustrie" et qui emploient entre 20 et 120 ouvriers.

A cette époque, avec sept moulins en activité, la vallée de l'Ouche est un des secteurs les plus dynamiques.

L'équipement de la minoterie est modernisé en 1961. Une société anonyme est créée en 1977. La minoterie ferme en 1985, alors qu'elle est exploitée par M. Trivier avec trois ouvriers. Le moulin possédait encore 5 appareils à cylindre double. Sa production était de 5 quintaux à l'heure, soit 1 200 par jour et consistait en farine de boulangerie, de pâtisserie et de seigle pour les pains d'épices.

La municipalité de Longvic en est désormais propriétaire.

B.B.

\* D'après une étude de sauvegarde effectuée par la Direction régionale des affaires culturelles, service de la direction Ethnologie.









# Gymnase Abbé-Deblangey : Une extension réussie

(29-09-2000)

Durant quatre mois, pas moins d'une douzaine d'entreprises ont œuvré pour réaliser les quelques 160 m<sup>2</sup> d'extension du gymnase actuel et rénover entièrement le sol sportif du halle de sport par un revêtement PVC. Le député maire de Longvic, Michel Etiévant vient de procéder à la réception des travaux entouré de son adjoint aux travaux, Michel Cerisier de l'architecte, Mme Bougeault, de Pascal Marchiset, directeur des services techniques de la ville et de nombreux chefs d'entreprises. En effet, une nouvelle entrée côté Nord/Est, distribuera un hall d'accueil avec bar, une salle de réunions, une salle de musculation, deux bureaux à usage associatif et deux sanitaires, le tout avec accès à la salle de sport. Les travaux de cette réalisation très réussie sont d'un montant de 1,6 million TTC avec une subvention du conseil général de Côte d'Or. Cette ex-



Réception des travaux de l'extension du gymnase Abbé-Deblangey par le député-maire, Michel Etiévant

tension très attendue vont en tout cas permettre de redonner une nouvelle image de l'ancien gymnase.



Extension avec une nouvelle entrée côté nord-est dotée d'un grand parking

TÉLÉTHON 2000

25-11-2000

# Longvic relève le défi

Le Téléthon 2000 se déroulera les 8 et 9 décembre prochain ; Longvic, bien sûr, s'y associe à grand renfort d'animations.



Pour le Téléthon 2000, Longvic déploie toute son énergie

**C**OMME l'an passé, la ville de Longvic, en partenariat avec quelques associations et centre de loisirs organisera des animations afin de récolter des fonds pour les thérapies géniques.

Christian Chevreux, adjoint chargé des sports, a ac-

cueilli, dans les locaux de la maison Jules-Verne, Françoise Denis et Lionel Rousseau, tous deux coordinateur départemental du téléthon. La réunion a été

l'occasion de présenter les invités et les points forts de la manifestation intitulée *Longvic pour le Téléthon 2000*. Deux sites ont été retenus, la salle de sport Pas-

cal-Bessière avec des activités à caractère sportif et la Maison municipale de l'Enfance (MMEL) avec des jeux plutôt liés aux enfants. Au collège Roland-Dorgelès, les



Christian Chevreux, adjoint, et Lionel Rousseau, coordinateur départemental, sont satisfaits de la richesse et la diversité des animations qui seront proposées les 8 et 9 décembre (photos Monique Tissot)

élèves vont vendre des petits pains au chocolat, opération encadrée par Laurence Dagnicourt. Les Longviciens auront le choix entre jouer contre un robot lanceur de balles, se lancer dans des tours de magie, réaliser une fresque en dominos à l'effigie du Téléthon, participer au défi home trainer, s'essayer à la cible balle pour effectuer 200 touches, grim-

per au mur d'escalade, sans oublier la pêche à la ligne, la vente de chocolat chaud...

Une collecte aura lieu à l'occasion d'un match de hand et les visiteurs pourront bien entendu faire des dons sur place.

**Longvic pour le Téléthon.** - Coordinateur, Frédéric Tlalka, service sport jeunesse animation (tél. 03.80.68.45.70).

# Gymnase Abbé-Deblangey : Les nouveaux locaux inaugurés

Durant quatre mois, une douzaine d'entreprises ont œuvré pour réaliser les 160 m<sup>2</sup> d'extension du gymnase et le député-maire, Michel Etiévant, vient de procéder à l'inauguration de ces nouveaux locaux très attendus.

Il aura fallu quatre mois et pas moins de douze entreprises pour réaliser l'extension du gymnase Abbé-Deblangey et rénover

entièrement le sol sportif. Une nouvelle entrée côté Nord/Est distribue un hall d'accueil avec bar, une salle de réunions, une salle de musculation, deux bureaux à usage associatif et deux sanitaires ; le tout avec accès à la salle de sport.

Les travaux de cette réalisation très réussie, d'un montant de 1,6 million TTC et subvention du conseil général de Côte-d'Or, permet en tout cas de redonner une nouvelle image de marque de l'ancien gymnase.

C'est en présence de nombreux invités que le député-maire, Michel Etiévant, sa première adjointe, Claude Darciaux et l'adjoint aux sports, Christian Chevreux ont coupé le ruban inaugural.

Le premier bénéficiaire est

bien entendu la section handball de l'ALC; avec aujourd'hui 250 licenciés, 15 équipes dont 11 de jeunes, l'effectif fait de ce club longvicien le premier du département et le second de la région.

Grâce à ces locaux, qui répondent parfaitement à notre attente, a souligné le président de la section hand, nous avons pu postuler et obtenir l'organisation des intercomités qui se dérouleront à Longvic le dimanche 17 décembre prochain avec les départements du Bas-Rhin, de la Meuse, des Hauts-de-Seine et de la Côte-d'Or.

Cette inauguration fut suivie d'une rencontre de hand féminin opposant le CDB à l'équipe de France espoirs accompagnée de son président, Michel Amico.



Le député-maire, Michel Etiévant a inauguré ces nouveaux locaux entouré de sa première adjointe, Claude Darciaux, et de son adjoint aux sports, Christian Chevreux



Parmi les invités, les représentants de la famille du hand étaient nombreux





# Ouverture d'une section sportive à la rentrée 2001

**A la rentrée de septembre 2001 une section sportive scolaire « handball » garçons sera ouverte dans une classe de 4<sup>e</sup> du collège Roland-Dorgelès de Longvic. Une convention vient d'être signée avec les partenaires.**

**O**UTRE les jeunes Longviciens, le collège Roland-Dorgelès accueille les élèves des communes avoisinantes

(Neully, Bretenières, Fauverney, Fenay-Domois, Ouges et Rouvres en Plaine) sans internat.

Un collège qui innove puisque, dès la prochaine rentrée, une nouvelle classe niveau 4<sup>e</sup>, sera réservée à la section sportive hand (pour moitié avec 14 garçons); celle-ci comprendra 4 heures hebdomadaires de handball auxquelles s'ajouteront les 3 heures réglementaires d'EPS à toute la classe.

Comme le souligne le principal, M. Védovati, « cette section s'adresse à tous les élèves de l'agglomération dijonnaise de bon niveau en hand, qui seront admis en 4<sup>ème</sup>, désireux de poursuivre leurs études tout en pratiquant à un haut niveau leur sport préféré.

Elle peut éventuellement déboucher en seconde sur les classes à option hand et le pôle de haut niveau du lycée de Chevigny pour les hand-

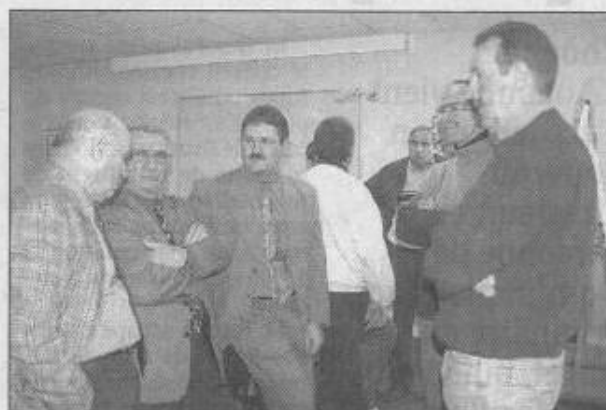


Les partenaires, de gauche à droite, Pascal Causeret, M. Védovati, Michel Etiévant, Christian Chevreux, Jean-Claude Brulé signent la convention.

balleurs reconnus par la ligue.

**Sélection en mai au collège.**- Les garçons intéressés peuvent retirer un dossier d'inscription au collège avant le 30 avril 2001. Bien entendu, les jeunes doivent pratiquer le hand dans un club, et devront participer à la journée de sélection spor-

tive prévue en mai prochain au collège. Les inscriptions définitives sont prévues mi-juin. Côté encadrement, la partie hand sera assurée par deux professeurs d'EPS, Jean-Jacques Balzer et Jean-Jacques Compas et le cadre sportif avec Eric Lanzin, (municipalité) breveté d'état. Les activités se dérouleront



Le principal du collège, M. Védovati, explique les modalités de cette nouvelle section à Jean Royer et aux enseignants sportifs.

dans le gymnase Abbé Deblangey qui comporte une salle de musculation et un contrôle médical, pris en charge par la section hand, est prévu deux fois dans l'année.

La convention relative à cette nouvelle section sportive scolaire hand vient d'être adoptée et signée par

les partenaires, Michel Etiévant, député maire de Longvic, le principal du collège, M. Védovati, Jean Royer, président de la ligue de hand, Pascal Causeret, président de la section hand et Jean-Claude Brulé, directeur de l'ALC Longvic. Les deux professeurs d'EPS étaient également présents.

Longvic

18/3/2001

# Michel Etievant réélu maire

Le député et conseiller régional a été réélu maire de Longvic samedi matin à la médiathèque.

L'n'a fallu qu'un seul tour au nouveau conseil municipal élu dimanche dernier pour redonner un second mandat de maire à Mi-

chel Etievant, par ailleurs député de la circonscription. Il n'y avait qu'un seul candidat, d'ailleurs, et le scrutin a donné 25 voix à Michel

Etievant et 4 bulletins blancs (de l'opposition menée par Dominique Galland).

Sitôt élu, dans cette nouvelle médiathèque où le conseil s'est réuni pour marquer le symbole de la « continuité », le député maire a tenu à féliciter « l'ensemble des élus municipaux qui composent ce nouveau conseil ». Il a ensuite remercié les électeurs qui ont exprimé leur choix et en a déduit qu'il contenait « un devoir de respect » les engagements seront tenus), « un devoir d'écoute » (disponibilité constante) et « un devoir d'ouverture » (conjuguer la défense des intérêts de Longvic avec la construction d'une Comadi forte).

## Adjoints

Le conseil a ensuite élu les adjoints :

- premier adjoint : Claude Darclaux (finances et urbanisme)
- 2<sup>e</sup> adjoint : Jean-Marc Gonçalves (enseignement, jeunesse)

- 3<sup>e</sup> adjoint : Nicole Mosson (solidarité, logement, avec responsabilité de la mise en place du pôle cantonal d'accueil et le service pour personnes âgées)

- 4<sup>e</sup> adjoint : Alain Mignot (travaux, sécurité)

- 5<sup>e</sup> adjoint : Monique Houot (enfance et familles)

- 6<sup>e</sup> adjoint : Christian Chevreux (sports)

- 7<sup>e</sup> adjoint : Marie-Louise Buisson (vie culturelle)

- 8<sup>e</sup> adjoint : Noël Chaffongéand (environnement)

## Délégations

Le maire a également attribué des délégations à Christian Boucassot (développement économique, marchés forains et travaux), Bénédicte Baudard (vie culturelle), Fabrice Guyennet (finances), Claude Bardin (espace Jean-Bouhey), Anne Mathey (enfance et familles).

M. H.



Michel Etievant et Claude Darclaux, réélus maire et premier adjoint (photo Jean-François Bosset)

5-04-2002

# La MAPA a fêté ses 10 ans d'existence



Maurice Colson, devant la vitrine qui porte son nom, et le député, maire Michel Etiévant



**C'est le 1<sup>er</sup> février 1991 que la maison d'accueil pour personnes âgées de Longvic a ouvert ses portes avec une quinzaine de résidents : un vœu du docteur Marcel Jacquelinet, qui fut mis en œuvre et inauguré par Maurice Colson, alors maire de la ville.**

**C**ONÇUE par l'architecte Bernard Lentz et conduite par le foyer dijonnais, la MAPA de Longvic, im-

plantée dans le quartier Guynemer-Parc, ouvrait ses portes le 1<sup>er</sup> février 1991. Avec cet établissement, c'est un important réseau de solidarité qui s'est mis en place autour des aînés, un projet de vie animé depuis dix ans par la directrice, Françoise Mazière, et l'ensemble du personnel.

Dix ans aussi de vie pour quatre résidents installés à cette MAPA longvicienne depuis son ouverture : Mlle Robulliot, Mmes Jacquot, Martel et M. Schmith. « Nous étions quinze résidents seulement à l'ouverture » se souviennent-ils. Aujourd'hui, l'établissement accueille une soixantaine de personnes et on a nos habitudes, on est bien à la MAPA.

Pour marquer l'événement, le député maire Michel Etiévant accueillait l'ancien maire de Longvic Maurice Colson, le conseiller général Jean Esmonin, ainsi que des musiciens de la mu-

**Les résidents étaient là pour fêter le 10<sup>e</sup> anniversaire de la MAPA**

sique de la région aérienne nord qui ont donné une aubade aux résidents dans la grande salle à manger.

Tout au long de la semaine, des animations avaient été prévues ainsi qu'une très jolie exposition d'objets anciens appartenant aux résidents. Le mercredi après-midi, il s'agissait de portes ouvertes avec visite de l'établissement par les résidents, vendredi après-midi, des sketches furent représentés par les résidents qui n'ont pas perdu leur sens de l'humour. Enfin, samedi midi, le repas fut agrémenté par un orchestre et fut suivi d'une exposition de voitures anciennes et de balades, puis les familles furent accueillies pour le goûter. Maurice Colson n'a pas caché sa joie de participer à cet anniversaire, un lieu bien connu puisque c'est lui qui a mis le projet en œuvre et qui a inauguré l'ouverture le 1<sup>er</sup> février 1991, une date gravée avec le nom

de l'ancien maire de Longvic, sur le socle de la vitrine située dans le hall d'entrée de l'établissement.

## Une chance pour Longvic

Dans son allocution, le député maire Michel Etiévant a déclaré : « C'est une chance et un honneur pour Longvic de compter parmi ses habitants, des résidents qui ont voulu rester dans notre commune parce qu'ils s'y sentent bien.

Ce 10<sup>e</sup> anniversaire de la MAPA, c'est bien entendu l'occasion d'aborder une question qui me tient particulièrement à cœur, celle de la place des personnes âgées dans notre société, et bien sûr dans notre cité ».

Le député maire a aussi parlé de la toute nouvelle allocation personnalisée à l'autonomie qui devra, à partir de 2002, remédier aux insuffisances et aux inégalités du dispositif actuellement en vigueur. A Longvic, les

personnes âgées de 70 ans et plus sont près de 600. Pour aider la MAPA à atteindre ses objectifs, d'importants moyens sont mis à sa disposition, comme le parc si apprécié des résidents. En tant que président du conseil d'administration de l'établissement, Michel Etiévant a formulé le souhait d'étudier la possibilité d'ouvrir une section d'hébergement temporaire à la MAPA ; un type de structure dit-il « qui correspond pleinement aux besoins exprimés dans notre société est encore trop peu pris en compte ».

La municipalité envisage aussi de créer un pôle cantonal d'accueil et de services pour personnes âgées avec le concours du conseiller général Jean Esmonin.

Bien entendu, ce projet qui nécessite le lancement d'une étude de besoins regrouperait une résidence, un accueil de jour et des services à domicile.

# L'église Saint-Pierre et son bâton

La ville de Longvic possède deux lieux de culte : l'église saint-Pierre au Bourg et la chapelle sainte Claire, route de Dijon.

C'est de l'église saint Pierre dont nous parlerons aujourd'hui.

Construite au XI<sup>e</sup> siècle, elle subit de rudes assauts et des réparations successives, notamment au XV<sup>e</sup> siècle, époque où fut effectuée une reprise ogivale du sanctuaire.

En 1926, le père Deblangey, demanda à l'architecte Desbois de restaurer l'église.

Il remplaça l'immense baie qui occupait presque tout le mur du fond de l'abside par un trilobe constitué

de deux baies cintrées séparées par un trumeau plein et dominé par une rosace.

Dans le chœur, les pierres de la voûte ont été débarrassées de leur enduit et les boiseries du pourtour remises en état ainsi que la jolie balustrade en fer forgé et cuivre doré donnant accès au sanctuaire.

Deux ouvertures supplémentaires furent percées au fond de l'église, de même qu'une tribune, un escalier et un tambour.

Les fonts baptismaux en pierre, à cuve hexagonale furent munis d'un couvercle en bois à la manière ancienne.

## Un christ du XIV<sup>e</sup> siècle

L'intérieur de l'église saint Pierre est très joli ; une très belle chaire est attribuée à un célèbre sculpteur dijonnais, Jean Dubois (1624/1694) et on voit également un christ du XIV<sup>e</sup> siècle, doté d'une croix de même époque, mis en valeur face à la chaire, les fonds baptismaux en pierre sans oublier le maître-autel en forme de sarcophage, style Louis XV en pierre polie et marbre gris.

On ne peut pas parler de l'église sans évoquer le cimetière et la cure qui fai-



L'église Saint-Pierre  
(photos M. Tissot)

saient corps dans les temps anciens. Le cimetière, qui entourait l'église saint Pierre jusqu'en 1934, fut transféré quelques centaines de mètres plus loin, après le pont du canal de Bourgogne, en direction de la zone industrielle.

L'église est placée sous le vocable de saint-Pierre, dont le bâton, porté autrefois en procession le jour de la fête, ne faisait son apparition que ce jour-là.

Il était ensuite emporté par une famille qui en avait la garde durant toute l'année.

Ce bâton figure aujourd'hui comme un ornement dans l'église.



Saint Pierre et son bâton

12-10-2001

# Bibliothèque-médiathèque : Ouverture le 27 novembre

Après sa restructuration, le vieux moulin de Longvic va laisser place à la bibliothèque-médiathèque, dont l'ouverture vient d'être fixée officiellement le 27 novembre prochain par le conseil municipal.

**A** partir du mardi 27 novembre, la médiathèque ouvrira ses portes au public. Une ouverture très attendue par les Longviciens qui vont avoir accès à un service moderne. En effet, cette médiathèque offrira, outre les supports traditionnels imprimés, livres

et revues, l'accès aux médias les plus modernes qu'il s'agisse de vidéo, de CD, de cédéroms et ou d'Internet.

Plus de 10 000 documents neufs seront disponibles, 8 000 livres, 2 000 CD et 900 vidéos qui vont faire la joie des adeptes. Ajoutons à cela, 60 abonnements à des revues et journaux et 80 cédéroms à consulter sur place, ce fonds s'enrichira régulièrement pour offrir un large choix de documents. A terme, la médiathèque présentera pas moins de 25 000 livres, 5 000 CD et 2 000 vidéos.

## Portes ouvertes

En avant première souligne le député maire, Michel Etiévant, les Longviciens seront invités à découvrir ce nouveau service public à l'occasion de quatre journées portes ouvertes, samedi 17, lundi 19, mardi 20 et mercredi 21 novembre de 15 à 18 heures. Le personnel accueillera le public et expli-



Le vieux moulin laisse place à une bibliothèque-médiathèque

quera le fonctionnement de la structure. Celles et ceux qui le voudront pourront même s'inscrire afin de pouvoir emprunter sans attendre dès le 27 novembre. Un guide du lecteur détaillant tous les aspects de la médiathèque sera remis gracieusement.

Il faut souligner dit encore Michel Etiévant, que la médiathèque est un service public ouvert à tous. L'accès et la consultation sur place des livres, revues et CD sont libres et gratuits et ne font l'objet d'aucune formalité. Par contre, pour emprunter les différents documents à do-

micile, il faut s'inscrire et recevoir alors, une carte individuelle de lecteur donnant droit à emprunter six documents pour trois semaines. Cette carte sera gratuite pour les demandeurs d'emploi, bénéficiaires du RMI ainsi que pour les enfants de Longvic jusqu'à 16 ans (non Longvicien : 4 euros ou 26,24 F). Adultes longviciens : 8 euros ou 52,48 F (non Longviciens : 16 euros ou 104,95 F). Il faudra également fournir une pièce d'identité, un justificatif de domicile de moins de trois mois (facture EDF ou de téléphone), une attesta-

tion de demandeur d'emploi, attestation de la CAF pour les RMIstes, une autorisation parentale écrite pour moins de 18 ans.

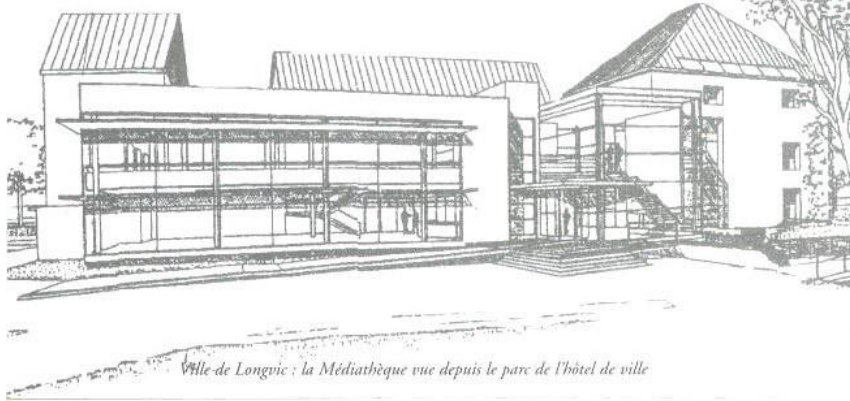
Les horaires d'ouverture seront les suivants : mardi, jeudi, vendredi de 16 heures à 18 h 30, le mercredi de 12 heures et de 14 heures à 18 h 30, le samedi de 10 heures à 12 heures et de 13 h 30 à 16 h 30. Actuellement le personnel de la médiathèque s'emploie à la couverture de milliers d'ouvrages, qui sont répertoriés, classés, un travail qui aura demandé plusieurs mois de labeur.



Le personnel municipal doit couvrir des milliers de livres

*Inauguration*

## Espace Culturel du Moulin



*Ville de Longvic : la Médiathèque vue depuis le parc de l'hôtel de ville*

*Michel Stiévant, Député-Maire de Longvic*

*serait très honoré de vous accueillir*

*samedi 17 novembre 2001 à 10h30*

*à l'occasion de l'inauguration de  
l'Espace Culturel du Moulin,*

*8, route de Dijon à Longvic*

*Sous la présidence de M. Roland Meyer, Secrétaire général de la  
Préfecture de Côte-d'Or  
et en présence de Françoise Lefèvre, écrivain  
et de Raymond Kessler, donateur de la collection de quilles*

*Merci de confirmer notre présence au : 03 80 68 44 14*



17-11-2001

# Longvic : L'espace culturel du Moulin inauguré ce matin

**Le moulin du bief à Longvic, entièrement revu, est devenu espace culturel. Il sera inauguré officiellement aujourd'hui, à 10 h 30.**

**T**OUT le monde connaît le moulin du Bief à Longvic, ne serait-ce que pour sa jolie vigne vierge, lamboyante à l'automne. Longtemps laissé sans affectation, le bâtiment qui a cessé toute activité en 1986 s'apprête à vivre une nouvelle jeunesse.

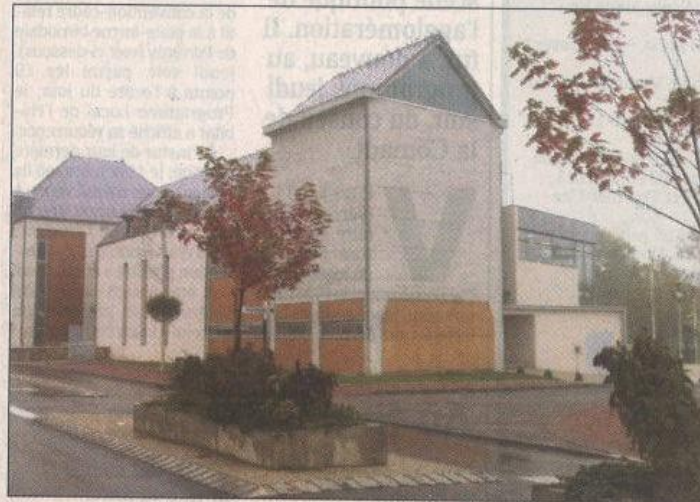
Cinq ans de réflexion, de consultation ont permis d'aboutir à la réalisation d'un

espace culturel d'envergure qui faisait défaut à la commune. L'inauguration officielle aura lieu ce matin, mais les habitants ont déjà pu apprécier la transformation totale de la bâtisse qui abrite désormais une médiathèque bibliothèque, deux salles d'exposition ou de rencontre et, au premier étage la fameuse collection de quilles de M. Lin Kessler qui en a fait don à la commune il y a une dizaine d'années.

A elle seule cette collection unique de 600 pièces vaut le détour, parce qu'elle conte l'histoire assez extraordinaire de la passion de toute une vie, celle que voua M. Kessler, d'origine alsacienne, au jeu de quilles.

L'autre originalité de cet ensemble réside dans la préservation judicieuse d'un patrimoine local dont on a su conserver l'identité tout en lui conférant une nouvelle affectation.

Ici, tradition et modernité se conjuguent dans un ma-



Le moulin du bief a su être préservé

(photos Philippe Maupetit)

riage harmonieux de formes et de matière : de larges baies vitrées ouvrent sur un environnement préservé, le parc attenant et, surtout, l'architecture intérieure a su garder intact le coup d'œil exceptionnel du cours d'eau, ce bief ou petit bras de l'Ouche qui alimentait le moulin et court toujours sous le bâtiment.

La jolie vigne, c'est vrai, a dû être sacrifiée, la roue a disparu, partie depuis longtemps mais les Longviciens ne pourront qu'apprécier la qualité et l'esthétique de ce nouvel ensemble.

Le maire, lui, se dit ravi, « cet ensemble culturel manquait à la commune, plus de 1 000 Longviciens se rendaient régulièrement à la bibliothèque de Dijon, il nous fallait faire quelque chose, c'est-à-dire répondre à leurs attentes.

du plus grand nombre, l'espace culturel s'inscrit comme le premier maillon de la restructuration du

quartier étendue sur plusieurs années.

Anne-Marie KAISER



à bibliothèque...

Il nous semblait important aussi de maintenir ce patrimoine local auquel les Longviciens sont très attachés ».

Un concours d'architectes a permis d'aboutir au projet final. Sur les quarante professionnels en lice trois ont été retenus : M. Jean-Charles Jacques de Dijon, Isabelle Sénéchal et Eric Auclair de Chalon.

Les deux salles ont été baptisées du nom de deux Bourguignons célèbres : Collette et Charles Bombois peintre naïf natif de Semuren-Auxois. Ouvert à tous pour répondre aux attentes

# Le mérite de 105 sportifs



1 500 licenciés, de tous âges et de toutes conditions, pratiquent le sport à Longvic ; cette remise de récompenses aux plus émérites est l'occasion de le rappeler (photo Monique Tissot)

**Cent cinq sportifs récompensés, deux personnalités du monde sportif honorées de la médaille des sports de la ville et le challenge de la ville à la section football de l'ALC... superbe palmarès sportif 2001 !**

**C'**est désormais une tradition bien ancrée à Longvic que la réception donnée en l'honneur des sportifs émérites.

« Le sport à Longvic, dit le député maire, Michel Etiévant, c'est aussi et surtout, un plaisir pour près de 1 500 licenciés de tous âges et de toutes conditions qui, sans rechercher forcément l'exploit, pratiquent à leur rythme ; c'est

bien cette réalité-là, celle du sport pour tous, qui doit retenir notre attention ».

Michel Etiévant s'est fait un plaisir de remettre les récompenses, entouré de son adjoint aux sports, Christian Chevreux ; du conseiller général et maire de Chenôve, Jean Esmonin ; du directeur régional et départemental Jeunesse et sports, M. Bouchout ; du président des médaillés Jeunesse et sports, Marcel Garret.



# Au tableau d'honneur

24-11-2002 (B)

**Football.** - L'équipe seniors B a terminé la saison invaincue ; championne de Bourgogne promotion de ligue, elle accède à la promotion d'honneur.

**Handball.** - Invaincues durant toute la saison, les filles de moins de 14 ans, entraînées par Matthieu Picard et managées par Didier Fontaine et Hervé Courtay, sont championnes de Côte-d'Or. François Badet, secrétaire de la section depuis 10 ans, a également été récompensé.

**Karaté.** - Matthias Durand, vainqueur de la coupe départementale combiné technique et combat dans la catégorie benjamin.

**Badminton.** - Virginie Roux, championne de Côte-d'Or benjamine.

**Cyclotourisme.** - Jocelyn Kowal, meilleur jeune avec 4 281 km au compteur, 44 sorties ; Christine Cerclier, meilleure senior femme avec 6 196 km parcourus et 71 sorties. Le vétéran Pierre Clair a effectué, lui, 6 465 km au cours de 78 sorties.

**Escrime.** - Gaëtan Perez a obtenu la première place au challenge départemental aux 3 armes en pupille ; Luc Dejeu, la troisième place ; Marine Trave a obtenu un podium dans deux disciplines différentes, vice-championne en escrime et une coupe départementale en combiné technique et combat en karaté.

**Football.** - Les benjamins, qui ont terminé premiers de leur championnat pour la deuxième année consécutive, ont participé à la finale départementale de la coupe de France et ont terminé meilleure équipe bourguignonne au tournoi mondial de Dijon. L'équipe se compose de : Pierre-Olivier Brusch, Benoît Dumoulin, Ludovic Gouvernet, Théo Lanier, Thibaut Lanoir, Sofiane Moussa-Belhadj, Maxence Perrin, Alexis Rolin, Jordan Terrade, Stéphane Zahm et Eric-Romain Danjean.

**Tennis de table.** - Pierre Lambert, demi-finaliste indi-

viduel du championnat de Côte-d'Or en benjamin, Julien Jussey en minime et Damien Cuenot, champion de Côte-d'Or par classement regroupant toutes les catégories, alors qu'il n'est que cadet.

**Pétanque.** - La tripléte composée de Maurice Demangeot, Guy Kayser et Marcel Roussotte est 1/2 finaliste du championnat de Côte-d'Or, championne de Bourgogne et 1/16e de finaliste du championnat de France tripléte vétérans.

**Karaté.** - David Ruffier, 3e du championnat de Bourgogne et 3e de Bourgogne technique, vainqueur du challenge intervilles et en combat à Moulin, Vichy et Saint-Yorre. Vivien Mollard est vainqueur de la coupe de la ville de Dole en combat, vice-champion de Bourgogne technique, champion de Bourgogne combat et vainqueur de la coupe, 1/8e de finaliste au championnat de France.

**Radio-commandées.** - Sammy Fèvre, champion de ligue Bourgogne Franche-Comté, sélectionné au championnat d'Europe à Auxerre en 1/8e tout terrain ; Cédric Levelle, champion de ligue Bourgogne Franche-Comté, a participé au championnat d'Europe en Allemagne dans la catégorie 1/5e piste ; Bruno Fry, trésorier de la section depuis 10 ans, organisateur de manifestations, bénévole à toute heure, Bruno est d'une grande disponibilité chaque fois que l'on a besoin de lui.

**Tennis.** - Simon Sidbon, 1/2 finaliste au championnat de Côte-d'Or et de Bourgogne dans la catégorie poussins ; Maxime Dalebroux, victorieux de 3 tournois dont deux en Dauphiné Savoie ; l'équipe des plus de 35 ans, composée de : Sophie Bouet, Martine Bourdon, Janine Deniel, Marie-Françoise Geley, Pascale Michel, championne de Bourgogne et 1/8e de finaliste du championnat de France.

**Acrosport.** - Julie Presumey, vice-championne de zone fédérale libre à Cler-

mont-Ferrand et à Maubeuge.

**Boxe française.** - Thibaut Fromion, vice-champion de France en cadet, moins de 63 kg.

**Kick-boxing.** - Julie Lazard, championne inter académie en boxe française, a obtenu son diplôme d'arbitre niveau inter académie union nationale du sport scolaire ; Julie est aussi championne de France de kick-boxing en benjamine (moins de 52 kg) et a été choisie par la fédération de savate boxe française pour la représenter dans un stage en Allemagne contre la lutte antidopage organisé par le CNOSF.

**Marche sportive, course de montagne.** - Bruno Kowal, en marche sportive, Bruno est champion de Bourgogne 5000 m toute catégorie, 3e du championnat de France universitaire et 2e du championnat centre est. En course de montagne, 3e toute catégorie et 1er espoir de la montée des deux Alpes d'Huez, 1er espoir de la montée de l'Alpes d'Huez.

**Natation synchronisée.** - Julie Matlosz, vice-championne régionale et inter régionale de France N2, 11e au championnat de France N1 par équipe, 8e au championnat de France N2 en duo.

**Trampoline.** - Cyrièle Kiening, championne de Côte-d'Or, de Bourgogne, de zone et vice-championne de France en junior. Sa sœur, Yvelise Kiening, est championne de Côte-d'Or, de Bourgogne, de zone, vice-championne de France trampoline synchronisé et 7e en individuel catégorie espoir ; Yvelise a également remporté le grand prix de Bourgogne de roller skating.

**Challenge de la ville.** - A la section football de l'ALC.

**Médaille d'honneur des sports de la ville de Longvic.** - A Marcel Garret, premier adjoint aux sports de la ville de Longvic de 1971 à 1995 et à Jean Rosso, ancien dirigeant de la section football et actuel trésorier de l'ALC.

# Complexe sportif : Lancement de l'étude

**Avec le vote de son budget primitif, la municipalité entend continuer de faire avancer Longvic en matière de solidarité, de tranquillité, d'environnement et de services publics.**

**P**ARMI les seize points à l'ordre du jour du conseil municipal, le budget primitif 2002. « Nous allons garder le cap fixé en mars 2001 et poursuivre en 2002 nos efforts dans trois directions », a souligné le député maire, Michel Etiévant. « La première est une action municipale qui s'inscrit dans le temps, avec le lancement de l'étude pour la réalisation du complexe sportif et l'accès à la zone des Grandes Gives, le projet de renouvellement urbain sur le quartier du Bief du Moulin. »

L'étude relative à la réalisation du complexe sportif va demander pour cette année un ajustement de la fiscalité à 3 % mais en parallèle une baisse du prix de l'eau de 14 %. Par ailleurs, il s'avère nécessaire de restructurer le carrefour RD 996/RD 124 afin de permettre l'accès à ce futur équipement public, d'en améliorer la circulation tout en réduisant les nuisances sur la commune. Le conseil général propose de recourir à un concours de concepteur et d'assurer la maîtrise d'ouvrage de cette étude, la ville de Longvic participant à hauteur de 25 %. Compte tenu des prévisions financières, a souligné l'adjoint Alain Mignot, le fonds de concours versé au département s'élèverait à 20 000 €, mais serait réajusté en fonction des dépenses réelles.

## Investissement et équipement

La seconde direction retenue par la municipalité « est une politique d'investissement forte, avec l'entretien du patrimoine et un développement durable, comme l'acquisition de véhicules au gaz naturel, l'entassement des réseaux

l'arrosage automatique du terrain de foot, le diagnostic des eaux pluviales... Enfin la troisième idée directrice est un effort important d'équipement et de travaux pour améliorer la qualité de services offerts aux Longviciens : mise en sécurité à l'école Valentin, poursuite de l'informatisation dans les écoles élémentaires, poursuite de la constitution du fonds de la médiathèque... ».

## Les chiffres

Claude Darciaux, première adjointe, a ensuite détaillé la proposition de budget primitif, plafonné à 11,4 millions d'euros. Elle s'équilibre à 9 773 046 € en section de fonctionnement et à 3 169 638 € en section d'investissement. Parmi les frais de personnel, il a été précisé que trois contrats emploi ville de la commune arrivent à échéance et un éducateur des activités physiques et sportives a été nommé statutairement au 1er janvier dernier. Les services enfance et petites enfance, soumis à des normes d'encadrement, vont se créer trois postes pour les centres de loisirs et deux pour les haltes garderies et

crèches. Par ailleurs, deux postes pour les services techniques sont également prévus budgétairement.

Concernant impôts et taxes, il a été décidé d'une

hausse de 3 % des taux des taxes d'habitation (+0,89%), de foncier bâti (+1,89%), et non bâti (-5,95 %).

Monique TISSOT

## Au fil des dossiers

**Création de postes.** – Dans le cadre de l'organisation des activités en faveur des jeunes pendant les vacances scolaires de printemps, le conseil a décidé de créer huit postes temporaires d'agent d'animation. Un poste d'emploi jeune sera créé au bénéfice de la médiathèque en qualité de médiateur du livre et des nouveaux médias. Cet agent aura entre autres pour mission d'aller à la rencontre du public des quartiers éligibles au contrat ville ou des publics ne pouvant se déplacer.

**Garantie d'emprunt.** – Quatre abstentions sur ce point qui concerne huit pavillons de l'opération d'urbanisme des Carmélites au domaine sainte Anne. Le prix de revient de cette opération réalisée en « vente en état de futur achèvement » a été estimé à 1 015 282 € et nécessite l'obtention de deux emprunts, l'un de 161 714 € et l'autre de 611 008 €.

**Demandes de subventions.** – A la suite de la rénovation des locaux de la halte garderie de la MMEL courant 2001, le budget primitif de la commune intègre l'acquisition de mobilier pour 26 983 €, la réfection des sanitaires et de la cuisine pour 8 000 € et la pose d'une clôture et d'un sol amortissant pour 10 000 €. Le conseil va solliciter l'aide financière de la CAF, susceptible d'atteindre 40 % pour ce projet.

Par ailleurs, la commune a décidé de solliciter l'aide de l'État pour l'extension du parc informatique connecté à Internet des écoles primaires, prévu au budget primitif, ainsi que pour l'aménagement de la salle de sport Pascale-Bessière.

24/2002.

# Maurice Colson, maire honoraire de Longvic

**C'est Michel Etiévant qui a conféré à son prédécesseur l'honorariat de maire : une belle leçon de démocratie.**

**L**ONGTEMPS ils furent adversaires. Michel Etiévant fut, de 1983 à 1995, le premier opposant de Maurice Colson, qui avait succédé au regretté docteur Jacquelinet après en avoir été l'adjoint. Et aujourd'hui que l'opposant est devenu député maire de la même ville de Longvic (depuis 1995), c'est une leçon de démocratie que les deux adversaires politiques ont donné aux Longviciens, Michel Etiévant ayant conféré à son prédécesseur, avec une évidente sympathie humaine pour le récipiendaire, le titre de maire honoraire.

La cérémonie, haute en émotion, a eu lieu samedi matin dans la salle des mariages de la mairie de Longvic, et si Michel Etiévant était entouré de son conseil municipal, Claude Darciaux en tête, Maurice Colson avait autour de lui sa famille (et d'abord sa petite-fille Laura) et ses anciens adjoints et conseillers, sans oublier les maires des communes voisines (Jean Esmonin pour Chenôve, Rémi Delatte pour Saint-Apollinaire entre autres), les anciens maires représentés par le président national Pierre Ludin, la BA 102 représentée par le commandant en second, le colonel Yves Arnaud, sans oublier les représentants des personnels de la Comadi.

## **Voilà, c'est fait!**

Bien sûr, il fut rappelé l'œuvre de Maurice Colson et d'abord son souci constant du mieux être des Longviciens: les personnes âgées



**Pour Maurice Colson, une écharpe tricolore... honoraire (photo Daniel Chérubin)**

(réalisation de la Mapa), l'eau (réalisation du château d'eau), la sécurité (la caserne des pompiers), l'aménagement du centre ville, l'aménagement des courts couverts de tennis... «Je suis persuadé, a dit le député maire, que lorsqu'il constate qu'aujourd'hui ces réalisations sont sorties de

terre, il sourit, se disant à lui-même: voilà, c'est fait».

Maurice Colson, parfois au bord des larmes, a évoqué ses longues années de mandat d'élus, remercié sa famille tout entière et d'abord son épouse, et salué tous ceux qui sont venus le revoir drapé de l'écharpe tricolore...

puisque Michel Etiévant lui a remis symboliquement, avec la médaille d'honneur de la ville, son écharpe de maire. «Je suis heureux que Longvic soit devenue une ville à vivre» a conclu Maurice Colson, maire honoraire de Longvic.

**Michel HUVET**

# Plus d'une centaine au départ

Samedi après-midi, s'est courue la 7<sup>e</sup> édition des Foulées longviciennes, organisée par la ville en partenariat avec l'Association loisirs culture (ALC), sur le terrain stabilisé de football.



Une centaine de participants pour la course ados et adultes

(photos Monique Tissot)

**L**e premier départ, réservé aux 8 à 12 ans, a rassemblé 15 jeunes ; ils avaient le choix entre trois parcours de 1 000 à 3 000 m. Malgré la chaleur, tous ont pris plaisir à participer ; dans la catégorie 2 000 m, c'est Julien Archis qui est arrivé le premier.

Une heure plus tard, une centaine de participants pre-

▶  
Julien Archis (11 ans) arrive 1<sup>er</sup> aux 2 000 m ; sa sœur Manon (8 ans) se classe 3<sup>e</sup> aux 1 000 m

nait le second départ, sur quatre distances allant de 2 700 m à 10 800 m pour les plus courageux ; on notait parmi les participants, Mme Etiévant, épouse du maire de Longvic, Christian Chevreux, adjoint chargé des sports, Jean-

Marc Goncalvès, adjoint chargé de la jeunesse. Médaille et cadeaux récompensaient les participants qui ont reçu un ravitaillement pendant la course et

à leur arrivée, une boisson (bienvenue !) et une collation pour reprendre des forces, ainsi qu'un tee shirt en souvenir de cette journée.



## Les enfants sur 1 000 à 3 000 m

Aux 1 000 m, Sonia Asgassou fait le meilleur temps, suivie de Kévin Camenen, Betty Cathelat, Aimerie Archic, Manon Archic, Gilles Kevin, Caroline Roncin, Nicolas Vadot, Sarah Boudrin, Samir Asgassou.

Julien Archis (11 ans) arrive en tête des 2 000 m : « J'ai trouvé le parcours un peu long car il faisait chaud, mais j'ai voulu aller jusqu'au bout. Ma petite sœur Manon elle s'est classée 3<sup>e</sup> aux 1 000 m. Julien Archis est suivi de Julien Astre et Martial Vadot, le seul participant aux 3 000 m, chaleureusement félicité.

## Les adultes sur 2 700 à 10 800 m

Sur 2 700 m, Emmanuel Roncin et Cindy George arrivent en tête, suivis de Cédric Reichling et Guillaume Chilaïn.

Sur 8 100 m, André Boudier devance Alain Bouillot, Christian Chevreux, Jacques Rechling et David Pasteur.

Sur 5 400 m, Anita Combet a fait le meilleur temps (20'22") devant Ismaël Khadir (20'43"), suivis de Daniel Pheulpin (23'06"), Philippe Toupin (23'29").

Sur 10 800 m, Lionel Strauss l'emporte.

# Gymnase Abbé-Deblangey : Les nouveaux locaux inaugurés

Durant quatre mois, une douzaine d'entreprises ont œuvré pour réaliser les 160 m<sup>2</sup> d'extension du gymnase et le député-maire, Michel Etiévant, vient de procéder à l'inauguration de ces nouveaux locaux très attendus.

Il aura fallu quatre mois et pas moins de douze entreprises pour réaliser l'extension du gymnase Abbé-Deblangey et rénover

entièrement le sol sportif. Une nouvelle entrée côté Nord/Est distribue un hall d'accueil avec bar, une salle de réunions, une salle de musculation, deux bureaux à usage associatif et deux sanitaires ; le tout avec accès à la salle de sport.

Les travaux de cette réalisation très réussie, d'un montant de 1,6 million TTC et subvention du conseil général de Côte-d'Or, permet en tout cas de redonner une nouvelle image de marque de l'ancien gymnase.

C'est en présence de nombreux invités que le député-maire, Michel Etiévant, sa première adjointe, Claude Darciaux et l'adjoint aux sports, Christian Chevreux ont coupé le ruban inaugural.

Le premier bénéficiaire est

bien entendu la section handball de l'ALC; avec aujourd'hui 250 licenciés, 15 équipes dont 11 de jeunes, l'effectif fait de ce club longvicien le premier du département et le second de la région.

Grâce à ces locaux, qui répondent parfaitement à notre attente, a souligné le président de la section hand, nous avons pu postuler et obtenir l'organisation des intercomités qui se dérouleront à Longvic le dimanche 17 décembre prochain avec les départements du Bas-Rhin, de la Meuse, des Hauts-de-Seine et de la Côte-d'Or.

Cette inauguration fut suivie d'une rencontre de hand féminin opposant le CDB à l'équipe de France espoirs accompagnée de son président, Michel Amico.



Le député-maire, Michel Etiévant a inauguré ces nouveaux locaux entouré de sa première adjointe, Claude Darciaux, et de son adjoint aux sports, Christian Chevreux



Parmi les invités, les représentants de la famille du hand étaient nombreux



# Les sportifs à l'honneur

(1-12-2003)

Trophées, coupes, médailles, la municipalité a récompensé celles et ceux qui se sont démarqués dans leur discipline et qui portent bien haut les couleurs de la ville de Longvic.

**T**RADITIONNELLEMENT la municipalité tient à rendre hommage aux sportifs et le cru 2003 n'a rien à envier aux précédents. Sur le podium au côté du maire, Michel Etiévant, la députée et première adjointe, Claude Darciaux, le conseiller général et maire de Chenôve, Jean Smonin, Christian Cheureux, adjoint aux Sports qui a appelé tour à tour celles et ceux qui ont reçu trophées, coupes ou médailles. L'homme l'a déclaré Michel Etiévant : « la volonté de l'équipe municipale est bien de préserver et de promouvoir les valeurs que l'on prête au sport, en terme d'égalité, d'éducation, de culture, d'éthique, de respect de soi et de l'autrui, de solidarité et de citoyenneté ». Il faut rappeler que dans ces grands projets, la municipalité souhaite réaliser un complexe sportif dans le secteur des Grandes Vives (triangle de la chapelle).

## Les récipiendaires

**Trampoline.** – Trophée à Cyrièle Kiening, championne de Bourgogne en trampoline synchronisé, en individuelle seniors, et Cyrièle est également championne de France individuelle et 3<sup>e</sup> par équipe. Sa sœur, Yvelise suit sa trace puisqu'elle est championne de Bourgogne individuelle espoir, championne interrégionale individuelle, 3<sup>e</sup> au championnat de France par



Les jeunes handballeurs de moins de 11 ans, vice-champions de Côte-d'Or

équipe, 5<sup>e</sup> en individuelle et 2<sup>e</sup> de la coupe de France.

**Cyclotourisme.** – Trophée à Bernadette Prévot, la meilleure représentante du club en brevet et sorties ; elle encadre et anime avec beaucoup de conviction l'épreuve du « P'tit vélo » pour plus de 600 enfants des écoles primaires.

**Escrime.** – Trophée à Romain Genty, vainqueur du challenge départemental d'escrime 2002/2003, aux trois armes en pupille 1<sup>re</sup> année et Xavier Mouffron a obtenu pour sa part son diplôme d'arbitre départemental en juin dernier.

**Football.** – C'est l'équipe des 13 ans qui est montée sur le podium pour y recevoir un trophée ; elle a en effet accédé en honneur de ligue en championnat. Ont reçu une médaille : Michaël Abrantes, Jérémy Deuze, Xavier Fautre, Ludovic Gouvernet, Maxence Perrin, Romain Pitoiset, Alexis Rolin, Stéphane Nahm, Jordan Terrade, Romain Danjean, Théo Lanier, Pierre-Olivier Brusché. Ils sont entraînés par Jean-Marc Charchaude. Idem pour les 15 ans entraînés par F. Lanclume et composée de : Naoufal Bani, Kévin Delay, Loïc Duchard, Christophe Grosjean, Farid Ichou, Benjamin Lanclume, Mathieu Lange, Cédric Morel, Michaël Riondel. A l'honneur, Frédéric Aïmar, au club depuis 22 ans, joueur de 1975 à 1980, dirigeant de 1980 à 1984 puis il reprend en 1990 et assure

encore aujourd'hui ses fonctions. Frédéric a également occupé les fonctions de secrétaire et vice-président.

**Handball.** – Une coupe et des médailles aux moins de 11 ans vice-champions de Côte-d'Or (départemental poule haute) composée de : Benjamin Arbez, Cédric De France, Paul Dupety, Adrien Levron, Mathieu Michel, Olivier Tournon, Grégory André, Guillaume Berthe, Nicolas Billey, Quentin Bricheteau, Romain Carrion, Gaëtan Cugura, Arnaud Fautre, Alexis Garbin, Joey Jussey, Florian Nicolas, Baptiste Serbource, Guillaume Taubaty et Jordan Vignier qui sont entraînés par Denis Carrion. Un trophée pour les jeunes arbitres : Guillaume et Aurélien Barbe (équipes de moins de 18 ans). Sébastien Causeuret et Vivien Parent (16 ans), Julie Carrion (15 ans), Blainline Safadi (15 et 13 ans) qui vient d'obtenir le grade d'arbitre espoir départemental.

**Karaté.** – Une coupe aux deux champions de Côte-d'Or de combat Julien De Palma, en catégorie pupille et Mathias Durand dans la catégorie minime.

**Tennis.** – Elles sont vice-championnes de Côte-d'Or : Elise Faivre des 9/10 ans et Elodie Lorillard des 13/14 ans qui ont reçu un trophée. Le trophée et une médaille à Victor Crombez et Thibaut Vandeweege qui sont vice-champions de Côte-d'Or par équipe des 13/14 ans en division 2.

**Tennis de table.** – Une

coupe à Thibaut Peron qui est champion de Côte-d'Or jeunes par équipes, champion de Bourgogne en doubles et 8<sup>e</sup> de finaliste du championnat de France. Trophée à Nicolas Després, champion de Bourgogne senior, éliminé en 32<sup>e</sup> de finale du championnat de France. Daniel Gourmand a reçu un trophée ; exemple de longévité, âgé de 74 ans, adhérent de la section tennis de table depuis sa création, il joue toujours aussi régulièrement en vétéran et soutien les jeunes.

**Pétanque.** – Un trophée pour la tripléte composée de Charles Manfredi, André Mairet et Robert Ramponi. Elle est championne de Côte-d'Or vétéran, éliminée au niveau ligue de Bourgogne pour la qualification au championnat de France.

**Judo.** – Coupe à Vincent Poisson, champion de Côte-d'Or et de Bourgogne en minime moins de 34 kg ; et à Guillaume Boutiller vice-champion de Côte-d'Or et de Bourgogne en minime moins de 50 kg ; Trophée pour Céline Batteault, vice-championne de Côte-d'Or et 3<sup>e</sup> au championnat de Bourgogne.

**Ki shin tai jutsu.** – Trophée à Mathieu Thevenet, dans la catégorie cadet, 1<sup>er</sup> à l'open de Longvic, 1<sup>er</sup> à l'open de Marseille, 1<sup>er</sup> au challenge technique de Longvic et Marseille. Trophée aussi pour Florian Moreau en benjamin, 1<sup>er</sup> au challenge technique de Longvic et 2<sup>e</sup> à celui de Mar-



Le maire, Michel Etiévant remet un trophée à Cyrièle Kienong, championne de France de trampoline en individuelle



Nicole Mosson a remis un trophée à Romain Genty, vainqueur du challenge départemental d'escrime aux trois armes en pupille 1<sup>re</sup> année



La députée Claude Darciaux a remis un trophée à Frédéric Aïmar, au club de foot depuis 22 ans (photos Monique Tissot)

# Léon-Blum remporte le trophée

Le challenge des trois écoles élémentaires de Longvic est une tradition ; il est organisé conjointement par le service sport, notamment Eric Lanzini et la commission technique de l'ALC handball, auxquels viennent se joindre des jeunes licenciés à partir de 13 ans.

Au gymnase Abbé-Deblangey, se sont ainsi retrouvées cinq équipes pour l'école élémentaire Léon Blum, cinq de l'école du Bourg (qui avait remporté le challenge l'an passé) et six équipes pour l'école du Bief du Moulin. Six matches par équipe ont été disputés.

L'école Léon-Blum remporte le challenge, remis au directeur, Jean Rhodde ; elle est suivie de l'école du Bourg et du Bief du Moulin.



Les trois écoles élémentaires de Longvic réunies

mière adjointe ; Christian Chevreux, adjoint aux sports ; Jean-Marc Goncalves, adjoint aux affaires scolaires ; Monique Houot, adjointe à la petite enfance ; Daniel Verseux, président de l'ALC Longvic.

Assistaient à la remise des récompenses. - Michel Etiévant, maire ; Claude Darciaux, députée et pre-



Jean Rhodde et ses élèves ont remporté le challenge

# Le challenge de la ville à l'ALC

Vingt-six jeunes sportifs récompensés, des équipes médaillées, le challenge de la ville décerné à l'Association loisirs culture (ALC)... pleins feux sur la vie sportive de la ville.



Le challenge a été remis à l'Association loisirs culture

(photos Monique Tissot)

et de la ville. L'équipe municipale -Christian Chevreaux, adjoint aux sports en tête-, suivent leurs résultats avec intérêt. Le maire, Michel Etiévant, donnant le coup d'envoi de la soirée, a rappelé la convention de partenariat

et de financement signée entre la ville de Longvic et l'Association loisirs culture, une obligation légale, un outil indispensable pour gérer le volume très important de subventions que la ville lui accorde pour accomplir sa mission.

La ville fait d'énormes efforts pour développer le sport. La salle de sport Pascale-Bessière a été pourvue de deux salles supplémentaires d'activités (175 m2). A l'horizon 2006-2007, une nouvelle salle de sports, adaptée à la pratique de



Badminton : le major remet le trophée à Hervé Béréziat, champion de France militaire et champion de Côte-d'Or en senior

l'escrime, s'intégrera dans le quartier des Carmélites, à côté du futur groupe scolaire. Le terrain envisagé pour sa construction fait l'objet d'un gel dans l'attente d'un arbitrage de la préfecture concernant le

lieu de passage du futur TGV.

Assistaient à la soirée. - Claude Darciaux, députée de Côte-d'Or, première adjointe au maire ; Jean Esmonin, conseiller général et maire de Chenôve.

L'est de tradition, à Longvic, de récompenser les sportifs qui ont défendu les couleurs de leur club





**Patinage :** Joséphine Breda en tête de la 15<sup>e</sup> coupe du Petit Lion et 8<sup>e</sup> au championnat de France des clubs



**Cyclisme :** Maxime Clair, champion de Côte-d'Or des trophées de Bourgogne et Alexandre Pacot, champion départemental de Côte-d'Or



**Boxe française :** Jean-Marc Goncalvès remet le trophée à Julie Lazard, championne de France UNSS cadette et championne de France fédéral

## Une équipe de 200 bénévoles

25-10-2004 (B)

Été comme hiver, parfois 7 jours sur 7, bien entendu les week-ends, mettant parfois leur vie familiale de côté, 200 personnes (dirigeants, éducateurs, entraîneurs, arbitres...) œuvrent à la gestion et au développement du sport à Longvic. Pour remplir sa mission, a déclaré Christian Chevreux, la municipalité dispense un certain nombre de moyens, financiers, matériels ou humains, mais rien ne serait possible sans l'apport incontournable des bénévoles.

# Au tableau d'honneur

**Patinage.** – Joséphine Breda, 8e au championnat de France des clubs, 4e en coupe de ligue de l'Est en programme court, 2e au championnat des clubs de la ligue de l'Est en programme long, 1re à la 15e coupe du Petit Lion en programme court.

**Savate-Boxe française.** – Vincent Fromon, champion de Bourgogne et de zone Est, vice-champion de France moins de 39 kg, meilleur styliste minime au championnat de Zone nord-est. Julie Lazard, championne de France UNSS cadette des moins de 65 kg pour le collège Roland-Dorgelès, championne de France fédérale cadette des moins de 60 kg.

**Cross country.** – Aurélie Gunot, du club d'athlétisme de Chenôve, championne de Côte-d'Or en catégorie benjamine.

**Judo.** – (centre social du Bief du Moulin) Hamed Kerroum, professeur de judo, 5e dan, arbitre national ; Marc Poisson, champion de Bourgogne des moins de 42 kg en inter-régional minime ; Vincent Poisson, champion de Bourgogne des moins de 38 kg en international minime.

**Ki shi tai jutsu.** – (espace Valentin) Mathieu Thevenet, champion de France des moins de 60 kg cadet.

**Escrime.** – Thomas Crespo, 1er au championnat de

Côte-d'Or épée et 3e au challenge départemental aux trois armes en catégorie benjamin ; Romain Genty, 3e au championnat de Côte-d'Or épée et 3e au challenge départemental aux trois armes, catégorie pupille.

**Pétanque.** – Giani Della Martire, champion de Côte-d'Or en minime ; Michel Bellier, en demi-finale du concours national de Quétigny.

**Cyclisme.** – Alexandre Pacot, vainqueur des trois manches des trophées départementaux, champion départemental de Côte-d'Or, vice-champion de Bourgogne à la finale des trophées de Bourgogne pupille ; Maxime Clair, deux victoires de course en ligue, champion de Côte-d'Or des trophées de Bourgogne ; William Kowal, excellent et étonnant équipier lors du relais de l'Amitié Florennes-Longvic.

**Tennis de table.** – Audrey Caignol, vice-championne de Côte-d'Or et de Bourgogne, 16e de finaliste du championnat de France en junior ; Nadia El Madghri, vice-championne de Côte-d'Or, championne de Bourgogne, 8e de finaliste du championnat de France en senior.

**Tennis.** – Pascale Michel, championne de Côte-d'Or des plus de 40 ans ; Sylvie Vandeweeeghe, finaliste de Côte-d'Or, 4e série en catégorie Omnium.

**Badminton.** – Hervé Berezziat, champion de Côte-d'Or senior, champion de France militaire, a remporté les tournois de Quétigny et Blanzay.

**Football.** – Equipe benjamins 1re année accède au niveau excellence et termine 5e au championnat, finaliste à plusieurs reprises lors de différents tournois : Sophiane Ait Salah, Damien Araujo, Jean-Sébastien Benas, Sami Bouacida, Yoann Brosselin, Adam El Hilali, Benjamin Finot, Gastien Muroi, Gaëtan Petit, Jules Pliva, Clément Rolin, équipe entraînée par Julien Coindet et encadrée par Catherine Brosselin.

**Handball.** – Frédéric Garcia et Philippe Jorand passent en 3 ans du grade d'arbitre stagiaire à départemental, ont réussi brillamment l'examen d'arbitre régional en juin dernier, joueurs de l'équipe 3.

Equipe filles moins de 12 ans, 1re de sa poule de critérium (départemental) : Alexandra Dauriat, Claire Jacquet, Manon Potiez, Adeline Rebichon, Caroline Roincin, Leslie Sirugue, Zoé Binet, Sabrina Farris, Mariatou Macalou, Maréva Mauguin, Aurélie Spellat, Elodie Armand, Betty Cathelat, Romy Leick, Alice Loffredo, Marion Violand ; entraînée par Laurent Citugue.

# Longvic : Le maire Michel Etiévant démissionne

Pour « raison de santé », Michel Etiévant a annoncé, hier, sa démission de son mandat de maire de Longvic. La députée Claude Darciaux devrait lui succéder...

**L'**émotion était intense hier à la mairie de Longvic. Que ce soit devant le personnel, dans l'après-midi, ou lors du conseil municipi-

pal, en soirée... Un peu plus de dix ans après avoir pris les rênes de la cité longvicienne, Michel Etiévant a annoncé qu'il démissionnait de son mandat de maire. « Comme vous pouvez l'imaginer, cette décision me coûte. Il apparaît que les problèmes de santé que je rencontre rendent ma tâche de plus en plus difficile. Aussi, dans l'intérêt de Longvic et de ma santé personnelle, me paraît-il plus sage de renoncer à cette lourde tâche que j'ai tant d'honneur et de plaisir à assumer », a-t-il déclaré, avec difficulté, tout en confiant les clefs de la ville à celle qui a déjà pris sa suite à la députation : « J'ai l'intention de proposer à ma succession la première adjointe Claude Darciaux, avec

qui je travaille étroitement depuis tant d'années. Vous en connaissez déjà la valeur. Je ne doute donc pas un seul instant que, si vous acceptez ma proposition, elle saura réussir cette transition politique capitale pour la ville ». Dans les prochaines semaines, il convoquera un conseil extraordinaire où les élus seront appelés à entériner, par un vote, son choix.

## « Au revoir ! »

Une page s'est ainsi tournée hier soir à Longvic, sous les applaudissements nourris des élus. Les larmes étaient au rendez-vous et l'accolade entre Michel Etiévant et Claude Darciaux a montré le parcours en commun de ces deux édiles so-

cialistes : « Je mesure le travail effectué depuis 1977. Tu as toujours été pour moi un modèle, un idéal. Je tiens aussi à te dire toute l'admiration qu'ont les Longviciens et Longviciennes pour le travail que tu as mené », a insisté la députée, non sans annoncer, « s'inscrire dans la continuité de son action ». L'opposition, par la voix de Marie-Françoise Barbot, a également tenu à participer à cet hommage unanime... avant que l'ordre du jour ne reprenne son cours normal. L'ancien député et conseiller régional a ainsi souhaité passer la main en douceur, à l'occasion d'un conseil qu'il a voulu « ordinaire ».

Avec la modestie qui a caractérisé son action politique... qu'il avait débutée



L'émotion était vive, hier soir lors du conseil municipal longvicien, pour Michel Etiévant et Claude Darciaux (photo Philippe Maupetit)

durant douze ans dans l'opposition longvicienne avant de s'imposer, et avec lui la gauche, en 1995 face au maire sortant Maurice Colson.

Malgré la fatigue, Michel Etiévant entend suivre de près la transition, puisqu'il restera conseiller municipal

et continuera d'occuper ses fonctions de vice-président au Grand Dijon : « Je dis au revoir et non adieu car j'ai bien l'intention de défendre encore les intérêts de Longvic ». Pour Michel Etiévant, le combat se poursuit.

Xavier GRIZOT

# Dix ans pour faire de « Longvic une cité unie »

« Longvic, cité unie »... tel fut le nom de la liste de gauche dont il prit la tête en 1995 pour ravir la mairie de Longvic. Ce patronyme était autant un clin d'œil aux divisions locales de la droite (pas moins de 4 listes à l'époque) qu'à l'éclatement de la ville de Longvic. C'est donc avec l'objectif affiché de faire de Longvic « une véritable commune unie, où il fait bon vivre » que Michel Etiévant, ancien secrétaire départemental de la CFDT, secrétaire fédéral du parti socialiste, devint maire, battant le sortant Maurice Colson. Et ce, après 12 années

dans l'opposition... « Ce n'était pas gagné d'avance, la ville était vraiment divisée en secteurs bien distincts », s'est-il souvenu, hier, tout en constatant : « Nous avons, je pense, réussi à tisser des liens réels avec la population, par des réunions, une concertation permanente mais aussi l'organisation de fêtes de quartiers ». Avant d'annoncer sa démission au conseil municipal, hier soir, Michel Etiévant, entouré de ses fidèles collaborateurs Claude Conrard et Philippe Chagnon, a détaillé, dans son bureau, les nombreuses

réalisations qui lui ont tenu à cœur durant ses 10 années au service des Longviciens : « Nous avons créé le Plan local d'insertion par l'économique (PLIE), initialement sud-dijonnais et s'étendant aujourd'hui à l'ensemble de l'agglomération. Nous avons mis en place l'aide citoyenne aux études, signé la première charte de l'environnement de Côte-d'Or ».

## Un véritable tournant

La mise aux normes européennes de la station d'épuration, l'avènement du

grand quartier des Carmélites – et l'ouverture de son nouveau groupe scolaire programmée pour 2007 devant remplacer l'école du Bourg –, la médiathèque, le Musée de la Quille, la rénovation de l'ensemble des écoles de la ville, l'aménagement de la coulée verte, la création d'un conseil municipal junior, l'opération de renouvellement urbain du Bief du Moulin... Longvic, sous sa tutelle, a pris un véritable tournant. D'ailleurs, les électeurs, lors des municipales de 2001, ne s'y sont pas trompés en lui dégageant un peu plus la

route. À la veille de confier le pilotage de la commune à sa première adjointe, la députée Claude Darciaux, l'ancien responsable commercial dans le bâtiment est également revenu sur ses années aux côtés de Roland Carraz, à qui il succéda à la députation mais aussi à la région : « Voilà un homme que l'on ferait bien d'avoir maintenant. C'était un grand bonhomme avec des idées, des projets. C'était la République vivante ! » Se projetant également dans le futur, il a tenu à adresser un message : « En tant que

vice-président du Grand Dijon (en charge de l'économie solidaire et de l'exclusion), j'ai été politiquement d'accord avec François Rebsamen, qui représente l'avenir pour l'agglomération ».

À 72 ans, Michel Etiévant a été contraint, hier, d'annoncer sa démission de son mandat de maire. Ce qui ne l'empêchera pas, restant au conseil municipal et à la Comadi, de se battre encore pour que son slogan de 1995 ne perde pas de sa superbe : Faire de « Longvic une cité unie ! »

7-06-2005 X. G.

# Claude Darciaux élue maire hier soir

Sans surprise, la députée socialiste Claude Darciaux a été élue maire de Longvic, hier soir, succédant à Michel Etiévant, démissionnaire. Son projet s'inscrit dans le droit fil de l'action conduite par son prédécesseur depuis 10 ans.



Le conseil municipal de Longvic était réuni, hier, pour élire le maire succédant à Michel Etiévant, démissionnaire (photo Sergey Rosenblum)

L'émotion était palpable dans la voix de Claude Darciaux lorsqu'elle prit la parole, hier, après son élection au poste de maire de Longvic en remplacement de Michel Etiévant, démissionnaire pour raison de santé. Après le verdict des urnes (1), alors que 70 personnes environ (2) avaient pris place dans la salle de la mairie, ses premiers mots furent, après avoir remercié les conseillers municipaux, pour son prédécesseur, absent hier soir, mais qui reste au conseil municipal : « Succéder à Michel, au service des Longviciens depuis 1983 comme conseiller municipal, puis comme maire de notre ville en 1995 est un honneur et une grande fierté », a-t-elle souligné avant de lui rendre un hommage appuyé : « Nous pouvons être fiers du bilan de ces dix dernières années », a rappelé Claude Darciaux en énumérant la liste des actions menées sous la responsabilité de son prédécesseur dans « le seul souci d'améliorer le cadre et la qua-

lité de vie des Longviciens et d'améliorer l'image de notre ville ».

Revenant sur son propre parcours politique, Claude Darciaux a rappelé que celui-ci « a commencé aux côtés de Michel Etiévant, avec une première candidature commune aux élections municipales en 1977 ». Après avoir été élue d'opposition avec lui, à partir de 1983, Michel Etiévant l'a choisira pour être sa 1<sup>er</sup> adjointe après son élection au poste de maire.

## Deux femmes aux commandes

Au nom de l'opposition, qui n'avait pas présenté de candidat, Dominique Galland, qui était tête de liste en 2001 aux élections municipales, a félicité Claude Darciaux, tout en ayant une pensée pour Michel Etiévant : « Nous souhaitons que Mme Darciaux inscrive son action dans la lignée de ses prédécesseurs et poursuive, voir développe, le dialogue démocratique au sein de la commune », a-t-il précisé. Après l'élection du maire, ce fut celle des adjoints : seul

changement, le poste d'adjoint aux travaux revient à Christian Boucassot, auparavant conseiller délégué, et la place de premier adjoint est revenu à Nicole Mosson ce qui a fait dire à Claude Darciaux : « Longvic sera la première ville de l'agglomération dijonnaise qui aura une femme, non seulement comme maire, mais aussi au poste de première adjoint ». Se projetant dans l'avenir, le nouveau premier édile de la ville a rappelé qu'ensemble, avec l'équipe unie et soudée

que nous formons, nous poursuivrons le programme engagé avec la même passion qui animait Michel pour Longvic, pour que celle-ci soit une ville à vivre, une ville prête à relever les défis de demain ».

Cyrill BIGNAULT

(1) Elle a été élue avec 24 voix en sa faveur et quatre bulletins blancs.

(2) Etait présent également, le conseiller général et maire de Chenôve, Jean Esmonin.

## Les adjoints élus

Ont été élus au poste d'adjoints :

- 1<sup>er</sup> adjoint : Nicole Mosson (solidarité),
- 2<sup>e</sup> adjoint : Jean-Marc Gonçalves (scolaire et jeunesse),
- 3<sup>e</sup> adjoint : Alain Mignot (nouvelle technologie et sécurité),
- 4<sup>e</sup> adjoint : Monique Houot (enfance et petite enfance),
- 5<sup>e</sup> adjoint : Christian Chevreux (vie associative et sport),
- 6<sup>e</sup> adjoint : Marie-Louise Buisson (culture),
- 7<sup>e</sup> adjoint : Noël Chaffongeand (environnement et relation avec le comité des anciens combattants),
- 8<sup>e</sup> adjoint : Christian Boucassot (travaux).

# Les sportifs à l'honneur

**Claude Darciaux, députée maire, Christian Chevreux, adjoint aux sports et Daniel Verseux, président de l'ALC, ont récompensé les sportifs les plus méritants. Gilles Kowal (marche et cyclisme) et Gilles Leforestier (handball) ont eu droit à la reconnaissance de la ville.**

**L**E plus atypique est sans doute Gilles Kowal, burlingueur, routard, globe-trotter, grand voyageur, sportif de l'extrême.

Difficile de le définir, tellement son CV est volumineux.

Arrivé à Longvic en 1979, il est déjà monté quatre fois sur le podium des championnats de France corporatif.

Il est recordman de l'Yonne toutes distances, de 1972 à 1976, en marche sportive.

Insatiable coureur à pied, il participe à plus de 50 marathons dans les plus grands du monde : Munich, Athènes, New-York, Londres, Chicoutimi au Ca-

nada... Il termine 5e de Paris-Gao-Dakar, course de 6 660 km en relais.

Il s'implique dans la vie locale en signant sa première licence cycliste au club de Longvic en 1992, termine 3e du tour du Maroc VTT et 3e du Paris-Madrid-Rabat-Nouadhibou-Dakar. Il participe au tour de Corse, au tour de l'Ar-dèche et au Rock Azur.

Il effectue 1 260 km lors du parcours Longvic-Marx-dorf-Florennes-Longvic. Dernièrement, il est allé aux USA avec son fils pour participer à la course Chicago-Los Angeles, en pleine chaleur.

**La médaille des sports de la ville**

Généreux dans l'effort, généreux dans l'âme, il participe à sept Téléthon, réalisant trois défis à Longvic en parcourant 1 116 km en 20 heures.

Il organise et participe à trois tours de Côte-D'Or et deux tours de Bourgogne au profit de la recherche contre le cancer.

Il partage son expérience en intégrant le groupe d'organisation des premières Foulées longviciennes.

Il passe à la présidence du cyclotourisme, devient l'entraîneur de l'équipe de marcheurs d'Athlét 21, avec qui il devient champion de France 2003 et 2005.

Pour ses résultats, ses initiatives et pour son engagement dans la vie associative longvicienne, Claude Darciaux a eu le plaisir de remettre la médaille des sports de la ville de Longvic à ce grand sportif.



La médaille des sports de la ville de Longvic à Gilles Kowal, adepte de marche et de cyclisme (photos Mohammed Zgou)



Daniel Sordet, président de la section de randonneurs, section la plus active avec un nombre d'adhérents de plus en plus nombreux

## Palmarès

**Football.** – Moins de 13 ans, accession en championnat honneur ligue.

**Escrime.** – Dimitri Chorvoz, vice-champion de Côte-d'Or à l'épée pupille ; Victoria Poitout, vice-championne de Côte-d'Or au sabre en catégorie pupille.

**Cyclisme.** – Maxime Clair, 2 victoires, 6 places de second, 8e au championnat de Bourgogne, 8e à la finale des trophées régionaux en catégorie benjamin 2e année ; Alexandre Pacot, 1er de 4 courses en ligne, vainqueur de la finale départementale des trophées de Bourgogne avec deux victoires sur les trois manches, 7e au classement général de la finale régional des trophées de Bourgogne, 1er benjamin 1re année.

**Judo.** – Alexandre Gallen-Guidi, ceinture noire 1er dan, cadet ; Guillaume Boutillier, ceinture noire 1er dan, junior.

**Patinage.** – Clémence Breda, 8e sur 12 à la coupe du Petit Lion, 7e sur 8 à la ligue de l'Est, jeunes talents.

**Moto-cross.** – Denis Jeandot, 3e en 125 au challenge départemental UFOLEP.  
**Pétanque.** – Louis Mengaggl, André Pelletier et Michel Bellier, tripléte championne de Côte-d'Or, qualifiée pour le championnat de Bourgogne.  
**Ki shi jai jutsu.** – Mathieu Voisin et Alexis Parent, 2e à la finale du championnat de France à Marseille, minime et benjamin.

**Badminton.** – Stéphane Seurat et Delphine Boutier, 1er en double dame des tournois de Beaune et Dijon, senior.

**Savate boxe française.** – Julie Lazard, championne de France UNSS, championne de France fédérale, cadette moins de 60 kg, gant d'argent technique, diplôme de juge-arbitre de secteur.

**Tennis de table.** – Emilie Lieu, vice-championne de Côte-d'Or, championne de Bourgogne, médaille de bronze aux championnats de France ; Yoann Winter, champion de Côte-d'Or junior)

**Trampoline.** – Yvelise Kening, 1re en régional et 1re interrégional en individuelle junior, championne de France en trampoline synchronisé.

**Handball.** – Moins de 13 ans, championne de Côte-d'Or ; école de hand, label or de la Fédération française.

**Tennis.** – Mégane Courtois, 11-12 ans championne de Bourgogne individuelle ; Elodie Lorillard et Mégane Courtois, 13-14 ans, championne de Côte-d'Or.

**UNSS.** – Collège Roland-Dorgelès, vice-championne académique de gymnastique, Elodie Breton, Laura Petit, Adeline Pion, Andréa Moniot et Thibaut Tissier.

**Randonnée.** – Section la plus active avec un nombre d'adhérents de plus en plus nombreux.

## Le challenge de la ville à l'ALC



Le challenge de la ville a été décerné à l'Association loisirs culture (ALC)... Pleins feux sur la vie sportive de la ville.

08/2006

# Un nouveau sentier s'ouvre à la balade

Un nouveau sentier est aménagé le long du bief et de l'Ouche, pour découvrir le patrimoine naturel de la ville.

**S**OUCIEUSE de son environnement, la ville de Longvic ouvre un nouveau sentier le long du Bief et de l'Ouche, depuis le boulevard des Industries jusqu'au canal de Bourgogne. La commune a fait appel à la société Eurovia pour réaliser les travaux de ce chemin d'une longueur de 640 m et d'un coût de 35 000 €.

Comme le souligne Noël Chaffongeand, adjoint chargé de l'environnement : « Ce chemin fait la liaison avec le canal de Bourgogne, le long de la rue Louis-Neel et le boulevard des Industries, pour se remailler sur la coulée verte. Ce parcours très agréable permet, en partant du bief, de rejoindre la mairie. Ces travaux font partie du schéma directeur des sentiers et des promenades pour la ville de Longvic ».

Un parcours réservé aux piétons et cycles, avec la coulée verte sur la gauche. Il y a deux ans, Noël Chaffon-



▲ Sur le terrain avec les élus et l'Association de défense de l'environnement de Longvic

(photo Monique Tissot)

geand avait souhaité conserver des baliveaux, arbres âgés d'une révolution (4 ans).

En été, il est en tout cas bien agréable d'aller se promener dans ce site naturel où l'on peut observer une végétation très riche.

Claude Darciaux, députée maire, s'est rendue sur le terrain avec Noël Chaffongeand, adjoint chargé de l'environnement, Pascal Marchiset, directeur des services techniques de la ville, ainsi que les membres de l'Association Longvic environnement, présidé par Patrice Voisin.

## Aujourd'hui

**Adjoint de permanence.** – Monique Houot, adjointe, chargée de l'enfance et de la famille (tél. 06.77.03.67.10).

**Galerie de quilles.** – Visite de la galerie de quilles située à l'espace culturel du Moulin, sur rendez-vous auprès de la mairie (tél. 03.80.68.44.01).

**Paroisse.** – Messe à 18 heures à l'église Saint-Pierre de Longvic ; père Claude Gury (tél. 03.80.65.85.66).

## Demain

**Marché.** – Au centre-ville, rue Aristide-Briand et une partie de la route de Dijon, de 8 à 12 heures.

**Paroisse.** – Messe à 9 h 30 à la chapelle Sainte-Claire, route de Dijon à Longvic ou à 10 heures, église Saint-Paul à Dijon. Prêtres à votre service :  
père Hubert Hoppenot (tél. 03.80.66.47.40) ;  
père Pierre Bilard (tél. 03.80.66.45.49).

# Michel Etievant ancien maire de Longvic

**Les Longviciens – et ils ne seront pas les seuls – seront tristes d'apprendre le décès de leur ancien maire. Michel Etievant s'est, en effet, éteint dans la nuit de jeudi à vendredi.**



Michel Etievant fut de tous les combats : à la CFDT, au PS, à Longvic, au Grand Dijon, à la région et à l'Assemblée nationale. Malade, il avait cédé son siège à Claude Darciaux en juin 2005 (photo archives BP-LD)

**J**USQU'AU bout, Michel Etievant a déféré la maladie. Jusqu'au bout, l'ancien maire de Longvic, qui connut les travées du palais Bourbon, a tenu à assurer ses derniers mandats.

Ainsi ne ratait-il pratiquement jamais une session plénière du Grand Dijon, où il avait souhaité demeurer vice-président. Mais, dans la nuit de jeudi à vendredi, Michel Etievant a rendu les armes.

A 73 ans, ce combattant de toujours, que ce soit dans le monde syndical, où il fut secrétaire de l'union départementale CFDT, ou dans l'univers politique, a rejoint son mentor, Roland Carraz, qui le lança véritablement en le prenant, à ses côtés à Chevigny, comme chargé de mis-

sion pour la formation professionnelle.

Combattant, il le fut aussi durant 12 ans dans l'opposition longvicienne avant de s'imposer comme premier magistrat en 1995 en battant le sortant Maurice Colson. Et comme il se plaisait encore il y a peu à nous l'avouer : « Ce n'était pas gagné d'avance ! » Revêtant l'écharpe de maire, il entama alors d'autres batailles pour sa ville, cette ville qu'il voulait « unifiée ».

Avancer toujours, tel aurait pu être son mot d'ordre : l'avènement du grand quartier des Carmélites, la médiathèque, le musée de la Quille, l'aménagement de la coulée verte, le renouvellement urbain du Bief du Moulin, la première charte de l'environnement de Côte-d'Or, la

renovation des groupes scolaires de la Ville... et ce ne sont que quelques exemples des réalisations qui portent son empreinte. Et c'est certainement pour tout cela que les Longviciens lui dégagèrent un peu plus le chemin électoral en 2001. Aussi, en juin 2005, lorsque la maladie le contraint à abandonner la tête de l'exécutif longvicien pour sa première adjointe, la députée Claude Darciaux, avec qui il a fait front commun durant tant d'années, l'émotion fut au rendez-vous. Entre larmes et applaudissement, cette passation de pouvoir fit date.

## Obsèques mardi prochain

Son rayonnement a même largement dépassé les frontières de sa commune : il fut

l'ardent créateur et défenseur du Plan local d'insertion pour l'économique (PLIE), initialement sud dijonnais et s'étendant dorénavant à l'ensemble de l'agglomération.

L'ancien responsable commercial dans le bâtiment fut également conseiller régional, une enceinte dans laquelle il fut nommé président de la commission formation professionnelle et sociale en 1994. Et, après le décès de Roland Carraz, en 1999, étant son suppléant, il devint député de la 3<sup>e</sup> circonscription de Côte-d'Or.

Chez les socialistes aussi, où il adhéra dès 1973 et où il fut premier secrétaire de la fédération de Côte-d'Or en 1990, Michel Etievant fut de toutes les batailles. En interne, beaucoup se souviennent encore de son bras de fer avec Marie-Thérèse Mutin à l'issue du congrès de Rennes.

Marié à Marie-Claude et père de 3 enfants issus de sa première union avec Yvonne, Yves, Pascal et Christine (son fils aîné Jean-Michel est décédé en 1991 dans un accident de la route), Michel Etievant laisse également derrière lui 12 petits enfants. Les obsèques religieuses de cet homme de gauche, de tous les combats comme vous avez pu le voir, se dérouleront mardi 11 juillet à 10 heures à l'espace Jean-Bouhey à Longvic.

Xavier GRIZOT





En raison de la disparition de Michel Etiévant,  
Vice - Président du Grand-Dijon et ancien Député - Maire de Longvic,

les manifestations du jeudi 13 juillet 2006 sont modifiées comme suit :

**22H00 : Témoignage d'Amitié à Michel Etiévant**

*avec Frédérique Carminati, chanteuse accompagnée à la guitare par Jean Claude Pouyet  
Esplanade de l'Hôtel de Ville*

**22H30 : Feu d'Artifice**

***La retraite aux flambeaux, la buvette et le bal populaire seront exceptionnellement annulés.***

*Attention : le parking de la Mairie sera inaccessible.*

*Stationnement conseillé :*

*les parkings d'Intermarché et des jardins familiaux*



Madame Marie-Claude ETIEVANT,  
Fabienne ETIEVANT,  
Yves et Maryline ETIEVANT,  
Christine et Stéphane PELLETIER,  
Pascal et Delphine ETIEVANT,  
Christophe et Véronique FANET,  
Ses petits-enfants,  
Toute la famille

Très sensibles à la marque de sympathie et d'amitié que vous leur avez témoignée lors du décès de

**Monsieur Michel ETIEVANT**

vous remercient et vous prient de trouver, ici, l'expression de toute leur reconnaissance.



# Michel Etievant disparu... La fête le cède à la ferveur

En ce 14 Juillet, vendredi soir sur l'esplanade de l'hôtel de ville, un hommage poignant a été rendu à Michel Etievant, vice-président du Grand Dijon, ancien député maire de Longvic dont les obsèques ont été célébrées mardi.

**L**ONGVIC a annulé bal populaire et retraite aux flambeaux pour laisser place à un témoignage d'estime et d'amitié à Michel Etievant, devant l'hô-

tel de ville transformé où des posters géants rappelaient à la vie la figure de Michel Etievant.

Il a marqué la ville de son empreinte

A 22 heures, la voix de Frédérique Carminati, accompagnée à la guitare par Jean-Claude Pouyet, a rompu le silence avec la



Frédérique Carminati, accompagnée de Jean-Claude Pouyet à la guitare, chante pour lui *Le Temps des cerises*

merveilleuse chanson, *Le Temps des cerises*.

Claude Darciaux, députée maire, n'a pu cacher son émotion lors de son intervention : « Chacun d'entre nous retiendra l'image d'un homme fidèle à ses convictions autant qu'à sa ville, d'un maire unanimement respecté. Sous son implusion, Longvic a connu des évolutions majeures et a pris

un véritable tournant. Michel a marqué la ville de son empreinte. Il aura laissé sa trace dans l'histoire de Longvic et dans la mémoire des Longviciens, en particulier avec la réalisation de la médiathèque et de la galerie de quilles. A toi, Michel, nous te disons un immense merci, t'assurant qu'en ton nom,

nous saurons rester actifs pour poursuivre l'œuvre à laquelle tu as contribué ».

Cet hommage poignant, rendu à Michel Etievant, s'achevait par quatre chansons de Claude Nougaro. Avant que le feu d'artifice, tiré du parc de la maison Jules-Verne, n'illumine le ciel longvicien.



La ville garde vivante la figure de Michel Etievant



Des centaines de Longviciens rassemblés devant la mairie

(photos Monique Tissot)

08/2006

# Le plus ancien bâtiment de la commune

La ville de Longvic possède un riche patrimoine parmi lequel l'église Saint-Pierre. Construite au XI<sup>e</sup> siècle, elle est le plus ancien bâtiment de la commune. C'est l'architecte Desbois qui la restaura en 1926.

A proximité du quartier du champ au puits, juste en face de la cure, 15 rue Armand-Thibaut se dresse l'église Saint-Pierre, le bâtiment le plus ancien de la ville de Longvic.

Construite au XI<sup>e</sup> siècle, cette église est placée sous le vocable de Saint-Pierre dont le bâton, porté autrefois en procession le jour de la fête, n'apparaissait qu'en ce jour, avant d'être emporté par une famille qui en avait la garde pour une année complète.

Aujourd'hui, ce bâton figure comme ornement dans l'église. Tout au long de son histoire, L'église



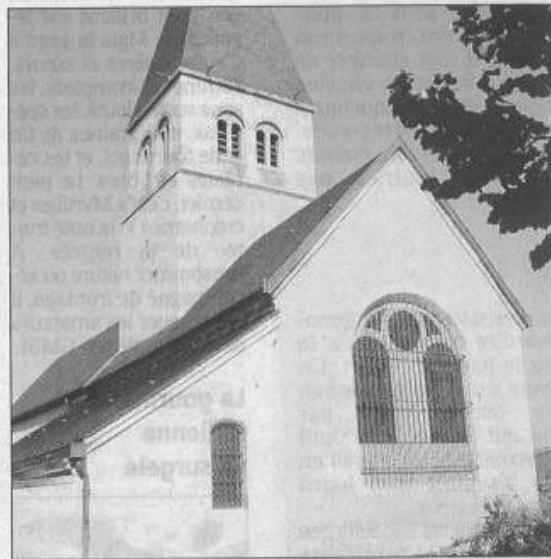
La chair, une des plus belles du diocèse de Dijon

Saint-Pierre subit de rudes assauts et fut l'objet de réparations successives, notamment au XV<sup>e</sup> siècle.

En 1926, l'abbé Deblangey demande à l'architecte Desbois de la restaurer. Dans le chœur, les pierres de la voûte sont alors débarrassées de l'enduit qui les recouvrait, les boiseries remises en état, sans oublier la très jolie balustrade en fer forgé et cuivre doré qui donne accès au sanctuaire.

## La chair, une des plus belles du diocèse de Dijon

Deux ouvertures supplémentaires sont percées au fond de l'église et une tribune est également construite avec un escalier tambour. Le Christ en croix du XIV<sup>e</sup> siècle est mis en valeur, face à la chair, une des plus belles du diocèse de Dijon, attribuée au sculpteur dijonnais Jean Dubois (1926-1994). Admirablement ciselée, la partie inférieure de cette chair se compose d'un cul-de-lampe à six pans, et se termine par une boule fouillée en forme de chou. Du dais, où l'on peut voir l'Esprit Saint en forme de colombe entourée de rayons et de nuages, pendent deux draperies. La frise du dais est, pour sa part, revêtue sur chaque face d'un cartouche de style Louis XIV. Le



L'église Saint-Pierre a été restaurée par l'architecte Desbois en 1926 (photos Monique Tissot)

meuble, d'une hauteur de 4,75 mètres, provient vraisemblablement d'un don des Carmélites de Dijon, qui étaient autrefois propriétaires de nombreux meubles sur la paroisse de

Longvic. Aujourd'hui, pour le plus grand plaisir de tous, de nombreux concerts musicaux, se déroulent dans cette église Saint-Pierre du Bourg, au cadre merveilleux.

## Aujourd'hui

**Adjoint de permanence.** – Nicole Mosson, première adjointe (tél.06.77.03.67.10).  
**Galerie de quilles ;** – Pour visiter la galerie de quilles située à l'espace culturel du Moulin, il faut prendre rendez-vous auprès de la mairie (tél.03.80.68.44.01).

# Ça bouge chez les commerçants

Depuis maintenant un mois, une grande partie des commerçants de Longvic se sont fédérés en une association. Longvic, cœur d'or est une jeune association qui fait déjà preuve d'un grand dynamisme.

Afin de promouvoir leur activité et les services de proximité, des commerçants longviciens se sont rassemblés avec l'idée d'offrir aux habitants une « atmosphère » commerciale plus riche. Cette association rassemble tous les acteurs économiques de Longvic, regroupant les secteurs du Bief-du-Moulin, le centre-ville et la route de Dijon qui s'étend jusqu'à la limite du parc de la Colombière.

## Du bleu et du jaune

Ils ont déjà à leur actif une action de saison, puisque les adhérents de l'association ont décoré leurs devantures avec un sapin orné de guirlandes et de boules bleues et jaunes, les couleurs du logo de l'association.

Claude Darciaux, député-maire de Longvic, a félicité chaleureusement ces commerçants en précisant que ce type d'initiative est porteur de dynamisme pour l'activité économique de la Ville. Le président de l'association,



Longvic, cœur d'Or, nouvelle association des commerçants (photo Emmanuel Clémence)

Pascal Vigneron, tient également à souligner que c'est une relation nouvelle qui s'ouvre entre la mairie et les commerçant.

Cette association organise également un jeu concours pour gagner un téléviseur écran plat. Les bons de participation sont à retirer et à

déposer chez les commerçants adhérents de l'association, aisément reconnaissables puisque le logo de l'association figure sur leur vitrine.

Le bureau est composé du président, Pascal Vigneron, de l'Optic Longvic ; du vice-président, Pascal Causeret,

d'Aviva assurances ; de la trésorière, Cécile Engelmann-Saintot, de la pharmacie du Bief-du-Moulin ; du vice-trésorier, Alain Bœuf, de la cave à vin l'Égrappoir ; du secrétaire, Florent Sechepine, de la station-service Sechepine ; et de la secrétaire-adjointe, Annick Lebrun, des Nymphéas.

## Claude Darciaux revient aux affaires

Claude Darciaux, la députée-maire PS de Longvic, qui s'était mise en retrait de la vie politique, suite à un souci de santé, commence à reprendre ses activités publiques. Elle a inauguré hier matin l'extension de la maison de retraite de Longvic avant de participer à une manifestation à la préfecture



Claude Darciaux

(voir ci-contre). Claude Darciaux doit présider le prochain conseil municipal qui aura lieu le 9 février prochain. « J'y serai », nous a-t-elle confié hier au téléphone. « Il y a les budgets à préparer. »

Depuis lundi, la députée est revenue travailler - à mi-temps - aux côtés de ses collaborateurs de la municipalité et de sa permanence parlementaire. Concernant son retour à l'Assemblée nationale, Claude Darciaux ne veut pas précipiter les choses : « J'ai joint dernièrement Jean-Marc Ayrault (NDLR : son président de groupe). Je pense y retourner siéger vers la fin du mois. »

Claude Darciaux avait été hospitalisée le 18 décembre à la demande de son médecin traitant et non en urgence. Après une opération au cœur, elle avait rejoint une maison de repos pour y passer quelques semaines de convalescence. Maison de repos dont elle est sortie la semaine dernière.





**Inauguration des " Tennis des Mousquetaires"  
le 17/10/2009 avec Jean Gachassin**



 **ONGVIO**  
une ville à vivre







Lors de la cérémonie, Claude Darciaux est revenue sur le vote récent de la construction du complexe sportif Véronique-Pecqueur-Rolland qui devrait donner un nouveau souffle aux sports dans la commune.

## +WEB

Plus de photos sur [bienpublic.com](http://bienpublic.com), rubrique dijon.



- 1 L'ensemble des médaillés.
- 2 Mickaël Le Bonniec et les membres du MRCL.
- 3 L'équipe de ki shint taï jutsu.
- 4 L'équipe 1 garçon retrouve la N2.
- 5 Arina Mamnin.
- 6 Léo Torres.
- 7 Assina Khnifass représentée par sa petite sœur.
- 8 Flavie Dunan.
- 9 Alice Boudier.

Photos Emmanuel Clerence



**LONGVIC.** La municipalité a reçu les sportifs qui ont fait briller les couleurs de la ville.

19-11-2012

# Une pluie de récompenses

Le monde sportif longvicien s'est retrouvé vendredi soir à l'espace Jean Bouhey pour la cérémonie de remise des récompenses.

**C**laude Darciaux, maire, José Almeida, premier adjoint, et Christian Chevreux, adjoint aux sports, ont accueilli de nombreux jeunes et moins jeunes sportifs qui ont fait briller les couleurs de la ville dans les gymnases et les stades du département, de la région et même outre Atlantique.

Le challenge de la Ville a été remis, cette année, à la section Mini Racing Car de l'Association Loisirs Culture (ALC), représentée par son président Mickaël Le Bonniec.

Gérard Genty, président de la section escrime de l'ALC pendant sept ans, grand coureur à pied et nouveau président de l'ALC, a reçu la médaille des sports. Daniel Verseux, président de l'ALC jusqu'à juin, s'est vu, pour sa part, décerner la médaille de la Ville.



## Daniel Verseux reçoit la médaille de la Ville

Vendredi soir, lors de la remise des récompenses aux sportifs, Daniel Verseux a reçu la médaille de la Ville des mains de la maire Claude Darciaux.

Sportif éclectique, plutôt en loisir qu'en compétition, il a commencé par la pratique du vélo qui l'a mené jusqu'aux plus grands cols mais il a également pratiqué quelques sports de glisse comme le ski ou la planche à voile. En 1984, il découvre le tennis avec ses fils et devient adhérent à la section tennis de l'ALC (Association loisirs-culture) puis responsable de l'école de tennis pendant quatre saisons. En 1986, il entre au conseil d'administration de l'ALC et devient président de la section tennis en 1991.

Durant ses six années de présidence, il connaîtra quelques moments forts comme le titre de champion de France de Laurent Clairotte, l'inauguration des



Gérard Genty, Daniel Verseux et Monique Verseux.  
Photo Emmanuel Clémence

courts des Mousquetaires et la remise de la médaille de la Fédération française de tennis.

En 1997, il succédera à Jean Rosso à la présidence de l'ALC, poste qu'il occupera pendant quinze ans. Il assistera notamment à la naissance des sections badminton et randonnée, au 8<sup>e</sup> tour de Coupe de France de football, à la montée des

handballeuses en N3 et des handballeurs en N2, à l'inauguration de la salle de tennis en présence de Jean Gachassin, aux 20<sup>e</sup> et 30<sup>e</sup> anniversaires de l'ALC et au lancement du gymnase Véronique-Pecqueux-Rolland.

Daniel Verseux continue son parcours au sein de l'ALC puisqu'il reste adhérent et animateur au sein de la section randonnée.

CARNET  
NOIR

## LONGVIC Maurice Colson

L'annonce du décès, à l'âge de 80 ans, de Maurice Colson dans les colonnes du Bien public n'a pas pu laisser les Longviciens indifférents. Il était de ceux dont on se rappelle plus la profonde humanité que les excès. Maire de Longvic de 1986 à 1995, son mandat avait été marqué par plusieurs accrochages avec sa majorité, sur l'école de musique et sur le budget notamment. Il avait également en face de lui un opposant de premier plan en la personne de Michel Étievant, celui-là même qui devait faire basculer la Ville à gauche en 1995. Un événement qui n'allait pas rompre le lien entre les deux hommes : ils ont continué des mois durant à se défier par presse interposée avec, en toile de fond, la gestion de leur commune. Mais cantonner Maurice Colson à ces péripéties serait profondément injuste. Partir du milieu ouvrier pour devenir maire d'une ville de 10 000 habitants témoigne du fort caractère d'un per-



sonnage hors du commun. Michel Étievant le savait d'ailleurs, et le respectait. À tel point qu'en avril 2002, au cours d'une émouvante cérémonie, il avait conféré à son ancien opposant, avec une évidente sympathie, le titre de maire honorifique de la commune. Cette cérémonie, à laquelle ont participé des élus locaux de toutes sensibilités, a été l'occasion pour Michel Étievant de rappeler le souci constant de Maurice Colson pour le mieux-être des Longviciens. Qui, il faut l'espérer, ne s'effacera pas de sitôt.

ÉRIC CHAZERANS

**LONGVIC.** Les Foulées longviciennes ont attiré de nombreux sportifs dont certains étaient déguisés.

# Une course conviviale



1

La 16<sup>e</sup> édition des Foulées longviciennes s'est déroulée vendredi soir. Les courses jeunes ont débuté dès 18 h 30 sur des distances de 1 000, 2 000 et 3 000 m. Chez les adultes, cent trente participants se sont inscrits sur les 5 et 10 km. Le départ a été donné par José Almeida, premier adjoint.

Sur le 10 km hommes, Romain Lelièvre et Romain Bendahmane sont arrivés main dans la main. Chez les féminines, Laurence Rech



2



3



4



5

## RENDEZ-VOUS

# 2<sup>e</sup> Débal d'As le 8 septembre



FORUM DES ASSOCIATIONS LONGVICIENNES

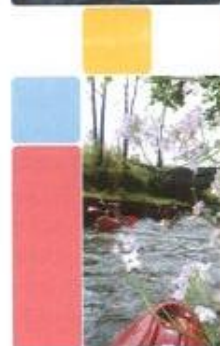
DIMANCHE 8 SEPTEMBRE 2013

ESPACE MUNICIPAL JEAN-BOUHEY



DE 14H À 18H

VENEZ À LA RENCONTRE  
DES ASSOCIATIONS DE LONGVIC.  
DEMONSTRATIONS SPORTIVES  
ET CULTURELLES.  
ANIMATIONS POUR TOUTE LA FAMILLE !



ENTRÉE  
LIBRE

ma ville  
bouge !



**D**imanche 8 septembre 2013, l'Espace Municipal Jean-Bouhey accueillera la seconde édition du Débal d'As, Forum de rentrée des associations de Longvic. L'invitation est lancée aux Longviciens de venir à la rencontre des associations de Longvic qui auront à cœur de présenter leurs activités et convier les visiteurs à les rejoindre.

### DEMANDEZ LE PROGRAMME !

- A partir de 10h00 : Une formation-débat sera animée par Hervé Leguai du Cabinet ANAXIA sur le thème de l'organisation d'une Assemblée Générale au bénéfice des présidents et membres des bureaux des associations longviciennes.
- 11h30 : Inauguration et signature de la Charte Commune partenaire du don du sang avec l'EFS (Etablissement Français du Sang) et les Donneurs de sang de Longvic avec la complicité de la Chorale L'Envol.
- **De 14h00 à 18h00 : ouverture au public**  
Venez à la rencontre des associations de Longvic ! De nombreuses animations pour toute la famille...
  - 15h00 : Démonstration de zumba par l'ALC Activité de la forme
  - 17h00 : Animation folklorique portugaise par le Cercle Isabelle du Portugal

Avec la participation des associations : ADAP, Tremplin, Longvic Multi-Loisirs, Chorale L'Envol, Donneurs de Sang, Club Rencontre et Loisirs, Centre de Loisirs Isabelle du Portugal, Créons ensemble, Amicale des Pêcheurs de Longvic, Habiter au Bief du Moulin, Mots et Plumes, R.I.A.C., Théâtre des Zen'Hergumaines, Association du Verger du Clos des Carmélites, Association Amicale des Mutilés et Anciens Combattants de Longvic, FNACA, ALC de Longvic (section Danse, Mini Racing Car, Canoë Kayak, Reliure dorure, Karaté, Activités de la forme).

Ouvert au public de 14h00 à 18h00.

Buvette tenue par Les donateurs de Sang de Longvic.  
Espace Municipal Jean-Bouhey. Entrée libre.



## RENCONTRES

### Debal D'As 2013 : 2<sup>e</sup> édition

**L**e Forum des associations longviciennes, Débal d'As, a ouvert ses portes le dimanche 8 septembre 2013 à l'Espace Municipal Jean-Bouhey de Longvic. Cette édition fut particulièrement à la hauteur de la mobilisation des bénévoles et responsables associatifs de notre commune avec l'ambition de promouvoir l'engagement associatif et ses valeurs.

#### **Longvic, commune partenaire du Don du sang**

Fin 2010, l'Établissement français du sang, l'Association des Maires de France et la Fédération française pour le don de sang bénévole (FFDSB) ont signé une convention de partenariat afin de promouvoir le don de sang dans les communes. Ce partenariat vise à constituer, avec les maires de France, et à travers l'attribution d'un label Commune partenaire du don de sang, un réseau et un relais de communication et d'information sur le don de sang. Conçu comme un levier de mobilisation au service du don de sang, ce partenariat vise à mobiliser le plus grand nombre, à mener des actions communes permettant à court ou à long terme le passage à l'acte et la fidélisation des donneurs de sang.

L'Établissement Français du Sang (EFS), représenté par son directeur, le docteur

Pascal Morel, et l'association longvicienne, présidée par Gérard Gerbet, s'investissent chacun afin de répondre aux besoins en transfusions, qui sont en augmentation régulière depuis 2001.

Grâce à ce partenariat, des actions de communication, de sensibilisation et d'information, vont être permises afin de mieux sensibiliser la population aux enjeux du don de sang. La Ville met ainsi à disposition des moyens techniques locaux au service des moyens humains de l'association et des moyens logistiques et de communication de l'EFS. Cette convention permet de rendre plus concret le lien que la Ville souhaite développer avec ses associations.

#### **Accompagner et promouvoir la vie associative longvicienne**

Face aux nombreux méandres juridiques, les associations doivent cultiver de bons réflexes en terme de gestion et de management des bénévoles. Dans cette optique, Hervé Leguay du Cabinet Anaxia proposa une formation-débat sur le thème Organisation d'une assemblée générale au bénéfice des présidents et membres des bureaux des associations longviciennes. Une quarantaine

d'acteurs associatifs, bénévoles et élus, ont participé à ce passionnant débat placé au cœur de la démocratie citoyenne.

Plusieurs animations étaient également proposées. Outre l'activité Zumba danse de l'ALC qui assura l'ambiance salle Jacques-Copeau, saluons l'ensemble des acteurs qui se sont mobilisés pour agrémenter cette journée : l'association Tremplin, le Cercle de Loisirs Isabelle du Portugal et la section menuiserie de Longvic Multi-Loisirs, qui a permis aux enfants de pouvoir confectionner une figurine animalière en bois.

Une vingtaine de partenaires associatifs étaient présentes lors de ce Débal d'As ! Merci à l'ADAP, Tremplin, Longvic Multi-Loisirs, Mots et Plume, Chorale L'Envol, RIAC, Donneurs de Sang, Club Rencontre et Loisirs, Centre de Loisirs Isabelle du Portugal, Créons Ensemble, Amicale des Pêcheurs de Longvic, Théâtre des Zen' Hergumaines, Association du Verger du Clos des Carmélites, Tremplin, l'Association Amicale des Mutilés et Anciens Combattants de Longvic, FNA-CA, ALC de Longvic (Sections Escrime, Karaté, Mini Racing Car, Canoë Kayak, Reliure Dorure, Activités de la Forme). Rendez-vous en septembre 2014 !

**LONGVIC.** De nombreuses associations ont montré leurs activités et/ou effectué des démonstrations.

## Débal d'As, un forum animé

La deuxième édition du Débal d'As, forum de la vie associative longvicienne, s'est déroulée dimanche à l'espace Jean-Bouhey.

Le salon dédié aux associations a été inauguré dimanche par José Almeida, premier adjoint. Il a rappelé l'expérience enrichissante connue l'an passé avec la signature de la charte de la vie associative et le dynamisme de cette vie associative dans la commune. José Almeida a également souligné l'implication des bénévoles dans l'animation des associations, l'exigence que cela représente et les adaptations nécessaires aux différentes réglementations.

Le Débal d'As a été l'occasion pour de nombreuses associations de présenter leurs activités. Des démonstrations se sont déroulées sur le podium avec, par exemple, la section activité de la forme de l'A.L.C Longvic.

Le Débal d'As a aussi permis de mettre à l'honneur

Didier Michelin, de l'A.L.C Longvic handball, qui a reçu le prix Guy-Jacot de la vie associative, et Roger Lanier, des Donneurs de sang, qui a reçu le prix du bénévolat.

Pendant ce forum, une convention a été signée entre la Ville et l'Amicale pour le don de sang bénévole de Longvic et ses environs. Avec celle-ci, la Ville s'engage à accompagner les actions de don de sang en communiquant afin de mobiliser le plus grand nombre et en relayant les initiatives de l'association. Des actions de sensibilisation sont également prévues. Gérard Gerbel, président de l'amicale, la docteure Heidrun Andreu, responsable site et prélèvement, et le docteur Christian Coffe, coordonnateur prélèvement, étaient présents lors de cette signature. Ils ont lancé un appel aux jeunes et aux nouveaux donneurs.

**À NOTER** Retrouvez plus de photos sur le bienpublic.com/, rubrique Grand Dijon.



1



2

- 1 De nombreux participants.
- 2 Signature de la convention avec les Donneurs de sang.
- 3 La chorale L'Envol.
- 4 Créons ensemble.
- 5 A.L.C Longvic MRCL.

Photos Emmanuel Clemenceau

### HERVÉ LEGUAIEN CONFÉRENCE



Hervé Leguai, du cabinet Anaxia. Photo E. C.

À l'occasion du Débal d'As, les présidents et responsables d'associations longvicennes ont été invités à assister à une conférence animée par Hervé Leguai, du cabinet Anaxia. L'objectif de cette conférence était de donner aux participants des éléments juridiques et d'animation concernant la vie associative. Hervé Leguai a rappelé les fondements de cette vie associative avec la loi de 1901 qui stipule notamment la présentation de statuts et du règlement intérieur, ainsi que la tenue d'une assemblée générale. Il est revenu sur des éléments importants, comme les modalités d'organisation d'une assemblée générale, la communication vers les adhérents, la participation des bénévoles.



3



4



5

**LONGVIC.** Certaines sections ont proposé, lors de la cérémonie, des démonstrations.

## Des sportifs méritants

Comme chaque année, la traditionnelle cérémonie de remises des récompenses aux sportifs a réuni les sections locales à l'espace Jean-Bouhey.

**L**e monde sportif longvicien était au rendez-vous, vendredi soir, à l'espace Jean-Bouhey, pour la cérémonie de récompenses aux sportifs. Claude Darciaux, maire, et Christian Chevreux, adjoint aux Sports, ont accueilli les participants en soulignant leurs mérites.

Le challenge des sports 2013 a été remis à la section activités de la forme de l'Association loisirs-culture, représentée par sa présidente Gisèle Jolibois. Régis Lindeperg a reçu la médaille des sports.

**À NOTER** Retrouvez le palmarès et plus de photos sur [bienpublic.com/](http://bienpublic.com/).



**1** Paul Mazoyer et Nathan Boudier, badminton, avec Claude Darciaux et José Almeida.



**2** Loane Silva et Emma Bergaire, tennis, et Gérard Genty.



**3** Scott Bonvalot, pêche, et Monique Issad.



**4** Lucie Pacot, athlétisme, et Jean-Philippe Morel.



**5**



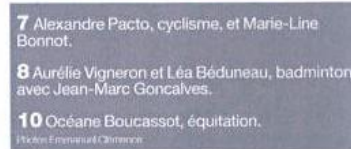
**6**



**7**



**8**



**10** Océane Boucassot, équitation.  
Photo: Emmanuel Chiriac



**9**



**10**

**5 et 9** La section activités de la forme de l'A.L.C. en démonstration ; Gisèle Jolibois recevant le challenge des sports.

**6** Assia Khnifass, gymnastique, et Christophe Sage.

**7** Alexandre Pacto, cyclisme, et Marie-Line Bonnot.

**8** Aurélie Vigneron et Léa Béduneau, badminton, avec Jean-Marc Goncalves.

# Une journée au pas de course

(2/07/2014)

Vendredi soir, les Foulées longviciennes ont proposé trois distances aux jeunes et autant aux adultes.

La dix-huitième édition des Foulées longviciennes s'est déroulée vendredi soir autour de l'espace Jean-Bouhey. Chez les jeunes, des courses de 1, 2 et 3 km étaient proposées. Du côté des adultes, on pouvait participer à un parcours de 2,5 km, à un de 5 km et à un autre de 10 km.

## Les résultats

🕒 **10 km. Hommes.** 1. Pierre Defontaine ; 2. Olivier Benoît ; 3. Romain Lelièvre. **Femmes.** 1. Aurélie Gauthier ; 2. Christiane Siri ; 3. Christine Petite.

🕒 **5 km. Hommes.** 1. Franck Caillon ; 2. Mathieu Moron ; 3. Stéphane Cusey. **Femmes.** 1. Mireille Maurice ; 2. Cécile Gonneau ; 3. Mathilde Pelletier.

🕒 **2,5 km. Hommes.** 1. Clément Dillenseger ; 2. Pascal Cambon (que deux participants).

🕒 **1 km. Garçons.** 1. Romain Berlanga (seul participant). **Filles.** 1. Lucy Fernande ; 2. Camille Gaumont ; 3. Ilona Da Silva.

**À NOTER** Plus de photos sur [surbienpublic.com/](http://surbienpublic.com/).



1 Départ course adultes.

2 Le plus âgé Jacques Pivot.

3 Les trois premiers du 10 km.

4 Podium 2 km jeunes.

5 Podium 5 Km dames.

6 Podium 1 km jeunes. Photos Emmanuel Clémence



**LONGVIC.** L'Association loisirs-culture a participé à sa façon à la manifestation sportive.

# Dans les pas des Foulées

3/07/2014



À l'occasion des Foulées longviciennes, l'Association loisirs-culture, coorganisatrice de la manifestation avec la Ville, avait mis en place un challenge entre ses sections. Chacun était invité à venir participer en nombre. Plusieurs sections ont répondu à l'invitation, comme les activités de la forme, la randonnée, le moto-club, le badminton ou encore les cyclotouristes. Certains ont couru, d'autres ont marché, l'essentiel était, ici, de participer. Gérard Genty, président de l'A.L.C Longvic, a, pour sa part, participé à la course officielle.

Photos Emmanuel Clémence



**LONGVIC.** Avec son Débal d'As, la Ville a montré l'étendue et la diversité des activités proposées.

## Un grand déballage associatif



Organisé par la Ville, le Débal d'As avait pris possession de l'espace Jean-Bouhey dimanche. Une troisième édition réussie.

**L**e Débal d'As, organisé par la Ville, s'est déroulé dimanche à l'espace Jean-Bouhey. Lors de l'inauguration, le maire José Almeida a souligné la richesse et la diversité de la vie associative dans la commune, notamment dans les domaines du sport, de la culture ou de l'action citoyenne.

Le maire a salué l'ensemble des bénévoles qui



**1** La foule était au rendez-vous.

**2** Inauguration par José Almeida, maire, et Jean-Marc Gonçalves, adjoint.

**3** Démonstration de Zumba.

**4** Prestation de la chorale L'Envol.

**5** L'association Échos.

**6** Créons ensemble.

Photos: Emmanuel Clémence

œuvrent au quotidien au sein des associations. Il a tenu à souligner les efforts consentis par ces dernières pour la mutualisation des locaux, en citant notamment l'Adap, qui a réaménagé ses salles pour recevoir la section reliure de l'A.L.C Longvic, par exemple, ou la Fnaca et l'Amaac, qui vont mutualiser leur local avec la section bridge et l'association Créons ensemble.

José Almeida a indiqué que ces changements de salles trouvent leur source dans le projet de réhabilitation du château. L'A.L.C Longvic, qui y avait son siège, va emménager prochainement dans une Maison des sports. L'espace Emploi sera redéployé avec de nouvelles activités dans la Maison de l'emploi et du développement économique, Maison Jules-Verne.

**À NOTER** Plus de photos sur [bienpublic.com](http://bienpublic.com) rubrique Dijon Agglo



**LONGVIC.** L'équipement sportif Véronique Pecqueux-Rolland devrait être opérationnel en 2016.

# Le coup d'envoi a été donné

La première pierre de l'équipement sportif Véronique Pecqueux-Rolland a été posée jeudi en présence de nombreuses personnalités et représentants d'associations longviciennes.

Le maire de Longvic José Almeida a souligné « un moment fort pour de très nombreux Longviciens » lors de la cérémonie organisée pour la pose de la première pierre du complexe sportif Véronique Pecqueux-Rolland. Cet espace doit accueillir une salle de sports collectifs, principalement dédiée au handball, avec des tribunes d'une capacité d'accueil de 550 places ainsi qu'une salle pour les sports de combat et un espace qui permettra d'accueillir les jeunes adultes. L'ensemble du bâtiment est également accessible aux personnes à mobilité réduite et la conception de cette halle de sport permet d'intégrer les dernières innovations environnementales, conformément aux engagements de la Municipa-



José Almeida entourée des partenaires financeurs et de Claude Darciaux. Photo Emmanuel Clémence

lité, qui rappelle que Longvic est une ville labellisée Agenda 21.

José Almeida a rappelé que cet équipement sportif « doit aussi permettre de mieux relier la ville en lui donnant une unité urbaine et, notamment, en offrant une continuité entre le nord et le sud de la ville ».

## L'économie locale développée

Le projet du gymnase a été dessiné par l'équipe d'archi-

tecte Dietrich Untertrifaller Architekten, associé au cabinet Sénéchal Auclair.

Le maire a rappelé que malgré le contexte économique et les mauvaises nouvelles, la Ville de Longvic investit pour le développement de l'économie locale. Vingt entreprises, dont 80% sont bourguignonnes, vont intervenir pour la réalisation de cet important chantier. Il a également été rappelé le partenariat qui permet de faire travailler des

personnes au chômage et en insertion professionnelle.

Véronique Pecqueux-Rolland, la marraine de l'équipement, était présente à la cérémonie. Elle a remis un de ses maillots en cadeau au maire de Longvic.

## Autres sujets

En marge de la pose de la première pierre, José Almeida a précisé concernant les bâtiments de l'entreprise TRW, que des contacts étaient

## EN CHIFFRES

20 entreprises sont engagées sur le chantier. Plus de 200 salariés sur les 18 mois travailleront sur le chantier. Plus de 3 300 heures de travail seront créées dans le cadre des clauses sociales d'insertion. Budget : 6 500 000 € HT. Financeurs. - Ville de Longvic. Le Grand Dijon pour 1 030 000 €, le conseil régional de Bourgogne pour 450 000 €, l'État par l'office du CNDS pour 650 000 € et le conseil général de la Côte-d'Or pour 211 000 €.

noués, mais qu'ils ne permettaient pas, à ce stade, de conclure à une offre de reprise. Pour ce qui concerne l'aéroport civil, le syndicat mixte qu'il préside a confié la gestion à la SNC Lavalin. D'autres projets de développement sont programmés en 2015 dont l'accueil d'hélicoptère(s) du CHU.



**LONGVIC**

BP 26/10/14

## Les sportifs de la commune récompensés



De nombreuses personnes ont été mises à l'honneur lors de cette soirée comme Jean-François Billard pour le hand et Christine Couchoux pour le badminton. Les spectateurs ont pu assister à plusieurs démonstrations. P. 11

**LONGVIC.** Les sportifs de la commune ont été mis à l'honneur vendredi soir.

# Une pluie de médailles



1



2



3

La cérémonie de récompenses aux sportifs de la ville a eu lieu, vendredi soir, à la salle Copeau de l'espace Jean-Bouhey.

José Almeida, maire, et Christian Chevreux, adjoint aux sports, entourés d'élus municipaux, ont procédé à la remise des médailles et trophées récompensant les sportifs de la commune. Le maire a rappelé les valeurs transmises par le sport et la politique sportive mise en place par son équipe. Les spec-

- 1 Zakaria Chaimi, karaté.
- 2 Les handballeurs moins de 14 ans.
- 3 Assia Khnifass, gymnastique.
- 4 Une démonstration escrime handisport a été proposée au public.
- 5 Léo Torres, tennis.
- 6 Clémence Carminat, Alice Boudier et Étienne Perrier, badminton.
- 7 Julie Lazard.

Photos Emmanuel Clémence



4

tateurs ont assisté à plusieurs démonstrations offertes par les différents clubs, avec, pour point d'orgue, le titre de championne de France de savate boxe française de Julie Lazard et les médailles des sports remises à Jean-François Billard pour le handball et Christine Couchoux pour le badminton (lire ci-dessous).

**INFO** Retrouvez plus de photos et le palmarès sur [www.bienpublic.com](http://www.bienpublic.com) rubrique Dijon Agglo.



## LES MÉDAILLÉS : CHRISTINE COUCHOUX ET JEAN-FRANÇOIS BILLARD

Christine Couchoux, présidente de l'A.L.C Longvic badminton, a reçu la médaille des sports. Capitaine d'équipe en interclubs, elle devient présidente de la section en 2009, succédant à Fabrice Binon. Elle intègre le conseil d'administration en 2014. Christine Couchoux s'est beaucoup investie pour sa section avec, pour priorité, l'évolution de celle-ci. Elle a la satisfaction de voir le développement de son école de badminton et l'aboutissement de nombreuses années d'effort pour faire découvrir ce sport aux nouvelles générations. La présidente tient aussi à conserver l'esprit convivial et familial, atout majeur du club.



Christine Couchoux et Jean-François Billard ont été récompensés pour leur engagement à l'A.L.C. Photos E. Cl.

Jean-François Billard a aussi reçu la médaille des sports. Originaire de Saône-et-Loire, Jean-François



Billard, souvent appelé Jeff, a évolué à Chalon-sur-Saône, puis à Poissy-en-Yvelines en Nationale 2 pendant

*26/11/2014 (E)*  
quatre saisons. Installé à Longvic en 1973, il adhère à l'A.L.C handball en 1984, devient entraîneur des jeunes en 1986, passe ses diplômes d'entraîneur et devient entraîneur inter-régional. Il intègre le bureau directeur de l'A.L.C handball en 1992, est à la tête des cadets en 1997 et 1998 et atteindra, avec cette équipe, le seizième de finale du championnat de France élite. Il vivra aussi la montée des filles en N3. En 2005, il est nommé manager général, intègre le conseil d'administration de l'A.L.C en 2007 et en devient secrétaire général adjoint en 2012. Il occupe également le poste de vice-président de l'A.L.C handball.

# Récompenses aux Sportifs

Les meilleurs sportifs Longviciens sous les projecteurs

LONGVIC MAGAZINE 01/2015



Le 21 novembre 2014, sportifs, dirigeants, éducateurs, bénévoles, parents, personnalités du monde associatif, Adjointes et Conseillers ont massivement répondu présents à l'invitation de José ALMEIDA, Maire de Longvic, et Christian CHEVREUX, Adjoint aux Sports, afin de mettre à l'honneur les sportifs longviciens qui s'étaient particulièrement distingués durant la saison 2013/2014.



Cette année, 25 jeunes filles, 25 jeunes garçons, 11 femmes, 3 hommes et 3 dirigeants ont reçu coupes, trophées, médailles et bons d'achat en fonction de leur palmarès. S'il est impossible de tous les citer, on retiendra particulièrement Julie LAZARD, Championne du Monde de savate boxe française, Gianni DELLA MARTIRE, qualifié au Championnat du Monde juniors et à la coupe d'Europe par équipe de Bowling Classic, ainsi qu'Alexandre PACOT, cycliste évoluant au plus haut niveau

amateur, dernière étape avant le monde professionnel. Toutes et tous ont amplement mérité les salves d'applaudissements distribués par un public très enthousiaste.



Pour égayer cette soirée, les membres de la section Escrime ont effectué quinze minutes de démonstration animée par le Maître d'armes de la section, Gilles BEAUFILS. La section a également effectué une démonstration d'Escrime handisport en fauteuil, seul club côte-d'orien à accueillir des sportifs en fauteuil grâce à un système adapté. Monsieur Le Maire a ensuite distinguer



deux bénévoles bien connus des adhérents de l'ALC. Ils s'impliquent sans compter dans la vie sportive longvicienne depuis de nombreuses années : Christine COUCHOUX, adhérente de la section badminton depuis plus de dix ans, Présidente de la section depuis 5 ans, et Jean-François BILLARD, adhérent de la section Handball depuis



30 ans, manager général de la section et secrétaire général de l'ALC ont reçu la médaille des Sports de la Ville.

José ALMEIDA clôtura cette cérémonie en remettant le challenge de la Ville à l'ALC LONGVIC, représentée par son Président Gérard Genty avec ses 17 sections et 1600 adhérents qui s'impliquent et portent haut et fort les couleurs longviciennes partout en France et dans le Monde ! ■

Un service de proximité pour les Longviciens et les acteurs économiques



Depuis mars 2009, l'Espace Emploi accueille les Longviciens afin de les aider dans leurs démarches de recherche d'emploi. Que vous soyez demandeurs d'emploi ou salariés, vous trouverez dans ce lieu une écoute, une aide, des conseils, allant de l'aide administrative jusqu'à un accompagnement renforcé.

#### Des conseillers à votre écoute

4 professionnelles de l'emploi sont à votre service pour vous accueillir et répondre à vos questions ainsi qu'à vos attentes, en entretien individuel ou en ateliers collectifs.

Des ateliers pratiques pour faciliter vos recherches, 2 ateliers collectifs Site Pôle Emploi et Techniques de re-

cherches d'emploi sont régulièrement organisés à la Médiathèque.

#### De nouveaux locaux pour un meilleur service

Dans le cadre de la création de la Maison de l'Emploi et du Développement économique, l'Espace Emploi a déménagé début 2015 dans l'actuelle maison Jules-Verne. Les conseillers vous accueilleront au rez-de-chaussée de la structure et un espace multimédia plus spacieux vous sera réservé.

#### L'espace multimédia déployé

3 ordinateurs disposant d'un accès à internet sont dédiés aux usagers pour leurs recherches d'emploi et d'informations. L'agent d'accueil intervient en soutien pour l'aide à l'utilisation du

matériel, la mise à jours des outils (CV et lettres de motivation) et l'aide à la recherche d'offres.

#### Le référent économique

En lien avec les entreprises et les artisans, le référent économique a pour rôle d'accompagner les créateurs d'entreprises et les porteurs de projets. Rencontres, mise en relation, sourcing, il pourra également mettre à disposition des locaux (bureaux, salle).

Pour plus de renseignements, n'hésitez pas à contacter l'Espace Emploi au 03 80 68 45 68.

#### Horaires :

Lundi, mardi, mercredi : 9h00-12h00 et  
jeudi : 9h00-12h00 et 13h30-18h  
Vendredi : 9h00-12h00 et 13h30-17h00

**Ateliers Emploi : de 9h30 à 11h30 (sur inscription à la Maison de l'Emploi ou à la Médiathèque)**

Mardi 10 février : Site Pôle Emploi  
Mardi 17 février : CV et lettre de motivation  
Mardi 10 mars : Site Pôle Emploi

Mardi 7 avril : Site Pôle Emploi  
Mardi 14 avril : CV et lettre de motivation  
Inscrivez-vous auprès de l'Espace Emploi (03 80 68 45 68)

**LONGVIC**

BP 02/02/15



## **La Maison des sports a été inaugurée samedi**

Cette structure accueille désormais  
le service municipal des sports ainsi que  
le siège de l'Association loisirs-culture. **PAGE 10**

**LONGVIC.** L'ALC Longvic a fait le point sur son déménagement dans la Maison des sports.

# Une étape importante...

Même si quelques inquiétudes demeurent, le déménagement de l'ALC Longvic va permettre à l'association de s'ouvrir à d'autres horizons.

À l'occasion du déménagement de l'ALC Longvic dans la Maison des sports, en collaboration avec la municipalité, Gérard Genty, son président, a fait le point et rappelle que cette journée fera date dans l'histoire de l'association.

En 1979, l'ALC Longvic voyait le jour sur la rive d'en face, élysant domicile au château, dans un magnifique parc. En trente-cinq ans, et toujours soutenue par la municipalité, elle aura donné naissance à de nombreuses activités sportives et culturelles pour compter aujourd'hui dix-sept sections et environ mille six cents adhérents.

## Quelques réserves

Gérard Genty indique que le déménagement au sein de la Maison des sports est un nouveau signe fort de l'intérêt et l'attachement que por-



Les salariés de l'ALC Longvic et les membres du service des sports. Photo archives LBP

te la Ville à la structure. Mais il sera cependant vécu comme un traumatisme pour les plus anciens. Car il s'accompagne de quelques contraintes et autres désagréments, notamment la perte de la grande salle où se déroulaient les conseils d'administration et réunions, le stationnement, qui sera moins aisé, le changement de lieu de rassemblement pour les membres de la section randonnée (auparavant dans le parc du châ-

teau) et un éventuel problème de localisation, avec une Maison des sports moins visible que le château. Certains adhérents émettent également des réserves quant à la cohabitation avec le service des sports. Quelques inquiétudes aussi en matière de convivialité se font ressentir, car le château était également un lieu de rencontre entre les membres des sections qui pratiquaient leurs activités sur place. Les forces vives des

dix-sept sections sont principalement dispersées sur l'ensemble des structures d'accueil de la ville et ne sont pas impactées par ce déménagement. Deux ou trois sections sont concernées par le transfert et ont toutes été relogées.

Gérard Genty souhaite saisir l'opportunité de ce déménagement pour poursuivre la modernisation de l'ALC Longvic et sa professionnalisation devant des contraintes réglementaires

L'association et ses dix-sept sections ont la volonté d'aller toujours de l'avant.

de plus en plus exigeantes. L'assemblée générale exceptionnelle a permis de franchir un pas supplémentaire dans la modernité dont l'actualisation des statuts, approuvée à l'unanimité, doit faciliter l'obtention du label d'intérêt général et d'élargir progressivement l'offre de la structure.

Le président veut aussi saisir cette opportunité pour réfléchir au projet associatif, "Chantier 2015" en gardant à l'esprit l'identité et l'indépendance de l'ALC Longvic. Ce déménagement est une nouvelle étape qui permettra de garder le dynamisme et la volonté d'aller toujours de l'avant de l'association et de ses dix-sept sections, qui veulent contribuer au rayonnement culturel et sportif de la Ville.

**LONGVIC**

Bl 27/03/15.



**Nettoyage.** Samedi, le nettoyage de printemps s'est déroulé dans différents lieux de la commune. Près de soixante-dix participants, un record, étaient présents, répartis en cinq groupes. Cette sixième édition a regroupé, en plus des jeunes conseillers municipaux juniors, des Longviciens et des membres de la RiAc (Rencontres internationales amicales et culturelles), association de jumelage, l'Association du clos du verger conservatoire, l'Association des donneurs de sang, l'Association des pêcheurs, l'Association des jardins familiaux, l'association de peinture l'Adap, l'association de théâtre les TZH, l'association de jeunes longviciens Echos, l'ALC yoga, l'ALC ping-pong et les parents d'élèves de l'école Léon-Blum. Lors de cette "collecte", des trouvailles insolites ont été découvertes comme un gros pneu dans l'Ouche. De nombreux élus ont pris part à cette action : Marie-Line Bonnot, adjointe à la citoyenneté ; Céline Tonot, première adjointe ; Béatrice Simon et Isabelle Moreno, qui suivent les actions du CMJ ; Fabienne Vion, Franck Louis et Christophe Sage. Photo SDR



B20510415

LONGVIC

## Neuvièmes Rencontres de la BD : Robin Walter invité

L'ALC Longvic s'est mobilisée autour des Neuvièmes Rencontres de la BD qui auront lieu les 10, 11 et 12 avril en soutenant la venue d'un jeune et talentueux dessinateur, Robin Walter.

Dans les nombreux fanzines de BD que Robin Walter propose régulièrement et uniquement à son plus jeune frère, il se découvre rapidement l'envie de raconter ses propres histoires. En grandissant, il va alors tenter de poursuivre son rêve de devenir auteur de BD. Aussi, tout en continuant son apprentissage du dessin, ce qui l'amènera deux ans à Paris (École supérieure d'art graphique) et un an aux Beaux-Arts d'Angoulême, il se passionne pour le passé concentrationnaire de son grand-père et l'accompagne régulièrement visiter les camps en Allemagne.

### Passionné de foot aussi

Puis, c'est assez naturellement que Robin Walter vient à écrire sur ce thème avec *KZ Dora*, une histoire publiée aux éditions Des Ronds dans l'O et découpée en deux parties. La première paraît en octobre 2010 et la seconde en janvier 2012. En juin 2014, changement de sujet et il entame alors une série sur le monde



Le deuxième tome de la série *Prolongations* de Robin Walter est sorti. Photo SDR

du football, une autre de ses passions intitulée *Prolongations*.

Journalistes, footballeurs professionnels, supporters, arbitres, leurs compagnes, tous vivent au rythme des résultats des matches de football tout au long de la saison. Cette passion est partagée par Jean Duplantier, animateur radio de l'émission *Prolongations*.

### Les jeunes de l'ALC mobilisés

Cette année, Robin Walter est invité à Longvic pour la sortie du tome II de la série *Prolongations*. L'occasion pour l'ALC Longvic de mobiliser ses adhérents, notamment ceux de la section foot. Les jeunes joueurs de Longvic bénéficieront également d'une ini-

tiation manga sur le thème du foot en revisitant les séries *Oliv et Tom* et *Foot de rue*. En passionné de foot, Robin Walter leur concocte de nombreuses surprises où dessins et foot ne feront qu'un.

D'autre part, l'ALC Longvic propose aussi pour l'ensemble de ses adhérents un quiz dont la remise des prix se tiendra le 12 avril à 16 heures, au salon de la BD. Le premier prix sera deux tomes de la BD *Prolongations* de Robin Walter et les deuxième et troisième prix, le tome I.

**INFO Prolongations, de Robin Walter, aux éditions Des Ronds dans l'O. Retrouvez l'Actualité de l'ALC Longvic sur [www.alc-longvic.org](http://www.alc-longvic.org)**

# Un salon de la BD réussi

14/04/2015

Les Rencontres de la BD Longvic ont, une fois encore, remporté le succès, mettant à l'honneur la bande dessinée et ses auteurs pendant trois jours.

La neuvième édition des Rencontres de la BD de Longvic a fermé ses portes dimanche soir avec la remise des récompenses. Le maire José Almeida a tenu à souligner le travail réalisé par le service culturel de la Ville, dirigé par Eddy Gaillot.

Le succès a été réel, avec une forte participation dès le concert inaugural de vendredi soir. Samedi et dimanche, les visiteurs sont venus en nombre pour aller à la rencontre des auteurs, scénaristes et illustrateurs. Ils ont également pu voir les différentes expositions issues des ateliers menés en amont de ce salon.

Baloo a remporté le prix du public pour *Les Collectionneurs*, il aura donc le privilège et la charge d'être l'invité d'honneur de la prochaine édition des Rencontres de la BD de Longvic.

## Le palmarès

🏆 **Prix du public.** Baloo pour *Les Collectionneurs*, Édition Le Long Bec (dessins : Aris, Bruno Bessadi,



1 Lors de la remise des prix.

2 Robin Walter (prix de la municipalité).

3 Armelle Modéré (prix du conseil municipal junior).

4 Thierry Chavant (prix de la municipalité).

Photos Emmanuel Clemence

Eco, Richard Di Martino, Laurent Libessart, avec la complicité de Franck Margerin et Solé).

🏆 **Prix de la citoyenneté et prix du collègue Roland-Dorgelès.** *Youth United* (dessin de Wuye ; scénario de Jean-David Morvan et Séverine Tréfoüël).

🏆 **Prix du conseil municipal junior.** Armelle Modéré.

🏆 **Prix de la municipalité, remis à trois œuvres différentes.** *Le Combat des justes*, ouvrage collectif par Thierry Chavant, Lionel Marty et Philippe Thirault (Éditions Delcourt). *KZ Do-ra* de Robin Walter (Éditions



*Des ronds dans l'O*). *En chemin elle rencontre* de Marie Moinard (Éditions Des ronds dans l'O).

🏆 **Résultats des concours.** **Association loisirs-culture :** Monique Verseux, Philippe Gaitey et Josette Tupinier. **Divia :** Emmanuelle Lopez et Régis Ducret.

## RÉACTIONS



**BALOO**

Auteur  
Prix du public

« **Accueillis de mieux en mieux** »

« Je viens depuis dix ans, nous sommes accueillis de mieux en mieux. Eddy Gaillot, responsable du service culturel, pense aux autres. Mon actualité est la sortie des *Collectionneurs* et j'ai des projets jeunes et sur la guerre 1914-1918. »



**SÉVERINE TRÉFOUËL**

Auteure

« **Deux journées formidables** »

« Les deux journées ont été formidables, cela m'encourage pour la suite. J'aime faire découvrir les problèmes d'actualité aux enfants, comme dans *Omaha Beach*, qui raconte l'histoire d'une photo. J'ai des projets avec *Ocelot* chez Belcourt et *Lacenaire Post Mortem* chez Casterman. »

38 02/06/15-

# Des fêtes tous azimuts

En juin et juillet, la ville va vivre au rythme de ses animations, permettant à chacun de pouvoir faire la fête et se distraire.

Pendant plusieurs semaines, les animations autour de Longvic en fête vont faire bouger les rues et les différents quartiers de la ville. Le programme a débuté samedi dernier avec le grand nettoyage de printemps et le pique-nique qui a suivi.

Les fêtes de quartier, des spectacles, des animations musicales, des expositions, du théâtre viendront rythmer les prochaines semaines. La clôture de ces rendez-vous se fera avec la fête nationale du 14 juillet.

### • Bief en fête

• Ce samedi, de 15 heures à 21 h 30, dans la cour de l'école élémentaire Maurice-Mazué et sur la place Diawara. Avec la participation du conservatoire.

• Du 2 au 27 juin, "À vol d'oiseaux" : expositions, ateliers, balade littéraire... Vernissage le 4 juin, à 18 heures,



De nombreuses personnes sont attendues lors des différentes animations. Photo archives Emmanuel Clémence

salle Camille-Bombois de la médiathèque Michel-Étiévant. Renseignements au 03.80.68.21.60 ou [www.ville-longvic.fr](http://www.ville-longvic.fr)

• Vendredi 5 juin, à 20 h 30, au collège Roland-Dorgelès, projection du film *Longvic par elle-même*, réalisé par Christian Zerbib, dressant le portrait de la commune. Entrée libre.

• Samedi 6 juin, à 20 h 30, concert celtique avec L'Envol, ensemble accompagné du duo professionnel de musique celtique Joanne McIver, Christophe Saunière.

Entrée : 5 €, espace municipal Jean-Bouhey.

### • Carmélites en fête

• Vendredi 19 juin, de 17 h 20 à 21 h 30, première fête des carmelites sur le thème du cirque avec interventions musicales du conservatoire. Participation de la médiathèque. Stand d'animation de l'Association du verger du clos des carmelites. École Roland-Carraz.

### • Rando dans la ville

• Samedi 20 juin, de 13 h 45 à 18 heures. Manifestation organisée et encadrée par l'ALC Longvic randonnée. Au

programme, départ de la Maison des sports, direction le quartier du Bief-du-Moulin, puis la coulée verte et le parc de la Colombière. Avec un commentaire particulier sur la Maison de l'emploi et du développement économique, ainsi qu'une visite guidée du chantier de l'équipement sportif Véronique-Pecqueux-Rolland. Encadrement : Daniel Verseux et des animateurs de la section.

### • Fête de la Musique

• Samedi 20 juin, à 20 h 30.

*Do you wanna dance sing all*. Singall Gospel s'habille de paillettes et prend des couleurs disco-funky à l'espace municipal Jean-Bouhey. Tarifs : 5 et 3 €. Réservation : [culturel@ville-longvic.fr](mailto:culturel@ville-longvic.fr) ou 03.80.68.44.07.

### • Guynemer-Parc en fête

• Vendredi 12 juin, de 17 h 20 à 22 heures. Au programme : spectacles d'enfants, démonstrations de danse, stands défis-jeux, stand de découverte pour petits et grands, tombola. Buvette et stand de friandises. Dans la cour de l'école Léon-Blum.

### • Spectacle modern jazz

• Mardi 16 juin, de 17 à 22 heures. Présentation d'une année de travail de l'atelier de danse modern jazz de la ville de Longvic sur le thème "Ça m'énerve !" Espace municipal Jean-Bouhey. Entrée libre.

### • Portes ouvertes au conservatoire de musique

• Mercredi 17 juin, l'après-midi. Découverte de ce formidable vivier de talents. Possibilité de s'inscrire.

BR 05/06/15

# Marché écocitoyen dimanche

Comme chaque année, le Marché en fête écocitoyen accueillera de nombreux stands sur le développement durable mais aussi en rapport avec la vie associative.

**T**radition bien ancrée à Longvic, le Marché en fête écocitoyen est de retour dimanche.

Trois zones composeront ce marché en fête. Tout d'abord au parc du château dans lequel le public pourra venir à la rencontre des acteurs du développement durable, associatifs et institutionnels, qui seront à votre disposition pour donner des conseils sur les pratiques et habitudes à adopter en matière de consommation.

La Ville de Longvic animera également un stand pour informer les citoyens des différentes réalisations portées par la municipalité et plus précisément la nouvelle voiture cent pour cent électrique mise à la disposition des habitants du Grand Dijon dans le cadre du dispositif Mobigo. Plusieurs



Mots et Plume. Photo archives Emmanuel Clémence

**Le Marché en fête écocitoyen sera également l'occasion de découvrir les jardins familiaux et le clos des carmélites.**

autres animations seront également proposées dans la journée pour cultiver de

bons réflexes et éviter le gaspillage de cette indispensable ressource.

En lien avec la charte de la qualité environnementale et du développement durable et notamment l'axe 4 et de l'Agenda 21, la Ville de Longvic est mobilisée dans le cadre de la campagne "Territoire de commerce équitable". La ville accueillera Equi'max et Artisans du monde pour promouvoir une consommation respectueuse des hommes et solidaires et une buvette cent pour cent équitable sera proposée par Artisans du monde toute la journée.

Deuxième entité de ce Marché en fête écocitoyen, la vie associative longvicienne qui, par sa vitalité, témoigne que la solidarité et l'esprit d'initiative au service de tous sont les clefs de la réussite notamment sur les questions environnementales. Les visiteurs pourront venir à la rencontre de l'ALC, de Longvic Multiloisirs, des Donneurs de sang, de Mots et Plume, d'Au bout de ma rue et de Créons ensemble.

Les visiteurs pourront également visiter les jardins fa-

## PRATIQUE

### PROGRAMME

- De 9 à 18 heures, animations proposés par la Ferme des 1 000 pattes (voir encadré).
- À 10 h 30, inauguration du Marché en fête écocitoyen avec la complicité de l'harmonie municipale.
- À 11 heures, ateliers biberonnage des chevreaux et traite des chèvres (avec dégustation de lait) au stand de la Ferme des 1 000 pattes.
- À 11 heures, démonstration de Zumba par l'ALC Longvic.
- De 15 à 16 heures, animation folklorique par le cercle de loisirs Isabelle-du-Portugal. Tout au long de la journée, buvette cent pour cent équitable organisée par Artisans du monde dans le cadre de la campagne "Territoire de commerce équitable" et marché écocitoyen.

pulaire par excellence, mobilisera plus de quatre-vingts commerçants qui s'engagent à appliquer un tri



**LONGVIC.** Les associations de la commune ont profité de cette journée pour présenter leurs activités.

## Une fête populaire et solidaire



Photos Emmanuel Clémency



Dimanche, l'édition 2015 du Marché en fête écocitoyen a rassemblé de nombreux acteurs du développement durable et de l'économie sociale et solidaire dimanche.

Trois espaces étaient proposés dimanche aux nombreux visiteurs du Marché en fête écocitoyen qui s'est déroulé dans le parc du château. On pouvait notamment assister dans le village écocitoyen à une présentation de la voiture électrique en autopartage, mise en place par la commune, mais on pouvait aussi retrouver La Bécane à Jules ou la société Envie. Quant à la ferme des 1 000 pattes, elle a présenté des animations ludiques autour des animaux.

Plusieurs associations longviciennes ont investi la place centrale (ALC Longvic, Longvic Multiloisirs, les donateurs de sang, Mots et Plume, Au bout d'ma rue et Créons ensemble) pour présenter leurs activités.

Le dernier espace était dédié à la braderie commerciale.





MRC  
Kévin MICHAUDET



MRC  
Lionel JOLY



MOTO CLUB  
Jacques GERMIN



TENNIS  
Alexandra THOMAS



TENNIS  
Clément THONNEAU



HANDBALL Equipe U14 Garçons



HANDBALL Equipe U14 Filles

LES SPORTIFS RECOMPENSES



FOOTBALL Equipe U11



BADMINTON Equipe Séniors



BADMINTON  
Clémence CARMINATI



KARATE  
Mathilde CAMUSAT



KARATE  
Othman SAHAIMI

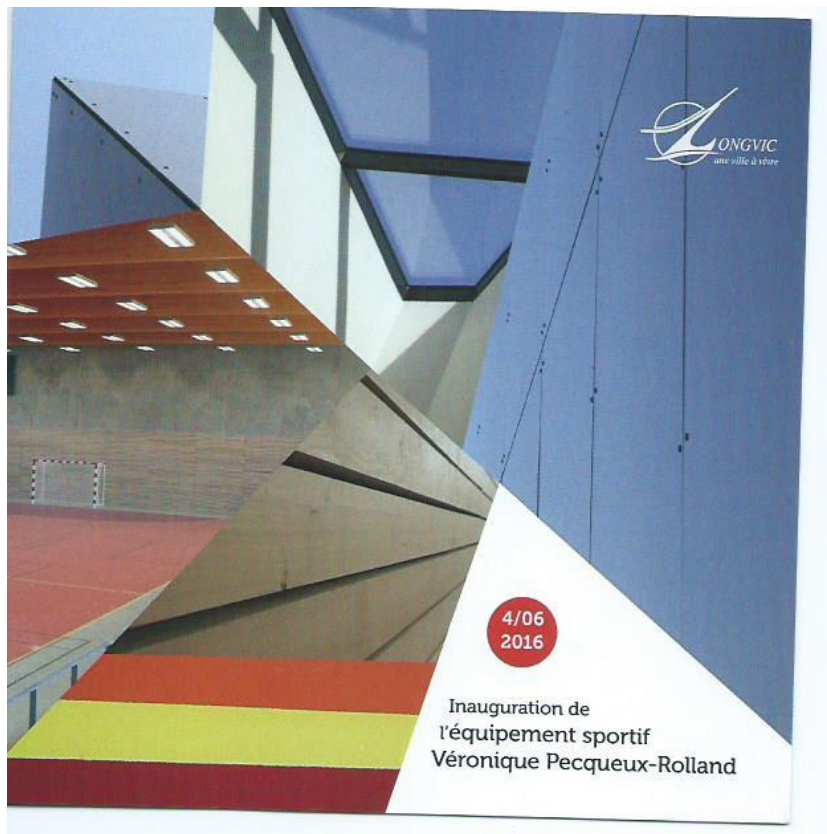


KARATE  
Manale FRINI



ESCRIME  
Ithan  
BOISMARD-GILLOT





**José Almeida**  
Maire de Longvic  
Vice-Président du Grand Dijon  
Conseiller Régional de Bourgogne Franche-Comté

a le plaisir de vous convier à l'inauguration de

**l'Équipement Sportif Véronique Pecqueux-Rolland**

**Samedi 4 juin 2016 à 10h15**

*43 route de Dijon - Longvic*

Sous le haut patronage de

**Christiane Barret**  
Préfète de la Région Bourgogne Franche-Comté  
Préfète de la Côte-d'Or

en présence de

**Marie-Guite Dufay**  
Présidente du Conseil Régional  
de Bourgogne Franche-Comté

**François Rebsamen**  
Maire de Dijon  
Président du Grand Dijon

**François Sauvadet**  
Président du Conseil Départemental  
de la Côte-d'Or  
Député de la Côte-d'Or

**Véronique Pecqueux-Rolland**  
Championne du monde de handball 2003

**Joël Delplanque**  
Président de la Fédération française de handball

*Merci de répondre à cette invitation avant le 30 mai 2016 à [invitation@ville-longvic.fr](mailto:invitation@ville-longvic.fr)*

LONGVIC ÉQUIPEMENT

# Le complexe sportif Véronique-Pecqueux-Rolland inauguré

L'équipement a ouvert ses portes au public, samedi, pour des visites guidées et un match de gala.

Les Longviciens ont été nombreux à visiter le complexe sportif Véronique-Pecqueux-Rolland, inauguré samedi, guidés par des élus et des personnels municipaux. « Je suis passé devant régulièrement pendant sa construction et j'étais curieux de découvrir l'intérieur », confie un visiteur.

En ce jour d'inauguration, on pouvait entendre beaucoup d'éloges et peu de critiques de la part du public, chacun décrivant avec ses mots un même ressenti : celui d'un espace à la fois chaud, protecteur, et, paradoxalement, ouvert sur l'extérieur et extrêmement lumineux. Quelques personnes âgées ont toutefois eu du mal à supporter la dureté et le manque de dossiers des gradins en béton, dépourvus de sièges.



■ José Almeida, maire de Longvic, a coupé le ruban tricolore. Photo Jean-Luc JONCOUR

« Ma fille  
est impatiente  
de s'inscrire au club  
de handball »

L'idée de venir assister à des matchs ou d'entrer sur le terrain met en joie de nombreux visiteurs, à l'image de cette mère de famille venue du Bief qui raconte : « Ma fille est impatiente de s'inscrire au club de handball ». Parmi les futurs utilisateurs, les judokasse montrent particulièrement satisfaits de rejoindre le vaste dojo, bien équipé et lumineux. La seule critique vient d'un responsable d'entreprise de Lœngvic qui, bien que reconnaissant la qualité de l'ouvrage, s'interroge sur le rapport entre le coût de construction et le nombre de personnes, sportifs et scolaires, qui vont utiliser la structure. Nul doute que le bel équipement devra faire la preuve de son utilité pour justifier la somme de sept millions d'euros investis. Mais il sera difficile de quantifier "l'envie de sport" qu'il pourra générer, chez les pratiquants comme chez les spectateurs, et son impact sur l'image et l'attractivité de Lœngvic.



■ Chacun s'est approprié l'espace. Photo Jean-Luc JONCOUR



■ Tous les regards étaient tournés vers l'ex-handballeuse Véronique Pecqueux-Rolland, qui a donné son nom au complexe. Photo Jean-Luc JONCOUR



■ De nombreux spectateurs avaient fait le déplacement pour le match de handball entre Dijon et Besançon. Photo Jean-Luc JONCOUR

4/06/2016

# équipement sportif Véronique Pecqueux-Rolland Longvic



*L'équipement sportif "Véronique Pecqueux-Rolland" marque une nouvelle entrée de ville de Longvic:*

*Cet équipement majeur est le support d'une image contemporaine, accueillante, qui traduit la politique municipale active en direction du sport loisir sans négliger l'excellence des performances des équipes qui doivent exercer leurs disciplines dans des espaces parfaitement adaptés.*

*Il marque par sa présence et la parfaite adaptation au site de son architecture, la priorité donnée aux valeurs du sport pratiquée de manière collective à Longvic "une ville à vivre".*

### **Une organisation fonctionnelle compacte et optimisée :**

De forme nécessairement allongée pour s'inscrire dans le terrain, l'équipement sportif est aménagé sur deux niveaux irrigués par un hall d'entrée central.

Au cœur du projet le hall d'entrée bénéficie d'une vue panora-

mique sur l'aire d'évolution située en contrebas. Il intègre la buvette dans son emprise la plus large ce qui permet de disposer des tables à proximité avec vue sur la salle.

Un patio ouvert sur le ciel apporte la lumière au cœur du bâtiment à l'étage inférieur des vestiaires. L'espace réservé aux sports de combat se développe dans la partie nord, directement accessible depuis le hall d'entrée.

**L'aire de sports principale** d'une hauteur intérieure de 7 m elle est encastrée dans le terrain d'environ 3 m de profondeur. ce qui permet de réduire la hauteur totale du bâtiment et de l'intégrer parfaitement dans l'urbanisme

### **Un équipement pour qui ?**

**1 / Les clubs sportifs de Longvic : ALC handball, les clubs d'arts martiaux.**

**2 / Les enfants des écoles et du collège bénéficieront pleinement de cette infrastructure municipale**

**3/En tant qu'équipement d'intérêt communautaire cofinancé par le Grand Dijon, les clubs de l'agglomération pourront utiliser plusieurs créneaux horaires.**



### **Véronique Pecqueux-Rolland**

- Championne du Monde 2003
- Vice-Championne du Monde 1999
- 4<sup>e</sup> place aux Jeux olympiques 2004
- 289 sélections et 870 buts en équipe de France
- Meilleur pivot des Jeux Olympiques de 2000 et de 2004